民報
THE MIN PAU

登記證 內政部警字一五九九九號 中宣會中字九七九號

中華郵政特准掛號立券按照總包特別優益寄送之新聞紙

館址上海山東路二百九十號

第一千五百九十五號

今日三大張售國幣三分四釐

電話 營業部九三八一六 編輯部九一四六八 電報掛號三〇四六

定報價目 ▲國內每月洋一元三個月洋二元七角半年洋五元全年洋九元（日本朝鮮同）▲歐美各國每月洋三元七角▲香港澳門每月洋二元報費先惠 郵票九五折算

廣告刊例 ▲特等新聞欄三行起碼每日每行洋九角▲乙種新聞欄四行起碼每日每行洋四角半▲頭等封面及社評前二行起碼每日每行洋十元八角▲緊要分類每日每字洋二分五釐 英寸六方寸起碼每日每方寸洋一元二角

最新出版 陳希豪著

新社會問題

實價五角五分 郵費二分五釐

著者出國考察歷時三年半，對于英美法意德日及土耳其蘇俄等國之精神，政治之組織與其效果，經濟之運用與其現況，以及一切農工商學兵在國家之地位等，下以深刻觀察。歸後認定中國最近實況，根據考察所得，著爲本書，將我國政治經濟外交教育軍事司法以及勞工青年婦女各問題作精詳分析，敍論已往得失，明示眞確前途，立論不離事實根據，敍事兼顧理論上原因，將世界各國近況（包括資本主義法西斯主義社會主義各代表國家）與中國近況作切實比較而推論中國前途之進程，洵國人必讀

正中書局 上海四馬路 南京太平路 杭州官巷口 鎮江中山路

25.734

李蓴客先生手稿

越縵堂日記補

起咸豐四年甲寅三月十四日訖同治二年癸亥三月三十日以下正與孟學齋日記相銜接

國立北平圖書館收藏 商務印書館影印發行

印行緣起

當民國九年印行越縵堂日記時，待印之日記實有手寫本六十四册，傳錄本二册，而所印止五十一册者，以蓴客先生在孟學齋日記甲集之端有云「予著越縵日記起甲寅迄今（癸亥孟夏）編爲甲集至壬集，得十四册、二十八卷……平生頗喜鶩聲氣，遂陷匪類，而不自知，至於眾牘連章，魑魅屢見，每一展閱，羞憤入地。……二十八卷中……當取其考据議論詩文蹤跡稍可錄者，分類書之，以待付梓，凡所餘者，或投之烈炬，或錮之深淵，或即藏之篋櫃，以爲子孫之戒」云云，識李斯意，留待甄編，不意遲延十餘年，竟未有付鈔之機會，錢君玄同，曾檢閱一過，謂不妨循五十一册例，仍付影印，同人咸贊成之，蓋先生所引爲深咎者，此十餘册中，恆有與周氏昆弟相徵逐之記載，然屢被剪截，疊加塗抹，所餘亦復無幾，且凶終之故，其咎不在先生，正不必爲之諱也，越縵堂藏書，已由北平圖書館購藏，館中同人如王君重民等，正鈔錄書端識語，次第印行，如漢書後漢書三國志等札記，是對於先生之遺著，最爲注意，宜有當仁不讓之概，爰與袁副館長同禮商由本館仿九年間浙江公會之例，主持印務，而印刷發行，則亦仍五十一册之例，由商務印書館任之，所印者自甲寅春至癸亥三月三十日，凡十三册，正與孟學齋日記甲集相銜接，而按之月日，雖似所缺尚多，然除丙辰九月十五日至丁巳四月十九日，已據傳錄本排印補充外，餘如乙卯秋冬，己未夏秋，先生自言以落解伊鬱，或入都宂廢之故而闕之，且不及補也，甲寅秋冬，丁巳夏，雖各有一册，而均被燬於乙酉里宅被焚之時，然則自此次印行以後，除樊樊山君所藏八册以外，已可謂應有盡有矣（下略）

二十二年十月一日國立北平圖書館館長蔡元培

全部十三册布面一函一套連史紙四開本印

定價二十元 特價九元

特價期 十一月一日起至十二月三十一日止

國內郵費每一部純費四角

813

張原重 柳佩瑾 訂婚啓事

茲承張友梅王逸莊兩先生之介紹並得雙方家長同意謹於中華民國念五年十一月一日訂婚特此敬告親友

三友實業社股份有限公司催換減資新股票並依法定期截止換發公告

本公司減資新股票已於民國二十四年十月十一日起開始換發曾先後登報公告並分函催告股東迄今多數業已換去惟尚有極少數股東未來掉換者依照公司法第一九八條之規定定於民國二十六年四月三十日爲換發截止期凡股東諸君如有未將此項新股票換取者務請儘於上開截止期前檢齊舊股票依照本公司章程來換幸勿再誤倘逾期不換依法即認爲自甘喪失股東權利除分函催告外特此公告一九八條第二項之規定辦理爲幸 民國二十五年十一月 三友實業社股份有限公司謹啓

振華油漆股份有限公司換發股票公告

本公司新股票現已印就定於本月十五日起開始掉換務請各股東持前發股票向上海北蘇州路四七八號本公司總務科掉換爲荷除分函外特此公告 董事會啓 廿五年十一月十二日

中國天一保險股份有限公司公告

啓者本公司資本總額經股東會議決改爲一百萬圓茲遵公司法第二百條暨第四十八條各規定公告周知 中國天一保險股份有限公司董事會啓 二十五年十一月一日

上海華商紗布交易所公告

茲據經紀人公會函稱市場買賣時間不敷經建議將上午開盤時間提早自九時起開拍下午開盤時間仍照舊例請予施行等語本所查照營業細則第四條之規定准予提早茲定於十一月二日起上午開盤提早於九時開拍除揭示市場外特此公告

上海市餅乾糖果罐頭麵包業同業公會緊要通告

比年我同業因受不景氣之影響餅乾售價低減以忍痛推銷乃近來原料日漲寓張成本益加吃重由今加售價幣不足以維持營業爰經開會議決自即日起所有各種餅乾售價一律酌量增加同時關於退貨作價辦法亦經重行規定於下餅乾（包括聽裝散裝）糖果罐頭食物退貨以八折作價外埠以二個月爲限木箱（裝罐頭食物除外）及洋鐵箱統須作價違者處罰同業無論會員與非會員一律遵行不得違誤如有陽奉陰違及故意破壞者一經查出定予依照行政院通令及行政法規呈請法院懲究以儆刁頑而維法守特此通告維希公鑒

上海市機製煤球業同業公會爲煤球漲價通告

茲因原料飛漲不敷成本甚鉅經同業各廠議定自二十五年十一月一日起每噸酌加國幣一元以維血本特此通告

裕通挖泥工程行通告

本行業蒙上海市財政局頒給第一三一七號營業許可憑證在案現因原址不敷應用於即日起遷至九江路一一三號大陸大樓七一七號房間辦公電話一六七 特此通告

鄒志堅律師執行律務通告

本律師自即日起開始執行業務辦理最高法院江蘇高等法院江蘇高等分院蘇州上海各地方法院及上海第一二特區地方法院管轄區華洋民刑訴訟及非訴事件特此奉聞敬祈賜教

事務所 福煦路四三弄六號 電話八〇七三二

馮嵩律師代表慎豐號 鴻元廠 順昌廠 順泰廠 李順興 陳晉昌號 晉豐廠 錫昌廠 錫錦廠 洽興廠 同豐祥 等爲原料飛漲通告

茲據上開當事人法定代理人王松年君等聲稱敝號等出品花邊鐵盒物美價廉早蒙社會所稱許茲因原料馬口鐵一物來自外洋近日來價目飛漲爲顧全血本不得不酌加售價自本月十五日起除預定之貨外所有各貨均照新價尚望各界諒察等語前來據此合代通告如上

事務所 愷自邇路平里十二號 電話八五四三七

周炳揚律師代表協順興號宣告清算啓事

據協順興號經理朱吉介君委稱敝號創設念餘年值九一八之變東北失陷市面不景金融呆滯正在調度之中上月廿八日突有上行盟裕號等蜂湧追索未到期貨款以暴力擅將店內全部重要簿據及鈔洋等取走並砌詞投報捕房（經捕房查明事關商業往來未予受理）受此打擊信譽大受影響週轉維艱一時亦難查考實屬無法維繫迫不得已惟有宣告停業清算委託貴律師代爲辦理等情前來合代通告各債權人於十八日內每日下午四時至六時來本事務所登記各債務人亦希於上開期限內將欠款清償有意受盤店基生財者請向本事務所接洽可也此佈

事務所 愛多亞路二七四號 電話二二三六

周英傑律師受任新中和昌記棧暨棧主李安周法律顧問並代受盤啓事

茲受上開當事人聘爲常年法律顧問嗣後如有人非法侵害其一切法益者本律師負依法保障之責並據聲稱安周受盤光明大旅社即新中和國記棧名義之一切營業權並將光明大旅社改爲新中和昌記棧樣仍營旅社事業所有新中和國記棧名義對於人欠欠人各款除押櫃金及所欠船票概歸安周代爲清償外其他一切債務均與安周無涉曾委貴律師證明訂立契約外誠恐各界不明眞相爲委代表登報聲明受盤等語前來據此合代聲明如上

事務所 中華路東姚家衖三九號 電話南市二三一一三

方俊傑律師代表武進新豐鎮季家村吳金海君緊要聲明

茲據上開當事人來所委稱緣金海昆仲二人長次名金發早已於民國十一年由父母在日立據分析別居住是金發在外所有一切行爲依法應由金發自負其責絕不與金海相關誠恐外界不明眞相特委請律師代表登報聲明等語前來據此合代登報聲明如上

兄弟律師事務所 樂俊芬律師 樂俊偉律師 代表伍澤民伍周氏與周志榮終止收養關係啓事

據上開當事人稱伍澤民伍周氏前收養周志榮爲子近因志榮浪費過度不聽訓誨經雙方同意終止收養關係嗣後志榮一切行爲概與伍澤民伍周氏無涉特委請貴律師代表登報聲明等情前來據此合代聲明如上

事務所 愛多亞路中匯大樓二七四號 電話八九〇二

唐懷羣律師證明張頌勛榮秀鳳協議離異聲明

茲據上開當事人張頌勛榮秀鳳同稱緣我等因意見不合難偕白首雙方同意協議離異嗣後男婚女嫁各聽自由並依法呈請委託貴律師代表登報聲明等情前來據此合代聲明如上

事務所 南京路五〇五號三樓 電話九五七四七

焦鼎恩律師代表成渝川菜社清算並召盤通告

茲據上開當事人聲稱本社因受不景氣影響無法繼續營業特委請貴律師代表清算並召盤等情前來據此除生財等件仍由該社自行管理外務希該社各債權人於十四日內來所登記債權如有欲盤頂該社生財等件者亦請來所接洽幸勿延誤合代登報通告如上

事務所 愛多亞路六五二號 電話

毛雲 黃德華 律師代表同和鮮醃肉莊宣告清理並召盤通告

茲據同和醃鮮肉莊主沈竹雲聲稱敝莊因感受市面不景氣以致營業不振無法維持特委請貴律師等代表宣告清理並召盤結束等情前來據此除該莊各債權人務希自通告日起十四日內隨帶債權證據等件來所登記以憑核辦逾期認爲自願拋棄債權論又該莊各債務人亦限於上開期內來所清償欠款如有欲盤頂該莊生財等件者亦請來所接洽幸勿延誤合代登報通告如上

毛律師事務所愷自邇路（嵩山路口）振士里三號 電話八四七五二號

黃律師事務所北居易里十二號 電話九〇五一〇號

法律事務所徵求律師合作啓事

本事務所向由數位律師合組營業現因本所內有一位律師榮任法官所遺缺急須招補如有合意者請於每日上午九時至下午六時至三馬路三號三樓二十號接洽凡消費及經辦案件均一律合作

徐淵律師代表顧林濤聲明與錢瑞根脫離同居關係啓事

茲據當事人顧林濤稱前娶錢瑞根爲妾已數載於茲生有子女二人因不守婦道另自遷居業經合法脫離同居關係並訴經上海地方法院判決被告（錢瑞根）應將所生之子女交由原告（顧林濤）監護各在案除著錢瑞根依法將子女交出外特委請貴律師代表登報聲明等情前來合代聲明

姚錦山沈少梅緊要啓事

姪兒姚小弟又名金生年二十歲幼時父母雙亡伶仃無依由鄙人等撫養成人詎近年來品行不端不圖上進屢誡不改小弟以後在外之一切行動及向親友借貸等情概與鄙人等無涉誠恐親友不明特此登報聲明 中華民國二十五年十一月一日 姚錦山沈少梅同啓

隆昌鐵號徐增華徐順根緊要啓事

敬啓者鄙人等侍奉痛遭先嚴見背於本月二十七日棄養所有先嚴在生爲諸親友擔保以及一切無論口頭及書證等件因鄙人等年幼不能繼承辦理均作爲無效所有印章均作廢特此登報聲明 隆昌鐵號徐增華徐順根同啓

德昶順記莊債權團通告各債權人

遞啓者查德昶順記莊自於二十四年二月一日宣告清理以來至今一年有餘尚未償還各債權人之損失不堪設想近來該莊股東郭伯香等置之不理既不見面亦不進行本團爲保全債權人利益計不得不召集各債權人共謀對付方法特此通告凡未加入債權團者請於本星期內速至太古碼頭新永安街十六號錦發行內德昶債權團代表人辦事處登記參加進行勿延是荷

通告恒豐里房客 張裕昌 陳祥泰 寶安同鄉會

查寧處租賃本公司吳淞路武昌路恆豐里房屋自去年四月份起積欠租金爲數甚鉅今且潛逃蹤跡本公司未便再任延宕即日起一星期內如不來公司將房屋收回另租別戶並將屋內留存物件全數估價拍賣抵償欠租如有不足仍當依法追償務希注意 中一信託公司啓 二十五年十一月一日

上海市徽甯思恭堂定期埋葬通告

本堂本年埋葬事務仍照向章定十一月一日（即古歷十月初一日）開始辦理所有十月以前之柩盤歸與否希即來堂照章運往以免延誤特此通告

郭方志權敬告親友

茲定於十一月五日爲小兒文鍾（先夫子彬公幼子）授室敬治喜筵恭請闔第光臨（恕不另柬） 寓設杭州東浣紗路四十九號敝廬本宅

四明銀行

創辦年月 前清光緒三十四年開業

業務 辦理存款放款匯兌等業務保管箱保管各項貴重物件經營房地產業建築住宅店面出租

儲蓄 專設儲蓄部辦理各項儲蓄存款

地址 總行 上海北京路二百四十號 電話一五五〇三 一五五〇四 一五五〇五
南市分行 上海民國路八十四號
西區支行 上海靜安寺路
北區辦事處 上海城內方浜路
南京分行 南京
其他國內重要各埠均有特約代理處

9137

慶祝蔣院長壽辰 獻機典禮昨舉行

參加民衆約達二十萬人 何應欽代接受轉獻政府 飛機三十餘架淩空表演 晚勵志社舉行盛大宴會

中央社卅一日南京電 薄海騰歡·舉國同慶之蔣院長五秩壽辰獻機典禮·三十日晨暖風和煦·陽光普照中·在明故宮飛機場開幕·林主席親涖大典賀壽、首都各界於晨曦中、執旗、着制服·整隊前往、聲勢偉大、震動全城、交通要道、均爲之堵塞、九時前均到會、到會各界共二百三十餘單位。民衆個人自由參加亦極衆多·綜計約達二十萬人·熱烈慶賀·盛况空前·主席團到會者、有吳鐵城、何應欽、翁文灝、程潛、陳果夫、周至柔、王曉籟、黃江泉八人、大會總指揮谷正倫、飛行指揮沈德燮、場務指揮石邦藩等十餘人、由吳鐵城主席·獻機代表者·有總代表王柏齡·桂麥煥章、滬虞洽卿、顧馨一、杜月笙、蘇張公任、凌紹祖、丘河清、包明叔、姚溥臣、許體鋼、黃紹鴻、孫天放、冷禦秋、何輯五、東北王樹常、京馬超俊、張機、王固磐、彭爾康、羅家倫、浙程遠帆、滇張維翰、湘何鍵、劉建緒、鄧瀾川、川邱甲、禁烟督察處黃爲材、川省黨部周遂初、陝傅慎齋、天主教于斌主教等三十餘人、各界到會代表·有中央秘書長葉楚傖、組織部長張厲生、宣傳部長方治、中執會戴傳賢、中監會吳稚暉、文官長魏懷、參軍長呂超、主計處長陳其釆、陳調元、居正、覃振、于右任、王用賓、曹浩森、陳紹寬、陳季良、鄒琳、張羣、徐謨、吳鼎昌、周詒春、王世杰、張嘉璈、俞飛鵬、吳忠信、趙丕廉、陳樹人、洪陸東、陳大齊、朱培德、秦汾、及陸大、中央軍校、砲校、軍需校、軍醫校、警官校、遺族校等機關代表一百念餘人、特別來賓有阿王、章嘉、陳璧君、王正廷、蕭同茲、梅貽琦等三十餘人、九時正·獻機大典於軍樂聲中揭幕·行禮後·由吳鐵城致開會詞·繼由周至柔報告獻機籌備經過·報告後·由王柏齡代表向蔣院長獻機·先向大會誦讀獻機詞·嗣持木製小形飛機·恭獻蔣院長代表何應欽·何氏接機後·即代蔣院長向大會宣讀獻機詞·詞畢·奉機於林主席·主席當即頒給蔣院長榮譽狀·暨獻機代表獎狀各一·獻機典禮·於此告成·繼由中央代表戴傳賢致賀詞、林主席講演祝壽之詞、末由來賓章嘉林康侯致頌詞、十時許、全體向蔣院長鞠躬祝壽後、由何應欽代蔣院長宣謝全國同胞同志文、讀畢、恭唱壽辰紀念歌、最後由吳鐵城高呼口號、十時半禮成散會、在大典進行中·有卅餘架飛機表演·「中正」二字·排列會場上空·念萬觀衆·一時歡呼雷動·嗣於林主席讀賀文時、飛機一架一架魚貫飛經台前、約達念餘分之久、經台前並放祝壽傳單、因之祝壽頌歌、高唱入雲、繼由數十飛機分別飛列·「五」字·翱翔會場之上·表示五秩大慶·末有三架機、作技術表演、奇技美妙、深博贊仰、直至大會散時爲止、大會後·蔣院長代表何應欽假勵志社歡宴主席團·獻機代表·中央各院部會長·各省財政當局·各軍官邊區來賓·林主席亦被邀蒞席·席間賓主極爲歡欣·宴畢·蔣公壽辰獻機會·特將本日慶祝壽辰盛况·電呈蔣院長·作詳細報告·

主席吳鐵城 致開會詞

中央社卅一日南京電 獻機大會主席吳鐵城致開會詞如下、今天蔣先生五秩壽誕之辰、全國各地代表暨首都數十萬民衆、舉行此盛大熱烈的獻機典禮、我們躬興其盛、都感到十分榮幸、蔣先生追隨總理、致力革命數十年、其對黨國的勛勞、已爲舉世所共知、無庸我們來細述、祇就十五年誓師北伐以來、迄今十年之間、如掃除軍閥、驅除赤匪、完成統一、支持國難、可謂無刻不在艱苦奮鬥之中、爲世人之所不克爲、忍常人之所不能忍、任勞任怨、百折不撓、在內憂外患重重包圍之中、卒奠定今日中華民族復興的基礎、今當其五十壽辰、全國同胞獻機祝壽、舉此非常的禮物、以致非常的崇敬、實爲空前的盛舉、蔣先生在國民政府主席領導之下、精神惕厲、要復興我們的民族、革新我國的精神、爲我們的國家造成鞏固堅實的基礎、無疑的是我們全國同胞所心誠悅服的領袖、我們要對這位領袖表示最高的敬意、自然須仰體他的苦心、助成他的工作、所以全國同胞、一致醵金納款、貢獻於他、以實現他的充實國防的目的、我們以爲蔣先生愛護國家、是中國的柱石、我們用這樣方法爲他祝壽、同時即爲國家共同努力、「航空救國」本是總理的遺訓、總理以先知先覺的眼光、在十餘年前、已經指示我們救國的途徑、必須發展航空、「未來世界的戰爭將決於空軍的強弱」、也已成爲世界軍事家今日公認的定律、中國的航空事業、近年雖急起直追、現今尚在草創時期、此次的獻機祝壽、是創設中國空史上的大紀錄、實在值得我們無上的敬仰和快慰、總之、此次獻機祝壽一舉、實已明示全國同胞對於領袖的認識、已由中心的信仰、進於實際的擁護、全國同胞對於救國的熱誠、已由熱烈的情感、進於實際工作、全國同胞對於航空的建設、已由口頭的提倡、而引爲自己的仔肩、同時我們知道中國的航空事業、現在正在幼稚時期、而全國同胞在領袖指導之下、在奠基中國的復興工作、現在正在萌芽、所企求完成的救民族救人類的偉大事功、是方興未艾、在今日盛大的典禮之中、我們除對領袖表示萬分崇仰、對各地代表及參加之民衆、表示萬分欽佩之外、尤願以繼續努力、互相勗勉、以貫澈總理航空救國的主張、

去、什麼事不能成功、大家來努力完成三民主義、復興中華民族、

（□□社攝）
獻機祝壽典禮會場全景

何部長代蔣公獻機政府由林主席接受
（國際社攝）

林主席授獎狀
（國際社攝）

獻機總代表 王柏齡詞

中央社卅一日南京電 全國獻機總代表王柏齡致獻機詞云、伏念我公繼承總理遺志、負荷民族重任、支危存亡、繫於一身、茲値五十大慶之年、共體充實國防之旨、謹聯合各界購機呈獻、用爲細壤之助、共伸嵩山之祝、謹獻行政院長兼軍事委員會委員長蔣、

（國際社攝）
軍政部長何應欽於卅一日下午一時在勵志社、代蔣委員長歡宴各獻機代表、圖爲宴後留影、前排右起1.香翰屏2.葉楚傖3.林康侯4.王曉籟5.林主席6.于右任7.何應欽8.阿王9.張繼

黨史陳列館 蔣公勳績陳列室開放

中央社卅一日南京電 黨史陳列館、特闢蔣公勳績陳列室、卅一日開放、任人參觀、以資慶祝、計全日參觀者約在三萬左右、入館時並散發邵元沖所著蔣公家庭教育與學術修養一書、及勳績概述一紙、其陳列內容綱要、約分爲（一）故鄉學校及少年時代部份、（二）關於討袁及護法部份、（三）關於創立黃埔及統一廣東部份、（四）北平及統一全國部份、

蔣院長接受 轉獻國家

中央社卅一日南京電 行政院長兼軍事委員會委員長蔣中正轉獻飛機詞云、中正不德、承國內外同胞、以本年五十生辰、發起購機以爲紀念、激勵勗勉、敬謹領受、惟念飛機本爲充實國防之用、不敢自私、謹以奉之國家、謹奉國民政府主席林森、行政院長軍事委員會委員長蔣中正、

林主席頒給 榮譽獎證

中央社卅一日南京電 國民政府林主席頒給蔣院長榮譽獎證云、昌期啓運、篤生名世之賢、許國公忠、不貴遠物爲寶、行政院院長兼軍事委員會委員長蔣中正、本年十月卅一日五十壽辰、全國各界捐贈飛機、同申慶祝、乃以謙衷、獻爲國有、本主席代表國民政府、接受之餘、至深欣悅、允宜特予褒嘉、永錫純嘏、縱橫霄漢、板國防益固、金甌帶礪、河山偉績、垂銅柱、元勳介祉、榮譽孔昭、此證、國民政府主席林森、十月卅一日、

林主席頒給 獻機執照

中央社卅一日南京電 國民政府林主席頒給獻機代表執照云、茲以該捐款人熱忱愛國、捐購飛機一架、轉贈行政院院長蔣中正、命名各號、逕前來、政府接受之餘、至深嘉慰、除另案給獎、用昭激勸外、合先頒發執照、以資徵信、國民政府主席林森、十月三十一日、

戴傳賢代表 中央致詞

中央社卅一日南京電 中央黨部代表戴傳賢致詞、略謂今天是行政院長軍事委員長蔣先生誕辰五十週年紀念日、全國同胞都一心一德、擁護以三民主義建設中華民國、繼承總理先烈的偉大事業的蔣先生、人人拿血汗的力量、購置飛機、呈獻政府、恭祝蔣先生壽辰、是來充實國防、團結禦侮、爲中華民族求永久的福利、爲中華民族增無窮的光榮、蔣先生是以不朽的精神、與數十年奮門之毅力、對內不撓完成統一、對外矢志禦侮、蔣先生在家盡孝、在國盡忠、對人類行信義和平、所以能統一全國、人人矢志禦侮、爲國家世界謀幸福、人人能如此、還怕再受人欺侮壓迫嗎、我們看見飛機來了、總理說天空上都能飛得上

林主席演詞 表示願望

中央社卅一日南京電 林主席在獻機典禮時演說詞原文如下、諸位同胞、今天政府官吏與人民、在這裏舉行蔣同志五十壽辰獻機受機典禮、本席參加這個盛會十分榮幸、蔣同志勞苦功高、今年正纔五十歲、已經在軍事上、完成了國民革命統一中華的大業、在文治上、實行新生活、努力新建設、在將幾百年來萎靡不振的民族精神、重新振作起來爲國家建立鞏固的基礎、爲民族打開生存的出路、因此全國同胞感到蔣同志之可敬可愛、遂聯想到蔣同志壽辰的可珍可貴、於是乎有祝壽獻機的壯舉、這種民意的表示、民情的安慰、具有無上光榮的、含有不可思議的力量、都是出於蔣同志爲國爲民的精神感召而來、實在令人敬佩、本席參加了本日的盛會、看見大衆熱烈的情緒、覺得非常愉快、有幾句話該向諸位同胞說說、第一、飛機是要增加國防的力量、不是要擴充侵略的武器、因爲我們中華的民族性、向來是很和平的、我們只求充實國防、絕沒有甚麼對外的野心、並且依照我們國父孫總理的遺教、亦主張和平奮門救中國、總理的遺教就是教我們本着和平的民族性、努力奮門以救國家、現在國步艱難、正要大家起來同心奮門、纔可以達到和平救國的目的、蔣同志遵守總理遺教、領導民衆、共同救國、即是本着和平兩字的宗旨來奮門、第二、同胞們對於蔣同志的五十壽辰、不獻酒食和別的物品、而獻飛機、足見此次祝賀意義、絕非普通慶壽可比、而在紀念蔣同志轟轟烈烈的已往功勳、同時慰勞蔣同志千辛萬苦的經歷、還要把救國救民的光榮任務、放在蔣同志的肩上、加重政府的未來重任、表現人民信賴政府倚畀元勳的力量、表現擁護元勳的誠意、第三、今天官民團體所獻與蔣同志轉獻政府的飛機、雖然還不足百架、但是這一點一滴的購機集款、都是由於各人自己踴躍捐輸、眞可說是萬衆一心、熱血所以許多飛機、無異幾千萬人密切合作的結晶、充分表示人民與政府的威力、不但可以捍衞國家、並且擴大起來、可以做東亞和平安定的核心、以上不過就個人感想所及說個大概、今天蔣同志因公到了西北、不在首都、代表蔣同志受機獻機的何應欽同志、又是一位公忠體國、追隨蔣同志百戰功高的軍政部長、其餘在場的官員民衆、亦都是歷年來幫助蔣同志艱難奮門的同仁、政府接受之餘萬分感動、萬分喜慰、希望大家本着蔣同志救國救民的精神、正心誠意、追隨蔣同志領導之下、繼續不斷的前進、本席趁此盛會、恭祝黨國萬歲、蔣同志長壽、以及集款購機暨參與典禮的全體官民、康強逢吉、

章嘉林康侯 先後致頌

中央社卅一日南京電 章嘉呼圖克圖參加獻機典禮致詞、略謂此次全國同胞爲蔣委員長祝壽、購機呈獻政府、即表示全國人民擁護領袖愛護國家、復興民族之精神、此種空前壯舉、實是中華民國幸福之徵、本人代表蒙古民衆、參與盛典、恭祝蔣委員長萬歲、中華民國萬歲、

中央社卅一日南京電 章嘉來京、分謁中樞各當局、並參加蔣委員長五十壽辰獻機祝壽典禮、現各事已畢、定一日晨九時、偕羅經善鄒懋修席增閣包德惠馬錫慶陳萬順六人、乘飛機由京飛晉、已由軍委會向歐亞航空公司包定蓉克斯巨型機一架備用、

中央社卅一日南京電 舉行獻機禮時、來賓林康侯致頌詞云、今天因爲慶祝蔣委員長五十壽辰、舉行這全國偉大的獻機禮、我們得參加盛典、非常榮幸、蔣委員長獻身於國已經五十年、以後仍將不斷的爲國家保障、全國人民對於這偉大的保障、一方面致無限的敬仰、一方面更願努力的追隨、我們今天是獻機、今後更須獻身、蔣委員長在前、我們全國人民在後、共同獻身於國、國家是不怕人侵略的、國家是必定能發揚的、

洛各界祝壽禮 蔣委長親蒞致訓 蔣夫人分贈壽糕 閻錫山趕加賀祝

中央社卅一日洛陽電 爲蔣公五秩壽辰、晨九時、洛各界齊集西宮廣寒宮前舉行祝壽禮、錢宗澤司儀、紹周讀祝壽詞、參加者有各界二萬餘人、閻主任錫山、張代總司令學良、徐督辦永昌、傅主任作義、賀委員耀組等、亦由陝於三十一日晨趕到參加盛典、劉主任峙、商主席震及豫省委常委、魯蕩平、張靜愚等亦列席、冠蓋雲集、盛况空前、九時念分蔣委員長及夫人宋美齡女士、於萬人肅立恭迎中入座、蔣衣黑色斗蓬、步履雄健、夫人就位、時頻與各要人點首爲禮、笑容可掬、九時三十分、蔣致訓詞、略謂紀念壽辰、益增愧慚、際茲國難嚴重的今日、望全國同胞、一致團結、復興中華民族、完成革命大業、將國家壽命延續千秋、等壯語、繼獻壽糕、由蔣夫人向各代表及各界領袖分贈壽糕、旋即宣告散會、

中央社卅一日洛陽電 閻錫山、張學良、傅作義、徐永昌、賀耀組等、卅一日晨七時由陝聯袂乘專車抵洛、爲蔣公祝壽、並請示剿匪機宜、

路透社卅一日洛陽電 今日黎明此間開始慶祝蔣委員長五十壽辰、禮砲之聲與爆竹之聲交雜而鳴、蔣委員長與閻錫山、傅作義、徐永昌、張學良、商震劉峙等舉行晨餐會、案前置巨大之壽糕、上燃紅燭、燭光熊熊、射照諸人之面、容光煥發、旋有陸軍與航空專校之軍官與學生集團至蔣前祝壽、蔣與其夫人共立壇上、蔣夫人親切二大壽糕、分贈會集之諸將領等、正午開筵慶祝、並有南京勵志社之音樂班在場佐興、並將演劇、

阿王昨參加壽典

中央社卅一日南京電 阿王卅一日晨參加蔣委員長壽典、午十二時在勵志社參加壽宴、晚七時巴文峻宴阿王於中央飯店、一日將在寓休息、定二日晨赴陵園謁陵、下午拜會各部會長官、

中央黨部 工作人員獻呈壽言

中央社卅一日南京電 中央黨部全體工作人員爲蔣副主席五秩壽辰、特撰就壽言一篇、由全體表示慶祝、並於卅一日晨八時齊集中央大禮堂、敬謹署名、由葉祕書長楚傖宣讀後、即派員賫呈、以致敬意、茲探誌其壽言原文如次、洛陽蔣副主席鈞鑒、粵以十月之吉、恭逢我副主席五秩攬揆令辰、緩日方中、禎祥是集、邦家胥慶、退邇騰歡、弘惟我副主席、以智仁勇之姿、立功德言於世、效忠黨國、無殊孔席墨突之勤、愛育斯民、克昭禹稷飢溺之德、履艱危則率先羣力、躬節儉以臨百僚、宏建設而阜民生、

滬市獻機祝壽啓

本市息 蔣公壽辰獻機典禮、於昨晨九時在首都明故宮飛機場舉行、本市呈獻祝壽之滬市府號、滬市黨號、滬市警號、滬市商號、滬集訓學生號、滬禁烟號、滬甯波號、滬雜糧業號、滬香業號、滬旅業號、誠義號十機、並紅棧裱製之祝壽啓、中正隊各機命名及發起人名、由吳鐵城童行白王曉籟傅筱庵孫秋屏顧馨一宋希濂朱子高李大超于斌陸伯鴻陸隱耕等代表赴京、在京舉典禮時呈獻、

（王開攝）

旅日華僑 振華小學生捐款祝壽

中央社卅一日南京電 僑委會息、日本華僑振華小學、爲祝蔣院長壽、卅一日匯來日金四十四元二角、交陳樹人轉獻機會、此款除有十元係教務主任捐贈外、餘均由該校全體小學生積聚平日零用錢而得、彌足珍貴、

江南鐵路一日運動

本報卅一日南京電 江南鐵路響應本報一日運動貢獻、卅一日提進款及薪工二千六百餘元、捐助購機、

德元首 希特勒電賀壽辰

日首相廣田等亦有賀電

中央社三十一日南京電　蔣院長此次五秩大壽、接到各國元首及各駐華使節人員賀電甚多、除已一部於卅日發表外、卅一日所接賀電如下、（一）德元首希特勒電云、南京行政院蔣院長介石大將軍閣下、茲逢閣下五秩壽辰、謹致衷心祝賀之忱、幸祈鑒納、（二）日總理大臣廣田電云、對公壽辰謹表祝賀之意、並祝尊體康福、（三）日外務大臣有田電云、對公壽辰、謹表至誠祝賀、並祝貴國昌隆、（四）川越大使賀函云、介石先生閣下、纘維藹延戩穀、溯奠嶽兮生申、慶溢懸弧、問降縣之冥甲、敬稔勛華日楙、景福時申、揭梅具以同調、筵開東閣、晉兕觥而笑酌、頌獻南山、翹首台輝、無任懽祝、用修蕪語、聊表賀忱、並頌崇祉、伏維鑒照不既、川越茂謹上、（五）北平蔡甯主教電云、蔣介石將軍勛鑒、茲値五秩大慶、謹率在華教徒、默祝福壽無疆、爲國宣勞、（六）西班牙公使嘎利德電云、蔣介石大將軍閣下、欣逢閣下五秩壽辰、謹以至誠禱祝長樂永康、（七）波使魏登潘電云、欣逢蔣介石將軍閣下、五旬壽辰、本公使奉命代達波蘭國政府賀忱、（八）瑞典代辦使事林規思電云、蔣介石大將軍、欣逢閣下五秩壽辰、敬祝福祉無量、勛業日隆、（九）丹麥代辦斯基爾電云、行政院蔣院長勛鑒、茲値我公五秩壽辰、奉本國政府訓令、代申賀忱、

募款購機呈獻 全國達六百五十餘萬

尚待續繳購機者不在內　周至柔報告籌備之經過

中央社三十一日南京電　蔣公壽辰獻機紀念委員會常委周至柔在大會報告籌備經過、爲本年五月間、各機關各省市當局各軍師長及各民衆團體、以恭逢蔣院長五十壽辰、均紛紛發起醵金購機、呈獻政府、表示崇戴、爲求購機命名辦法齊一起見、特會同政院軍政部及各機關、於六月組織籌備會、聘請各機關爲委員、並推孔部長何部長翁祕書長王曉籟周至柔爲常委、會中工作人員、完全由航空會及各機關內調用、不支薪、不津貼、不動支捐款、所收款項、截至上月底止、共計六五五・一五一・四元七角三分、續繳者再公告、至已命名各飛機有皖、閩、警學會、空軍人、晉綏各一、浙六、滬十、京湘鄂各三、禁烟督察處二、陸海空軍人八、交鐵各二、蘇九、其他捐款尚在收繳待補辦命名者、有川豫黔陝桂粵察熱遂吉黑甘青藏冀魯青等省市外、尚有其他各團體飛機、數量容後公告、

賀電如雪片

昨日止約五千餘通

中央社卅一日南京電　蔣公壽辰、各方來電致賀者、有如雪片飛來、據京電局統計、自本月十五日起至三十一日止、京局收到蔣公賀電約五千餘通、字數達三十餘萬、其直拍住長安者、尚不計在內、電局因此增加人員翻譯、每班達三十餘人、

▲汪主席　中央社卅一日南京電　蔣院長壽辰、汪主席特由海外拍電致賀、陳璧君、曾仲鳴、程潛、鄒琳等均有賀電、汪電云、蔣委員長、介兄賜鑒、五十壽辰、敬祝與國同慶、辱在忘年、尤深忭賀、弟兆銘、

▲朱家驊　中央社三十日南京電　中委朱家驊、三十日電賀蔣委員長壽辰、原電錄後、洛陽蔣委員長鈞鑒、竊聞百年上壽、紀於囊篇、千歲爲春、開之舊說、兕夫膺力方剛、耆秋鼎盛、已定一區之業、始屆五十之年、薄海騰歡、遠方景仰、求之前體、未遇其人、方今國步艱難、民生凋敝、珠盤不定、杼柚其空、玉門內關、已非漢舊、漢陽宗姓、或失周封、佇看決神算於深衷、振天聲於荒裔、則松高峻竦、既誕瀛屏之才、華岳綱緝、定隆繁昌之福、下情惘款、不任頌禱之至、朱家驊叩世、

▲宋哲元　中央社三十日北平電　冀察政委會委員長宋哲元、三十日電蔣委員長祝嘏、原電如次、南京行政院蔣院長鈞鑒、秋高嵩岳、詩頌閟陵、壽民壽國、炳日麗於中天、立德立功、演疇、開於五福、更祝汾陽勳烈、名震寰區、欣看民國精神、聲聞華夏、謹申電賀、恭祝當齡、冀察政務委員會委員長宋哲元叩陷、

▲王用賓等　中央社卅一日南京電　王用賓洪陸東謝健祝蔣院長壽電、略謂我公應運挺生、長民輔世、堅苦卓絕、期望革命之成功、仁愛和平、宏總理之遺訓、際茲神州統一、正逢大衍良辰、喜日月之方中、光被四表、慶河山之並壽、歡洽兆民等語、又焦易堂祝電、略謂國欣統一、公臻大衍、崇德根功、薄海同慶、特電奉祝、敬表賀忱等語、

▲劉峙等　中央社念九日開封電　劉峙等電祝蔣委員長壽電文云、委員長蔣鈞鑒、南極一星、惟仁難老、東離九月、有銅宜年、伏維鈞座、蘊越水之清瑩、氣全剛大、毓天台之靈秀、性達神明、奮身奠難、楠雨沐風者念年、懷德成威、執羔蔭橄者萬計、振總理之不緒、脫黎麃於倒懸、中國得司馬而無生事、早折寡謀、江左有夷吾而復何憂、允孚人望、戢等黍與戎行、久隨鬢弭、恭逢嶽降、彌切嵩呼、仰長德之多麻、瞻雲舒慶、喜元助之耒耄、如日方中、尚稽齊戌之瓜、莫獻安期之棗、謹膺有斐、慶祝無彌、職劉峙、商震、劉鎮華、衛立煌、孫連仲、龐炳勛、劉茂恩、萬耀煌、祝紹周、黃杰、周磐、李必蕃、黃光華、宋青堂、呂濟、馮安邦、武廷驊、池峯城、劉戡、鄭洞國、李鐵軍、王修身、晏勛甫、何知辛、柏輝章、楊渠統、鮑剛、張占魁、黃永安、阮勛、鄭廷珍、張華堂等呈、豔叩、

▲張發奎　中央社三十日衢州電　張發奎頃電賀蔣委員長五旬壽辰云、竊維月之廿日、欣逢鈞座五旬大慶、序屆清秋、籌添大衍、齡臻半百、如日中天、當介壽延釐之日、正統一完成之後、豐功偉績、震耀寰宇、允宜普天同慶、是以中外呼嵩、屬在桝幪、倍殷歡忭、祇以職膺閫寄、不克躬與輪蹕之儀、謹率防區軍民、共獻長生之頌、肅電申賀、敬祈垂察、職張發奎叩、

盧鑄暫兼鄂省府主席職務

中央社卅一日南京電　國府卅一日令、派湖北省政府委員兼祕書長盧鑄、暫行兼代該省府主席職務此令、

國府命令

十月三十日

▲茲制定念五年青島市建設公債條例公布之、此令、

▲茲制定主計人員任用條例公布之、此令、

▲郵政法定自念五年十一月一日起施行、此令、

▲茲修正司法院組織法第十條第十四條條文公布之、此令、

▲茲修正考試院組織法第八條第十二條條文公布之、此令、

▲茲修正監察院組織法第八條第十一條條文公布之、此令、

▲康襄任爲軍測量監、此令、

十月卅一日

▲茲修正教育部組織法第七條第二十一條條文公布之、此令、

▲茲修正外交部組織法第七條第十九條條文公布之、此令、

▲考選委員會委員辛樹幟呈請辭職、辛樹幟准免本職、此令、

▲考選委員會副委員長許崇清另有任用、許崇清應免本職、此令、

▲任命沈士遠爲考選委員會副委員長、此令、

▲銓敘部政務次長李曉生另候任用、李曉生應免本職、此令、

▲任命王子壯爲銓敘部政務次長、此令、

全國一致熱烈慶祝

中央社三十一日南京電　教部電教及義教兩班、爲祝蔣委員長壽、特於三十日晚、邀由國立劇校主演、「視察專員」一劇、

中央社卅一日南京電　贛各界三十一日熱烈慶祝蔣委員長壽辰、上午九時在體育場開慶祝會、並舉行市民健康比賽給獎、模範勞動服務團、童子軍大檢閱、參加者達十萬人、由范爭波主席、劉家樹宣讀祝詞、是日全市懸旗掛燈、燃放鞭爆念餘萬、晚間舉行提燈及游藝會、各機關長官並在洪都招待所聚餐跳舞、至爲熱鬧、

中央社卅一日漢口電　武漢各界三十一日一致熱烈慶祝蔣壽、通衢綵坊林立、國旗飄揚、市民鼓舞、歡欣喜形於色、各機關方面均分別舉行慶祝大會、漢市各界則於晨九時、在市黨部禮堂舉行、由陳泮嶺主席、報告並致祝詞、綏署警部監署亦同時舉行、武昌方面除在公共體育場舉行祝壽典禮外、並檢閱省會受訓保甲長消防隊及警察大隊之警備隊、儀式隆重、盛況空前、又、武天主教堂三十一日上午八時、舉行大彌撒禮、慶祝蔣壽、並爲祈福、

本報卅一日漢口電　成都電　蓉各界祝蔣委員長壽三十一日晨、分在省黨部省府舉行、極熱烈、午全市燃電燈致慶、

路透社三十一日漢口電　今日武昌漢口漢陽三處、均滿懸旗綵、大街且建有華美之牌樓、以慶祝蔣委員長五旬壽辰、各公署均將集會、各學校則舉行游藝會與運動會、武昌並將舉行義勇隊校閱禮、漢口一處、發往南京之祝嘏電報、共有百餘通、英文自由西報今日載有社論、謂蔣委員長因勞功高而獲國民之敬仰云云、此足徵輿論之一斑也、

中央社三十一日長沙電　湘各機關團體舉行獻機祝壽後、刻紛紛紮製牌樓結彩、行慶祝蔣公壽誕、

中央社卅一日長沙電　湘各界民衆、三十一日熱烈慶祝蔣公壽辰、各機關商店懸旗結彩、共申慶祝、學校舉行慶祝會、市民於晚間提燈游行、省河停泊之外艦、亦升旗鳴炮慶祝、以表敬忱云、

中央社卅一日開封電　汴垣卅一日晨慶祝蔣壽大會、在人民會場舉行、禮堂佈置皇整齊、到六千餘人、李培基主席、致祝詞、省黨部委員杜松延等講演、下午提燈游行、各機關團體學校均參加、達五萬餘人、情緒熱烈、盛況空前、

中央社三十日開封電　汴各界三十日下午五時在人民會場、爲蔣院長祝壽、到五千餘人、由民政廳長李培基主席、領導向壽堂行禮後、作簡略報告、開始游藝、至夜十一時始散、

中央社三十一日西安電　西安各界、三十一日晨八時在公園舉行蔣公五秩壽辰慶祝大會、參加民衆達三萬餘人、熱烈之情緒、充溢全市、爲空前之盛況、由邵力子主席、報告開會意義、楊虎城升旗、大會舉行完畢、繼行獻機禮、陝省獻機兩架、名陝一二兩號、

中央社卅一日蘭州電　卅一日蔣委員長壽辰、于學忠朱紹良省府各委員廳長、省黨部各特派員、甘各區行政專員、頃分致專電、叩祝嵩齡、蘭垣各報、卅一日加出祝壽專刊、勵志社舉行、慶祝遊藝大會、以示敬崇、

中央社卅一日蘭州電　剿匪軍事大捷中、此間卅一日慶祝蔣公壽辰、各機關結綵、全市懸旗、萬衆歡騰、興奮、省府綏署省黨部、上午分分別儀式、並聚餐誌慶、晚演平劇、有八仙上壽、臥薪嘗膽、除三害、增壽圖等劇、

中央社卅一日成都電　蓉各界卅一日晨在省黨部舉行慶祝蔣壽代表大會、恭讀祝詞畢、由李厚如講怎樣效法領袖、旋高呼口號、散會、省府督署同時舉行慶祝典禮、到軍政各機關職員千餘人、由鄧漢祥講慶祝蔣壽之意義、全市均懸旗誌慶、

中央社卅一日昆明電　蔣委員長壽辰、滇各界均熱烈慶祝、除紛紛致電申賀外、卅一日全市懸旗、揭彩紮牌坊、夜舉行盛大提燈遊行慶祝、昆明軍分校、於卅一日晚舉行演滇戲慶祝、卅一日舉行慶壽典禮、由龍雲領導慶祝、晚會餐、夜表演京戲慶祝、並舉提燈會、

本報三十一日廈門電　三十一日各界在黨部設堂祝壽、民間自動慶祝甚熱烈、夜提燈者萬人、

中央社三十一日香港電　蔣委員長壽辰、全港僑胞懸旗誌慶、各學校社團、多開會慶祝、

路透社三十一日廣州電　今晨九時、中山紀念堂舉行慶祝蔣壽大會、到數千人、內有大員多人、維時有飛機十二架、翱翔天空、爆竹之聲、不絕於耳、主席黃慕松市長曾養甫均莅會演說、稱述蔣委員長革命之功績、今日全城滿懸旗綵、各處且築有華麗之牌樓、正午虎門炮台將鳴砲一百零一響、夜間將舉行游樂會、募捐購機祝壽、今晨各報皆出壽刊、載有長文、頌揚蔣委員長之德性才能、

中央社卅一日徐州電　徐埠卅一日晚提燈遊行大會、冒雨進行、參加萬餘人、沿途大放砲竹、市民歡呼若狂、

中央社卅一日天津電　卅一日蔣委員長壽辰、津市各機關學校團體均懸旗慶祝、市當局並致電祝賀、

中央社卅一日保定電　卅一日全市各機關學校團體懸旗、賀蔣院長壽辰、

本報卅一日濟南電　卅一日濟全市縣旗各機關放假祝蔣壽、

路透社卅一日北平電　此間今日滿懸旗綵、慶祝蔣壽、宋哲元曾電京祝嘏、稱頌蔣對國家之功績、

中央社卅一日青島電　卅一日蔣公壽辰、全市均懸旗慶祝、市政府門前高紮松牌樓一座、市黨部及膠路黨部、卅一日晨分別舉行慶祝儀式、基督教聯合會、青島時報及平民報等爲蔣祝嘏、晚七時舉行祈禱大會、特將卅一日全體職工薪金貢獻國家、聊助購機之資、新大舞台特獻將日票價收入、匯寄祝壽委會、市民無不歡忭鼓舞、情緒熱烈異常、

中央社卅一日鎮江電　蔣委員長壽辰、蘇省會各界、均分別舉行慶祝儀式、各機關午聚餐、均進壽麵、下午停止辦公、全市懸旗誌慶、

中央社三十一日南昌電　贛勵志分社全體社員及學生共千餘人、卅一日午後在勵志社禮堂聯合舉行慶祝蔣公壽辰懇親游藝大會、郭禮伯主席、並報告慶祝領袖意義、毛邦初宣讀祝詞、旋舉行游藝、至晚始散、

中央社卅一日張家口電　蔣委員長五十壽辰、察當局除用文字電賀祝嘏外、各縣及張垣均懸旗慶祝、

中央社卅一日安慶電　皖各界慶祝蔣壽大會、卅一日晨舉行、到各機關長官及各界代表千餘人、由苗培成主席、並致祝詞、下午各校學生在公共體育場表演游藝、觀衆數千、情況至爲熱烈、

中央社卅一日杭州電　浙各界慶祝蔣壽大會、卅一日晚在公共運動場舉行、參加民衆不下十萬人、會後提燈遊行、並開游藝大會、全市懸旗誌慶、獻舞若狂、爲未有之盛況、

中央社卅一日貴陽電　卅一日上午九時各界在省黨部舉行蔣委員長壽辰祝壽儀式、由薛岳主席、宣讀壽詞、旋由曹經沅等演講祝壽意義、至十一時禮成、全市商民自動停業一天、正午舉行盛大之遊行、熱烈空前、

中央社卅一日重慶電　渝各界卅一日舉行、萬人空巷、儀式由市黨部主持、各界參加者、蔡家彪領導行禮、情緒熱烈、上午十時舉行、祝壽典禮如儀後、由夏斗寅主席、李劍龍、相繼致頌詞、呼口號、攝影、鳴炮、

中央社卅一日蕪湖電　卅一日全市懸旗結綵、熱烈慶祝蔣委員長壽辰、晨九時各界在蕪中操場舉行慶祝大會、到數萬人、由高景伯主席、各代表相繼演說、當場由各機關團體學校百餘單位聯名電京祝壽、十時黨政名集縣黨員舉行慶祝典式、並聚餐食壽麵稱觴、

中央社卅一日榆林電　榆林各界三十一日上午十時、開蔣委員長五秩壽辰紀念會、到五千餘人、會後整隊遊行、全市懸旗、上郡報增出特刊彰德、

中央社卅一日徐州電　徐埠各界卅一日午在公共體育場舉行慶祝蔣委員長壽辰市民大會、約三萬人、盛況空前、由黃祖仁主席、全埠懸旗、晚各街口均紮松柏牌樓、學校休假、晚六時舉行提燈大會、在縣民教館集合出發、

中央社卅一日洛陽電　民族領袖蔣公五秩壽辰、各界於卅一日晨舉行隆重慶典、幷於卅日卅一兩晚提燈化裝遊行、並排演新劇助興、商店居民均懸燈結彩、情況極熱烈、

中央社卅一日福州電　三十一日各報均增印蔣壽特刊、省黨政機關開會祝嘏、午後並聯合聚餐、各機關休假、公務員分別出發宣傳捐助一天所得購機、民衆講演所晚間開游藝會、價優待民衆、福建民報全體職工以三十一日所得獻國、省人請各界踴躍捐助、閩反省院全體反軍人電蔣委員長祝壽、並表示懺悔、航空協會監獄全部長祝壽、節半日彙交購機獻國、

中央社三十一日南昌電　廬山各界三十一日舉行蔣公壽辰慶祝會及祈福禮、由譚炳訓主席、到中外各界四百人、滿山懸燈結彩、盛況空前、

蔣委員長 傳令嘉獎八師李英部

會甯靖遠殘匪殲滅期不遠　平灘堡營房灘等地均收復

中央社卅一日蘭州電　蔣委員長頃電令綏署、略謂此次我軍進剿赤匪、在華家嶺附近之役、第八師長李英及所屬官兵、奮勇血戰、着即傳令嘉獎、並賞洋五千元、李師長及蕭徐兩團長、並已電軍委會從優獎敘、其餘出力官兵及傷亡將士、希查明呈候分別獎卹、

爲集款捐機 敬謝全國同胞同志

蔣中正

前承各地同胞同志、以中正五十生辰、發起集資購機、用作紀念、中正自唯半生荏苒、德業未修、撫歲月以自省、方補過之未遑、何敢僭被寵光、益增愧疚、唯以購機乃奉獻國家、匪同尋常醵贈、且此次之事、遠自寄寓歐美南洋之僑胞、以逮邊區腹地之都邑、男女老幼、踴躍輸將、或出其節縮衣食之餘資、或罄其畢生勤劬之所得、悉以匯成鉅款、購置飛機、獻納政府、充實國防、此皆同胞愛國精誠所感召、實爲近年以來未有之壯舉、中正忝爲政府一員、親斯義勇、自唯有感激奮發、爲國拜嘉、然以此紀念個人、則萬萬不敢承受、中正自許身革命、久已不復自惜其頂踵、渥承鞭策、唯當益自淬勵、戮力先驅、以盡鞏固國家復興民族之天職、尤願我空軍將士、鑒於此次集資購機之熱烈、而普遍瞭然於國民期望我空軍之殷切、爭相濯磨、益矢勤慎、期無負於全國同胞積纍捐輸之國防利器、而奠立我國家獨立自由之保障、但使舉國一心、發揚蹈厲、則民族歷史、必將千秋萬世、垂於無極、敬希惘忱、唯我同胞同志垂鑒焉、

中央社三十日蘭州電　國軍連日攻剿會甯靖遠殘匪、步騎軍迭與匪軍主力激戰、預料殘匪殲滅之期、當不在遠、據頃開前方捷報如次、（一）國軍追擊隊、念七日在新營東南袁家河、與匪首賀龍親率之九十四九十六兩師遭遇、接戰三小時、匪不支、向北潰竄、獲槍八十支、機器三架、給養馬念匹、國軍尾追念餘里、俘卅餘、獲品甚多、現仍繼續追剿中、（二）國軍念六日晨由王家廟向乾溝驛推進、在紀家嘴與張稚經偽三軍之一師約四千餘人抵觸、激戰四小時、匪勢不支、向北高地頑抗、國軍仍跟蹤追擊、是役斃匪百餘、擒機槍一、步槍念餘、（三）國軍念五日晨與匪二千餘抵觸、經杏樹灣向家岔之匪追擊、激戰一日、翌晨黑晉聚、匪復增援、奪匪防線五道、匪不支潰退、國軍遂佔領個家岔、是役斃匪數十、俘百餘、獲槍數十、

中央社三十日蘭州電　西蘭交通被匪截斷五旬、蘭垣頗感恐慌、刻華家嶺一帶、業已收復、西蘭間三十日起正式恢復通車、蘭站三十日有客車四輛、郵貨車七輛、向東駛、西安站念九日有車四輛西上、

中央社卅一日蘭州電　美駐華大使館派二等秘書施麥斯、念八日由平轉包、乘機抵蘭、調查匪情、念九日謁朱紹良于學忠有所探詢、

閩南殘匪 分四區清剿

中央社卅一日福州電　黃濤師入駐漳屬後、對閩南剿匪、決分四區、（一）龍巖、永定、武平、（二）龍巖、南靖、平和、（三）漳浦、雲霄、詔安、（四）長汀、上杭等、由各師分任清剿、

吳覺民 到平接洽所得稅

中央社三十一日北平電　財部專員吳覺民、奉令來平、接洽徵收所得稅問題、已與政會財務處長過之翰數度晤談、三十一日訪秦德純傳達中央創辦所得稅意旨、並商平市征收所得稅手續、

李宗仁黃旭初 出巡靈興全三縣

中央社卅一日廣州電　桂電、卅一日上午八時、李宗仁偕黃旭初出巡靈興全三縣、召集各該縣公務員中學生、並國基校職教員、又高級班學生、並附城卅里之鄉村長民團訓話、下午二時在興安訓話、晚宿全縣、卅一日晨九時在該縣訓話、三天內可回桂、中央社卅一日廣州電　桂省府派專車在梧迎石瑛邵元冲等莅桂參觀、

劉湘歡宴顧祝同等

本報卅一日漢口電　成都電、劉湘及省各建委卅一日午後七時歡宴顧祝同賀國光韓德勤關吉玉、幷邀雷飆李明灝及各軍長作陪、八時許始散、

▲時▲人▲行▲蹤

中央社三十一日南京電　國民經

建總會籌設國貨公司一案、茲爲廣徵衆見、及審慎周詳計、特派該會執行股副主任程志頤、攜帶此項籌辦大綱赴滬、與銀行及國貨二廠等有關各界詳商、

中央社三十一日香港電　吳鐵城代表吳子祥、三十一日由港赴澳、日內返穗、

中央社卅一日香港電　兩廣鹽運使唐萱、卅一日由省抵港、

中央社卅一日長沙電　熊秉三抵贛、省府去電歡迎湘、指導疏江濬湖與水災善後諸事、

中央社三十一日北平電　周利生三十一日晨八時赴京、向監察院報告華北吏治情形、何日北返尚未定、

中央社三十一日香港電　中宣部代表羅剛赴粵祭胡故主席事畢、三十一日由港乘柯立芝總統號北返、

中央社三十一日天津電　日駐榆領事藤井三十一日午由津赴榆就任、

漢甯公路定期通車

中央社卅一日西安電　經委會西漢公路局頃發通告、漢甯路修竣、西安至甯羌直達川邊、定十一月五日正式通車、陝客貨聯運延期實行、開川路府已函商西北國營管理局、定十二月一日起實行、並設聯絡站於甯羌、

湘各路改用木炭車

中央社卅一日長沙電　湘公路局擬自明年起、各路一律改用木炭車、減低票價、以維營業、

三縣長被付懲戒

中央社三十一日南京電　中懲會發表懲戒案三起、（一）前豫息縣長崔嘉陽、因擅加丁粮、朦捏呈報案、記過二次、（二）前晉絳縣長張養德因徇情違法案、免職並停用二年、（三）前湘湘陰縣長倉駿、因失職案、減月俸百分之二十、期間六月、

社評

中日交涉之回顧（二）（續）

世界上一切的事、都有悠久的歷史、決不是偶然發生的、中國古書上有一句話、「福生有基、禍生有胎」、一點不錯、中日問題、已到了生死存亡關頭、其禍胎之結、則遠在六十年以前、當民國紀元前三十六年八月（清光緒二年七月）、中國允許朝鮮與日本訂立盟約、是為日本脫離朝鮮於中國之第一步、此禍胎結成以後、日孳長、逐漸擴大、紀元前三十年八月（清光緒八年七月）、中國允許日本兵與中國兵共駐朝鮮京城、是為日本脫離朝鮮於中國之第二步、紀元前二十七年三月（清光緒十一年二月）、中國李鴻章與日本伊藤博文、議朝鮮事、訂中日天津條約三項、一、中日兩方面皆撤退駐朝鮮兵、二、朝鮮練兵、不由中日兩國派遣、三、將來朝鮮若有重大事件、須中日兩國出兵時、兩國須於出兵前、互相知照、此約訂後、中國在朝鮮之宗主權、完全斷送、是為日本脫離朝鮮於中國之第三步、紀元前十八年六月（清光緒二十年五月）、朝鮮東學黨作亂、中國派葉志超馳赴助剿、事前照會日本、謂「變兵係盡保護屬邦之責任、日本不認承朝鮮為中國屬邦、亦以保護日本居留民為辭、派兵至朝鮮、與中國兵對峙、是年七月（舊曆六月）、日本兵入朝鮮王宮、幽禁朝鮮王、改革朝鮮內政、並擊中國運兵艦於豐島沖、擊中國陸軍於牙山、是年八月（舊曆七月）、中國宣布與日本開戰、歷史上所謂甲午之戰是也、戰事既敗、紀元前十七年四月（清光緒二十一年三月）、中國李鴻章與日本伊籐博文、訂立馬關條約、其重要者二、一承認朝鮮為自主國、二割讓遼東半島及台灣澎湖諸島於日本、此約既行、第一次所結的禍胎至此遂生產了嬰兒、以允許朝鮮與日本訂盟約、為結禍胎之始、以承認朝鮮為自主國、為生產嬰兒之時、朝鮮遂永遠脫離中國、而為日本之朝鮮、且更滕以遼東半島及台灣澎湖諸島之洗兒禮、後雖由俄法德三國、勸告日本、以遼東半島、退還中國、而第二次之禍胎、又結成於此矣、（未完）

須磨昨晚抵京謁川越
根據新訓令一度協商
川越日內續晤張外長

中央社卅一日南京電　日使館秘書兼駐京總領須磨、奉日大使川越派返東京、向日外務省報告川越與張外張最近會談經過、並請示今後方策、已事畢、離日歸任、卅一日晨九時乘輪抵滬、在駐滬日領館與日使館駐滬館員參事若杉、陸軍武官喜多、海軍武官佐藤等稍談、即於下午一時念五分、與若杉喜多佐藤吉岡等同乘京滬車由滬來京、當晚七時念五分抵達下關車站、日使館館員多到站迎接、須磨等下車後、即赴日使館稍息、即往謁川越大使、報告此行經過、並根據日外務省新訓示、對調整中日關係事件、一度協商、據聞川越擬於日內再向張外長接洽會見日期、依新訓示與張外長繼續交換意見、

本報卅一日南京電　中日調整關係交涉、日大使川越第七次會晤張外長日期、外電傳有二日會見訊、卅一日據外部答稱、日期尚未定、須磨回華、卅一日抵滬、當即偕若杉等抵京、向川越報告外務省意旨、並傳達新訓令、喜多佐藤亦將於一日晨到京、會同議話、故川越與張外長會見確期、當在一二日間約定、關於日軍破壞我主權、在津一帶大演習、及日人在太原強租房屋、我外部提抗議、外部迄卅一日尚未接答復、至日人在豐台擅設警察處、在宛平設警署、侵害我主權、記者卅一日向外交當局探詢、是否將提抗議、據答尚未提出、

日四省當局協議華北問題

華聯社三十一日東京電　日外務省三十日下午四時、在東亞局局長室召開會議、除上村第一課課長外、並邀請陸軍省軍務局田中佐、海軍省軍務局濱田少佐、大藏省理財局湯本國庫課課長、及最近由津返國報告之華北駐屯軍池田參謀等均出席、以池田為中心、聽取華北現狀之報告後、即交換對於華北經濟問題之種種意見、並協議一切、至五時許始散會、

日使館派員赴太原
調查田末事件

華聯社卅一日天津電　太原日商和中公司武田末雄販毒事件、日方對之仍極重視、平大使館今晚又派木村書記官前往調查一切、

日財界關心中日外交前途
定六日召開懇談會　檢討對華外交政策

華聯社三十一日東京電　日財界有力份子、對於中日外交談判前途極為關心、因對華貿易最近雖有進展、但視外交趨向如何、或將誘致不良影響亦未可知、因定於十一月六日在工業俱樂部舉行日華問題懇談會、屆時財界及實業界鉅子鄉誠之助、磯村豐太郎、門野重九郎、串田萬藏、宮島清次郎、伊阪孝兒、玉謙次郎氏等均將出席、交換情報、並檢討對華政策、以謀促進日華貿易之道、

蕭振瀛出國考察
昨抵京當晚赴滬

中央社卅一日南京電　（冀察政委）蕭振瀛、現擬出國考察政治及實業、於卅日晨八時偕秘書施驥生、由平乘機飛鄭、當晚十一時乘隴海車轉徐換平浦車南下、卅一日下午三時半到浦、何應欽代表鄭平、宋哲元駐京代表李世軍、立委鄧鴻業、津浦路局長楊承訓等均到站歡迎、蕭下車向歡迎人員致謝後、即乘專輪渡江赴旅邸休息、蕭在京友好傅汝霖吳煥章等聞訊、紛趨旅邸訪候、據蕭在輪次語記者、平津近況無變化、南來係準備出國考察、現正辦理出國手續、路線及日期未定、並定即晚赴滬、在京不擬停留云、

中央社三十一日北平電　據關係方面卅一日公布消息、謂蕭振瀛感於歷年奔馳勞倦、擬出國考察藉廣見聞、經宋哲元許可後、三十日已南下辦理行裝及出國手續、宋刻已致電中央關係院部說明、擬派蕭出國考察政治實業、以為他日建設救國之助、蕭將歷訪歐美日各國、而於戰後新興有力國家可以資民族復興之借鏡者、或將在彼作稍長時間之勾留、

本報三十一日北平電　蕭振瀛赴滬出洋消息、冀察政委會三十一日始公布、據確息、蕭二十八日深夜與宋哲元談後、二十九日八時乘歐亞機飛往某地、稍留後即赴平轉滬出國、

總稽查處明日開始在津辦公

中央社卅一日天津電　財部防止路運走私總稽查處遷津、定二日開始辦公、首批人員卅一日晚到津、副處長李桐華一日亦可抵達、處址設義租界五馬路、已佈置就緒、

日興中會社將增發社債一千萬
擴充棉織礦電各事業

華聯社卅一日天津電　日興中會社決擴充棉花紡織礦業電業等計劃範圍、並發行社債一千萬元以利進行、經十河社長與滿鐵協議結果、大致已告就緒、不久即可實現、

冀察政會發展交通
購置公共汽車百輛

路透社卅一日北平電　冀察政委會為便利冀察行旅起見、最近曾組織一公共汽車公司、委冀察綏靖公署交通處股命業為總理、聞頃已向天津方面購有公共汽車一百輛、及載重汽車若干輛、行駛於新築之公路間、十一月中旬左右即可通車、該公司擬於十一月六日招考汽車司機若八十人、

蘆鹽稅收較前減少

中央社卅一日天津電　長蘆區鹽稅現每月收入約百二三十萬元、較前相差半數、聞重要原因、係某方強向鹽坨收買私運所致、

滿鐵在張設揀毛廠

中央社三十一日張家口電　滿鐵擬在張籌設揀毛廠、規模宏大、大量收買蒙地產毛、廠址已鳩工建築中、

縣府受理未終結之刑案
應由審判官接收審判

中央社卅一日南京電　司法院核示縣司法處成立後、原由縣府受理未終結之刑案、其可認為已達審判程序者、或依法得提起自訴者、於縣司法處成立後、自應逕由審判官接收審判、如案件確尚在偵查程序中、除事實上縣長因事故不能執行檢察職務、得由審判官代辦外、仍應依照縣司法處辦理訴訟補充條例十二條規定辦理、

冀魯豫安瀾大會昨在濟舉行

中央社卅一日濟南電　冀魯豫三省安瀾大會、定卅一日晨在洛口致祭禹王及歷代治河先輩、十二時在進德會舉行慶祝會、萬光庭三十日由青島來濟、參加安瀾大會、

本報卅一日濟南電　午三省黃河安瀾慶祝大會、在進德會舉行、到經委會及各省代表、魯各機關領袖、各縣民眾代表千餘人、收禮品甚多、由韓復渠主席領導行禮、孔祥榕報告開會意義、三省河務局長報告、宋哲元代表呂瑩齋、劉峙代表何佛情、經委會鄭肇經、及韓復渠萬光庭江元虎等演說、末孔祥榕答詞攝影、聚餐演劇、晚韓孔宴各代表、一日開三省河防會議、安瀾會明年在冀、後年在豫開會、

本報卅一日濟南電　一日晨孔祥榕率黃會及河局人員赴洛口祭禹王及歷代治河先賢、

財部昨召商糧食問題
成立運銷局設法平準價格
禁糧出口辦法交關署擬訂

本報卅一日南京電　財部自糧食價漲、深恐影響民食、三十一日下午三時、由賦稅司邀內實兩部代表開會商討運銷辦法、討論結果、（一）各地產量存數、飭隨時向主管部報告、並隨時調查、以便統計、（二）各主管部亦隨時將辦理情形、互相交換材料及意見、以便設法調劑平準價格、統一運銷、（三）對禁出口辦法、決交由關署擬訂辦法、俾統籌辦理、

中央社卅一日南京電　財部以糧食問題、日趨嚴重、影響民食、至為廣、特於卅一日下午三時、邀請關係各部開會、討論應付方策、到內部民政司長蔡培、科長吳時中、實部商業司長張軼歐、農業司長徐廷瑚、軍部儲備司長王鐘、中行信託局代表陳翁聲等、財部賦捐司長高秉坊、科長高培德孫曉邨等亦奉派出席、至五時許始散、會議時、除主席高秉坊報告、財部奉政院命、籌備全國糧食運銷局之工作經過、及進行情形外、其他各部代表、亦發表意見甚多、並提出調查統計材料、以資佐證、業已商有相當結果、擬於每週或隔週召開會議一次、俾各部就其主管範圍、經辦關係糧食之一切情形、得相互交換意見、另據記者探悉、會議中不會以近年農倉業務日趨發達、且各省各因環境特殊、處理糧食之辦法亦不同、為期全國糧食運銷積儲之一致、及調盈濟虛之合理、均感有成立全國糧食運銷局必要、庶責有專成、至禁糧出口、將由財部會同關署審核辦理、平準糧價事、亦議有妥善辦法、

本報卅一日南京電　財部對各省禁米出境辦法、認為係限於一部、且於國內調劑亦有抵觸、俟關署擬禁出口辦法後、該項禁令將予取消、

本報卅一日南京電　顧馨一卅一日晨抵京、向政院遞呈請、轉令蘇浙兩省府撤銷米禁、以維民食、

中央社卅一日天津電　津麵粉價格、尚無回落之可能、據麵商談、本年產麥收穫區域、祇為蘇皖豫三省、全國粉商雲集、三地採買、已感供不應求、而洋麥價格、亦較往年為高、原料既感缺乏、故粉價無法貶值、據各地報告、本年雨量缺乏、秋麥尚未播種、來春收成尤堪焦慮、

浙文獻展覽會開幕

中央社三十一日杭州電　浙省文獻展覽會、三十一日晨在省立圖書館舉行開幕禮、到各界來賓四百餘人、由教廳許紹棣主席、致開幕詞、來賓王廷揚葉恭綽等致辭、繼由圖書館長

黃慕松昨就粵保安司令兼職

中央社卅一日廣州電　黃慕松兼粵省保安司令、鄒洪池中寬分任省保安處正副處長、馮焯勛任粵江防司令、卅一日均先接事、定五日晨同在中山紀念堂舉行宣誓就職、

陳訓慈報告籌備經過、並致謝辭、即招待各來賓參觀、陳列文獻、禮品分十九類、計二萬餘件、共分配成六千餘種、書籍、十二室陳列、大別為書畫、字畫、拓片、藏書、方志、遺物、興圖、扇面、民族、革命、鄉賢、文獻等、分室展覽、極多珍品、一日起開放、十五日閉幕、

粵桂湘鄂經濟合作

中央社卅一日廣州電　孔繁琨考察粵漢路通車後、關於鄂湘粵三省貿易情形、以為改進本省貨物推銷之參考、並商洽桂與湘鄂粵經濟、合作事宜、

皖贛紅茶運銷會
二屆常會在贛開幕

中央社卅一日南京電　皖贛紅茶運銷會二屆常會、卅一日晨在贛開幕、實部農本局國際貿易局皖贛代表馬克強、龔學遂、蕭純錦、李德釗等六十餘人、會期三日、主要議案為紅茶統一管理運銷計劃、改善茶農生活、及茶之產製運銷整個辦法等、

徐埠昨降甘霖

中央社三十一日徐州電　蘇北大旱、三月未雨、糧價飛漲、人心惶惶、三十一日晚陰霾密佈、欣降甘霖、

湘米檢驗所今成立

中央社卅一日長沙電　實部在湘設立湘米檢驗所、所長周格藻定下月一日正式成立、開始辦公、檢驗出口湘米、鐵部減輕運費試辦一年、亦定下月一日起實行、

洛市銀價狂跌

中央社卅一日洛陽電　洛市銀價狂跌、每元由七吊六百文、降至五吊五百文、農民及小商咸叫苦不迭、

電化班學員赴鎮參觀

中央社卅一日南京電　教部電化班全體學員百五十餘人、定一日晨由潘澄侯率領、赴鎮參觀民教館及電教工具展覽會、並將由陳果夫周佛海演講、又馬宗榮鍾靈秀亦隨同前往參觀、

漢市民學生聯運會昨開幕

中央社三十一日漢口電　漢第七屆市民三屆中學聯合運動會、於三十一日在市體育場開幕、開幕之先、大會特就中山公園門首蔣委員長銅像前舉行祝壽禮、十時半開幕禮、會將畢、舉行開始競賽、直至下午六時始畢、創有多項新紀錄、誠為本屆大會豐貴收獲、

全國民營電業聯會今在京舉行年會

中央社卅一日南京電　全國民營電業聯合會第八屆年會、定一日在京中央飯店開幕、已報到會員及來賓共七百餘人、推定汪書城等七人為主席團、年會日程已經排定、一日上午十時開幕、

港回教社歡迎馬麟

中央社卅一日香港電　回教博愛社卅一日下午二時開會歡迎馬麟、

葫蘆島今非正式開港！

路透社卅一日大連電　葫蘆島為滿洲三不凍海港之一、現已安置臨時設備、並定明日非正式開港、按該島之築港工程、向由南滿鐵路負責進行、明日開港之後、一切事宜、皆將由新成立之鐵路局管理、因「滿洲」及朝鮮北部之所有鐵路、皆交該局經營也、據聞該港日後將成為錦州熱河區域內之航業中心、並定明年二月間正式開港、本月十三日時、鐵路局曾宣布一種五年計畫、以擴張該港之種種便利、此項工事、明年即將開始、完成之後、該港每年可容納二百萬噸貨物之裝卸、目下則僅限六萬噸而已、衆信葫蘆島將在滿洲西部之貿易上佔重要地位、尤以與華北關東租借地及日本之商業為最有關係、因富信煤礦即在其附近也、張作霖時代、本擬發展此港、並已由荷蘭公司開工、但終以九一八之變、無形停頓、

英水兵在基隆被扣事件
謂遭虐待已提抗議
要求給予相當賠償

路透社三十一日倫敦電　此間人士認為英軍艦「米德威」號之水兵三人、在基隆地方所受日本警察之待遇、實屬「非常兇暴」、對於日方所傳英水兵未付車資之說、已經鄭重駁斥、據聞英國駐華海軍總司令李德爾中將已經詳加調查、並可充分證明該水兵等確將車資照付、因有軍官一名在傍目視也、又據調查所得、當該水兵三人被日方帶至警區之時、皆毫無醉態、不料釋出後、三人皆遭毆打、遍體鱗傷、其一之領部、更被擊碎、英國當局之意、以為各水兵如確有擾亂秩序及酗酒等情事、日警出為干預、乃屬其應有之職務、自不足為怪、惟英海軍方面、以所有水兵、紀律素嚴、尤以訪問他國領海時、更不致有騷擾等行為發生、目下對於此案、英方所擬抗議者、即三水兵之被日警非常虐待是也、去年七月間、英方因有印度商人一名、在長春被扣留時、備受苛遇、曾向東京抗議、隨後終以無犯罪嫌疑、釋放出外、至於「滿」境英國商行內中國僱員之受日警暴遇者、更不可勝計、其中曾有因傷重而致死者一人云、此次英國因基隆事件而向日本提出之抗議、聞其目的、在要求日方對於受傷之水兵、給予相當之賠償、金、英政府深望日本能照此辦理、以了便了結此不幸事件云、

路透社卅一日東京電　據同盟社台灣消息、稱該地當局對於英水兵三名、在基隆受日警虐待一案、已詳細調查、英方所傳之種種事實、皆毫無根據云云、據聞此項調查、係在英國駐台灣領事提出抗議後、始由警署下令實行、據同盟社消息、日方調查所得、係英水兵三人、十月七日深夜、由某處僱乘汽車、前往基隆、不料三人下車後、即步入咖啡館、而不將車資照付、於是汽車夫即報告附近之崗警、日警當命英水兵赴警署、以便查問、其時有英海軍軍官一人、願出作證人、因該軍官之證辭、與三水兵所供之事實、完全不相符合、遂亦將該軍官帶至警署、惟以上四人、均於次晨釋出、調查所得結果、該水兵等實未受任何虐待、英方此次忽對此事件提出抗議、可見英方或係別有用意、特借此案為其藉口而已、

路透社卅一日香港電　駐華英國艦隊總司令李德爾海軍中將、昨日乘旗艦白維克號抵港、按李氏本定昨日乘艦赴日報聘、但因基隆案而展緩行期、

路透社卅一日東京電　英國駐東京大使館、對於日昨日外務省發言人天羽氏、所發表之「非必要、含有挑撥性質」宣言、表示非常詫異、按該項宣言之內容、係根據於基隆意外事件、但以天羽氏發言之時、早知日本高級當局已下令對此事繼續調查、而仍如此措辭、故認為更含有「挑撥」之意也、聞此時事件實際上已在審判中、英方對於該發言人所稱「英海軍艦離基隆後、曾發見英海軍旗幟一面、飄流於港內之水面、於此即可推知英艦在此停泊時之形狀如何」一云云、極表反對、至於該發言人聲稱英國駐華艦隊司令李德爾中將之展期訪日、乃完全英國本身之事、將一節、英方對之、亦表示異議云、

駐廈日領館昇格

本報卅一日廈門電　駐廈日領館、奉外務省令、定十一月一日昇格為總領館、按旅廈日僑籍民、運動已數年於茲、前屆議會始通過、日報謂留民近二萬、此舉已過遲、

皖地方銀行發起
創立東南各省金融網
先從江浙贛閩皖等數省聯絡通匯
並將與粵溝通經濟關係運銷物產

（蕪湖通訊）東南各省交通建設、與物產開發、年來突飛猛進、一日千里、行見頻於崩潰之農村、賴以逐漸復興、而各城鎮工商營業、亦皆轉趨繁榮、然建設計劃尚多、亟待賡續進行、因之需要經濟力量扶助、亦殊為殷切、安徽省地方銀行有鑒及此、為與鄰省互謀經濟聯絡、以期促進經濟建設起見、特發起創立東南各省金融網、先自江蘇、浙江、江西、福建、安徽等數省做起、初步辦有成效、再擴大其範圍、現皖地行已分別與上述四省地方銀行、商定金融聯絡辦法、互行通匯兌、及各該省輔幣券之交換、流通、其手續不但簡捷、匯費尤為低廉、蓋均抱定服務地方主旨、而互謀各省間經濟之充分發展也、

★＝＝★ 皖浙兩省 ‖ 開始通匯 ★＝＝★

今日皖浙兩省首先開始通匯、皖為蕪湖總行、安慶蚌埠屯溪三分行及卅四縣辦事處、浙省通匯地點、計為（總行）杭州、（分行）上海、嘉興、湖州、甯波、紹興、海門、蘭谿、溫州、（辦事處）海甯、[illegible]

★＝＝★ 贛省各縣 ‖ 年底完成 ★＝＝★

南昌通訊、贛省府熊主席、為謀發展全省工商、[illegible]

訴訟程序欠缺
不得逕予駁斥
司法部通令飭遵

（京訊）司法行政部據山西高等法院呈復、王殿龍呈訴檢察官積壓上訴一案、內稱查原告訴人對於正式法院判決、固得請求檢察官提起上訴、但必經檢察官採納意見、加具理由書、始生效力、若僅將原狀函送、不能認為發生效力、如檢察官既不為提起上訴、亦應諭知、俾告訴人知曉、乃該檢察官杜況並未履行此項手續、關不合、可否予以處分、請鑒核等情到部、查此案該檢察官固有不合、惟既經將該訴狀檢送刑庭、並有依法辦理之言、顯係同情於上訴人、否則何以並不批駁、而將訴狀移送刑庭、如認為即應視為檢察官同意而上訴、亦應函知該檢察官補正、乃程序欠缺、任其確定、實屬未加意見、此種不顧事實、除將承辦人員杳付懲戒外、並令飭知嗣後人民對於訴訟事件程序欠缺、應即設法補正、或予以指示、毋得逕予駁斥、或置之不理、如有故違、致訴訟程序受其影響、定即嚴加懲戒不貸、

伊拉克政變後 組軍事獨裁政府
施行強迫徵兵促成政變 新閣能否支持尚成疑問

路透社卅一日耶路撒冷電 昨日伊拉克首都報達發生未流血之改變以後・該國實際上已成立軍事獨裁之政府・此次在幕後活動之人物・即爲錫德基將軍・（伊拉克野心最大勢力雄厚之軍人也、新內閣之任命雖無錫氏在內、而暗中之布置、悉由錫氏操縱之、據消息靈通方面之意見、）以爲伊拉克此次政變之促成・乃由於雙方對該國游牧部落實施軍事徵兵一點發生齟齬所致・（因錫德基氏欲剿平猶佛拉脫斯地方希亞氏各族之叛亂、曾要求撥給軍隊、並準備能作戰之增援部隊、）以備應用・故不得不施行強迫徵兵・以謀補充也・惟雅辛將軍所領導之政府・擬採取較緩進之態度・對於錫氏之主張不允照辦・於是政變遂繼之發生・一般人皆預料薩萊門氏所組織之新閣・必將實施一種普遍強迫徵兵法・倘果如此・則恐將引起紛亂・因各部落對徵兵辦法均極表反對也・（據聞錫德基氏贊成應用殘暴之手段、）衆信擾亂情形如有進展・世人必將轉移其注意巴力斯坦所發生汎阿剌伯運動之目光・在另一方面倘使伊拉克各部落果眞叛變・恐中東一帶將陷於不安矣・薩萊門氏所組之新閣就職後・曾表示願與英國維持原來之友誼・又據報達消息、此次雅辛將軍之內閣幸提出辭職、否則伊拉克之陸軍恐將前來首都、用武力解散、流血慘禍、即難倖免、蓋當時伊國軍隊均集中於報達東北七十哩之主拉格汗地方也、當時曾有陸軍飛機多架、在報達上空、擲下小册子甚多、皆係由錫德基氏署名、要求雅辛將軍之內閣速行辭職者、並稱閣員之中頗多因私害公之徒、故陸軍方面必須加以驅逐云、隨後各機又擲下炸彈四枚、以示警告、結果重傷一人、受輕傷者約數十人、雅辛氏內閣見此形勢・遂立即宣佈辭職・新首相薩萊門氏今日發表通告、囑全國人民安居樂業、毋相驚擾、昨日城中商肆均閉門、惟地方情形尚稱安謐、大約今日即可恢復常態云、

路透社三十日巴黎電 據報紙載稱、阿西里亞與叙利亞之游牧部落現由叙利亞經伊拉克邊界私運軍火、以圖叛抗報達與大馬、此項軍火原爲駐紮叙利亞之法國軍隊所有、法軍現依最近法叙條約撤退、據私運者聲稱、法軍既改開離叙利亞、於是基督教徒將佔少數、故須備武器以自衛云、

路透社卅一日開羅電 聞伊拉克政界之強有力者乍發將軍・今日在報達被鎗斃・將軍乃前內閣國防大臣・爲新政府主要仇敵・自暴力政變發生後・即避匿云・

哈瓦斯社卅一日倫敦電 伊拉克王國於日昨發生政變、雅星將軍所組織之內閣被迫辭職、改由蘇萊曼繼任國務總理、關於政變經過情形、此間尚未接得詳細報告、惟據英國官方人士推測、此次政變不至引起何種不安、蓋即使伊拉克新內閣及軍隊同情於土耳其、亦不必過分憂慮、則以英國與土耳其關係本屬良好故也云、

哈瓦斯社三十日倫敦電 伊拉克王國於昨日發生政變、雅星將軍所組織之內閣被迫辭職、頃據英國駐伊拉克大使館報告消息、此項政變並未具有軍事性質、雅星內閣爲其政敵所迫、提出辭職後、業已由國王茄齊費沙爾任命蘇萊曼組織新內閣、閣員七人、蘇萊曼自任總理兼內務部長、政潮遂告平熄、按照一九三〇年英伊兩國條約、英國本已承認伊拉克爲獨立國、對於維持伊拉克國內治安、自不負有何種義務、惟若事變發展足以影響英國在伊拉克利益時、則英國駐埃及京城之軍隊兩旅、駐巴勒斯丁之軍隊一旅、均準備出動、以防萬一云、

路透社卅一日報達電 據官方宣佈、前任首相雅辛將軍、及辭職閣員阿立及賽德兩氏、均爲民衆利益、同時離去伊拉克、衆信此三人係前往叙利亞云、

路透社卅一日大馬電 伊拉克前任首相雅辛將軍、離國赴比勢斯地方、今日道出此間、

英外交界證實 羅約會議有變更 均主早日開會

哈瓦斯社卅一日倫敦電 意國外長齊亞諾伯爵最近聘問德國之後、意外間即傳意德兩國關於未來羅迦諾會議、即英、法、意、比、德、五國會議原來所採立場、業已有所變更、均主早日開會、此間外交界人士頃加以證實、

英俄海軍條約 正在起草中 德縱表異議亦不變更

哈瓦斯社三十一日倫敦電 關於英俄兩國海軍談判自本年五月間在原則上成立協定後、兩國迄未簽定條約、頃據泰晤士報載稱、蘇俄大使邁斯基昨曾訪問外務部、表示英蘇兩國應即賡續進行談話、以便正式締結英蘇海軍條約云、此在德國、則以英蘇海軍條約與英法美三國倫敦海軍條約（本年三月間所簽訂）暨英德兩國海軍協定（去年六月簽訂）頗有牴觸、曾由該國駐英代辦俾斯麥克向英國表示異議、頃據負責方面宣稱、德國縱使提出異議、但英俄兩國海軍條約現正在起草中、並不因而有所變更云、

西國民軍飛機 又轟瑪德里 西南部仍在激戰 雙方皆宣布勝利

路透社三十日瑪德里電 當叛軍轟炸機三架今日在距瑪德里西南六哩之格塔菲天空向政府軍陣線巴爾拉載重汽車隊投彈轟擊時、適有學童約百餘人在日光照耀之街中游戲、致遭炸死七十餘人、大多均炸成齏粉、父母聞警、紛往覓其兒女、當時景狀、至爲悽慘、路透社特訪員目睹一婦人懷抱兩歲之女孩、其面部之半已被炸傷、但仍生存、瑪德里今日復遭叛軍之空軍襲擊、結果死二十五人、內有生甫六月之嬰兒一人、傷一百人、巴爾拉地方有蘇格蘭之救護車二輛亦被炸毀、幸車內救護員未受傷、

路透社三十一日瑪德里電 昨日西班牙國民軍飛機襲擊瑪德里之結果、死者四十一人、傷者一百三十一人、目下西京西南部正在繼續激戰中、雙方皆宣布勝利、而否認對方之消息、政府軍宣稱、西錫那地方一役、已將該地車站佔領、並使叛軍方面傷亡一千餘人、同時國民軍方面則宣告沃維都地方現已完全在國民軍控制之下云、

哈瓦斯社卅一日瑪德里電 政府軍自本月二十九日在京城南面反攻以來、其右翼部隊業已推進六公里、左翼部隊則已推進十五公里之譜、並於昨日將規復各地防務加以鞏固、同時並將多里維特凡拉斯戈鎮完全加以包圍、該鎮叛軍現已避入教堂鐘樓、負嵎頑抗、至瑪德里通至南面阿朗育士城之鐵路交通亦已恢復、鐵甲車已可自由開行、政府軍現正集中力量向西南面那伐運加爾納羅城進攻、該城自今晨拂曉起、已在政府軍炮火之下矣、

哈瓦斯社卅一日西班牙拉戈洛尼亞城電 此間國民軍所屬無線電台頃發出廣播消息稱、政府軍昨在瑪德里城南北兩面重採攻勢、均未得逞、國民軍並在南路擊落政府軍飛機三架、瑪德里車站京城南面熱達夫飛機場暨西北面愛斯哥里爾城附近、均由國民軍所屬飛機擲彈轟炸、至京城東北面瓜達拉耶拉城方面、國民軍仍向前推進、業已佔領亞布挨拉山地云、

哈瓦斯社卅一日西班牙薩拉芒加城電 國民軍頃發表公報稱、我軍在西北部奧維陀城附近、肅候殘敵、極爲順利、索維陀村業由我軍佔領、官軍已被擊退、至瑪德里城南面作戰情形、我軍已將古埃伐里恩泰郵予以包圍、官軍因而不得不放棄該村、又京城西北面索利亞地方、我軍亦已進展三公里云、

中歐近東局勢驟變 意與小協商謀合作
土耳其與羅馬尼亞從中斡旋 各國合作有意援助不難實現

哈瓦斯社卅一日巴黎電 晨報駐羅馬訪員頃宣稱、意國外長齊亞諾伯爵昨日接見捷克公使時、曾討論意國與小協商各國合作事、該公使當向之提出三項問題、（一）意國最近與德國所成立之協定、請加以說明、（二）多瑙河集團他日與小協商各國進行談判時、關於現行疆界一層、是否避而不談、（三）小協商各國屆時能否以絕對平等之權利參加此項談判云、

哈瓦斯社卅一日土耳其京城電 小協商三國中、羅馬尼亞國已與蘇聯修好、捷克並已與之成立互助條約、獨南斯拉夫尚未承認蘇聯政府、此間頃盛傳土耳其政府現正努力促使該國在短時期之內、正式承認蘇聯政府、

哈瓦斯社卅一日土耳其京城電 南斯拉夫國內閣總理兼外交部長斯多雅第諾維區日昨來此、慶祝土國國慶並與土國政府當局進行談話之後、業已首途返國、此間頃發表公報稱、土南兩國在巴爾幹協商範圍之內、彼此利害既屬相同、所抱見解、亦完全一致、茲當進而發展相互貿易、與文化關係、除已訂有商務協定外、並當設立講座、舉行講演、兩國互派大學生研習對方語言文字云、

哈瓦斯社卅一日雅典電 南斯拉夫國務總理兼外交部長斯多雅第諾維區、日前赴土國京城聘問、並祝賀土國國慶、頃已事畢、首途返國、此間各報頃載稱、斯多雅第諾維區此行之不僅表明南斯拉夫與土耳其兩國之誠信關係、且亦顯示巴爾幹協商各國之團結一致、近東和平、實利賴之云、

哈瓦斯社三十一日南斯拉夫京城電 南斯拉夫總理兼外長斯多雅第諾維區日昨赴土耳其首都、與土國當局進行談話、而羅馬尼亞國王加洛爾、亦於同時赴捷克京城、會晤貝奈斯總統、此間政界人士以爲中歐與近東各國合作之新紀元、將以此兩項談話、爲其矯矢、倘使意國加以援助、則此種合作、卽不難完全實現矣、抑意國與南斯拉夫之關係、最近已大見改善、一俟十一月間簽訂羅馬議定書之意奧匈三國、在維也納舉行會議以後、意國或將提議就中歐洲各項問題、作整個之解決、而德國自亦可包含在內云、惟政界人士又以爲、在未來各項談判中、凡謀使若干大國獨霸中歐之各種趨勢、均當加以擯斥云、

哈瓦斯社卅一日捷克京城電 羅馬尼亞國王加洛爾二世本日與貝奈斯總統舉行談話後、發表公報、內稱「兩國元首共同指出小協商三國有增強團結之必要、凡因現有政治局勢產生之各種事件、均應根據小協商三國團結之必要、以確定行動之方針、羅馬尼亞與捷克兩國、在最短時期內、並當與南斯拉夫政府、舉行談話、以期達到上述目的」云、本日舉行談話後、羅王加洛爾暨王儲米歇爾親王、當茲夜半乘車赴齊特洛佳維支總統行宮、舉行會獵、

意德指責破壞中立 蘇聯已覆文答辯 調整會定期討論

哈瓦斯社卅一日倫敦電 意德兩國日前向西班牙內亂不干涉辦法調整委員會提出照會、指責蘇俄政府破壞不干涉協定、以軍火接濟瑪德里政府、茲已由蘇聯提出照會兩件、分別加以答辯、不干涉辦法調整委員會並已定於下星期日（十一月四日）舉行會議、審核蘇俄政府此項照會、聞照會內容、對於意德兩國所指責各節、竭力加以否認、並謂蘇聯運往西班牙之貨品、係糧食、燃料、運貨卡車等、原均不在禁運之列者也云、

論共產主義
意首相今發表演說 籲請各國合作 共同加以應付

哈瓦斯社卅一日羅馬電 消息靈通人士頃宣稱、首相墨索里尼明日在米蘭城發表演說時、當就共產主義有所論列、幷常籲請法國暨其他各國有所行動、俾西歐各國能通力合作、共同加以應付云、

路透社卅一日米安電 意相墨索里尼將於明日午後三時在此間天主教堂廣場向羣衆演說、衆料墨氏必將宣布極重要之政府消息、關於墨氏將宣布承認西班牙叛軍首領佛蘭科將軍之國民革命軍政府之謠傳、尚未徵實、但衆料一俟國民革命軍佔據瑪德里後、意德二國即將予以承認、聞明日之演辭、將用英法德國之文字撮要由無線電廣播之、

太平洋濱工潮 有蔓延勢
開泊輪已百餘艘

路透社卅一日紐約電 海員保護委員會會議今日投票之結果、一致要求大西洋濱之海員總罷工、以表同情於太平洋濱之罷工者、此項投票志在強迫國際海員工團執行委員會出而干涉、執委會宣今夜集議、太平洋濱之工潮今正在蔓延中、開泊之輪船已逾一百五十艘、罷工委員會現要求紐約港內圖扎二十四小時啓椗之輪船一律罷工、如罷工繼續進行、則西部海濱之港工、至少將有二萬人賦閒、

國民新聞社三十日舊金山電 太平洋沿岸航業、今日因海員總罷工、頓告停頓、總工會已下令組織糾察隊、此間現有糾察五百人、每一碼駐守糾察十二人、總工會並警告停泊此間港內之輪船四十艘、不得擅自開航、開西雅圖巴脫蘭桑彼特羅桑地果及其他各港均有糾察隊出現、警署已派特別警察一百八十餘人赴海岸維持治安、另有警車七輛備用、每輛載警官二名、攜帶手槍及流淚彈、勞工部次長麥克萊第今日仍希望僱主及工會代表能接洽和解會議、此項談判昨因罷工實現之故、巳歸停頓、工會並巳組織罷工委員會、如有調解可能、亦願予以考慮、船主宣稱、不欲開動船隻或起卸貨物、亦不欲設法破壞罷工、故嚴重騷擾可望不致發生、此間及奧克蘭堆棧工人八百名巳加入罷工、堆棧及冷藏間等因之概歸停頓、此外工潮今日更有蔓延之勢、亞薩港海員今日表決舉行同情罷工、紐奧林海員現正候太平洋岸正式報告、以決定行動、至大西洋岸紐約形勢今日亦趨險惡、據海員工會宣稱、港中美國船隻水手均將罷工、紐約海員同情罷工問題、定今夜付表決、

國民新聞社三十日紐奧林電 海員工會碼頭工人五百餘人今日宣布實行同情罷工、並派人持棒糾察、此項罷工限於史威納及何脫兩船、其餘碼頭工人尚無異動、

二次大戰爆發期 目前已過去
法總理樂觀談話

國民新聞社卅一日巴黎電 白倫總理今日向美聯社記者談稱、西班牙內亂擴大成爲歐洲大戰、顯已過去、白倫對於蘇俄宣言恢復其對於西班牙政府運輸軍火、未置一詞、僅謂彼信歐陸各國均欲制止西班牙內亂或任何政治經濟衝突、演成足以消滅文化之歐洲戰爭、至西班牙內亂得免擴大之危險、應歸功於法英之合作、各國現一致遵守不干涉協定、唯蘇俄嘖有煩言、白倫復稱、彼現努力使法國人民挽回二次世界大戰、至法國外交政策、仍將信守各項條約、並維持各國友誼、尤將維持與小協約之友誼、彼執政期內、決無使德國孤立之策動、亦不欲締結秘密同盟、以言對德關係、彼能重申前說、即法國對於有助於解決歐洲問題之任何談話、均願參加是也云、

法戰鬥機 將增加一半 戰士亦增萬人

路透社三十日巴黎電 內閣對空軍部長高特氏擴張空軍之提議、已決定將法國戰鬥飛機數增加百分之五十、空軍戰士增一萬人、軍官增一千人、按法國原定建造飛機一千架、按照新計畫、將以較高之速度建造更多數改良式之飛機、而全國飛行場亦將添設、並將特別注意燃料之儲備、

國民海通社卅一日巴黎電 據空部今日發出公報、法國戰鬥機將增加一倍、而空軍人員亦增加萬人、乘信此是最近政府撥款五，○○○，○○○，○○○佛郎爲增強空軍之首部工作、

法波決定 設經濟合作委會 前日舉行首次會議

哈瓦斯社卅日巴黎電 上月間商務部長巴斯的特聘問波蘭時、曾與該國工商部長羅曼磋商法波兩國財政協定之實施細則、茲聞巴斯的特與羅曼談話結果、決定設立法波經濟合作委員會、波蘭方面由該國駐法大使館商務參贊史德培爾斯基代表出席、法國方面由商務部機要秘書兼財政部稽核阿爾方代表出席、該委員會已於昨日舉行第一次會議、由波蘭駐法大使督卡秀維區及商務部長巴斯的特兩人担任主席、

日外務省重要協議 對歐新方針 以對蘇聯爲中心

同盟社卅一日東京電 外務省以重光駐蘇大使將於日內赴任、故於卅一日午後一時在次官官邸開協議會、出席者重光新大使、大田前駐蘇德以現駐土兩大使、堀內次官、東鄉歐亞、桑島東亞、天羽情報各局長、以對蘇聯政策爲中心、關於日本對歐外交方針、舉行重要協議、三時半散會、

日前鐵相內田 有受賄嫌疑 已解檢事局在傳訊中

同盟社卅一日東京電 前任鐵道大臣內田信也因與國有鐵道疑獄事件有關、司法當局於今晨八時解往檢事局、

同盟社卅一日東京電 前任鐵相內田信也現在東京地方檢事局、由有安、堀、馬場之檢事傳訊中、據國有鐵道疑獄事件被告、前貴族院議員飛鳥文吉供白、內田曾有收賄嫌疑、故有此舉、

錫籌辦警管區制 原有分局酌量歸併

（無錫通訊）本邑公安局長張達、辦理警管區制、原有經費十七萬二千、三百念四元、足敷開支、惟初步工作、決於十一月一日起、分派學警至城鄉各鄉鎮調查戶口、然後劃分警管區一百四十餘處、此項新計劃大致業已確定、並設念一個派出所、城區六個分局、決定歸併四個分局、其中二分局併入一分局、三分局改爲二分局、四分局與五分局合併改爲三分局、六分局改爲四分局、上項計劃預算、由張局長呈請縣府、轉呈省廳核示、

（又訊）第七區鴻聲里南泉鎮第四保保長蔡品芝、在蕩口鎮開設木行、家道豐富、前日深夜十二時、忽來盜匪八九人、執有手槍、翻高入內、撬開二重門、將蔡家男女用鉛絲細縛、嚇禁聲張、大肆搜刮、當被劫去法幣手飾衣服等約一千四百餘元、盜匪臨去時、並開槍數響示威、事後、該管公安第七分局鴻聲里守望所聞警立派警士實彈追捕、並未弋獲、

英倫銀價 近遠期均縮

路透社卅一日倫敦電 今日大條銀價、近遠期皆爲二十便士、較昨縮〇六二五、

今日正午倫敦對紐約匯價如下、英金一鎊合美金四元八角八分八一二五、美金一元合英金四十九便士〇九九、

日行政改革案 定下月四日審議 中央地方同時考究

華聯社卅一日東京電 日行政機構改革問題、經分中央地方兩組分別推進、巳定於下月四日召開會議、負責閣僚具體考究、其審議項目如左、甲、中央機構改革問題、一、綜合國策統制機關的設立、二、不管部大臣的委任、三、交通省（鐵道遞信兩省合併）產業省（商工農林兩省合併）外務省（外務拓務兩省合併）等的新設、乙、地方制度改革及議會制度之改革問題、一、地方制度及經濟行政之設施、二、議院制度選舉法及最近設立之貴革調查會之種種手續事項、

菲律濱標準時間 今日起撥前一小時 至明年一月一日止

路透社三十一日馬尼剌電 自十一月一日起至明年一月一日止、菲律濱標準時間將撥一小時、即菲律濱平時之時間與中國沿海通用之時間相同、而在十一月一日至明年一月一日之間、則菲島時間將較中國沿海快一小時、

小言

勞苦功高 雷

昨夕全滬人山人海、如癡如狂、全爲蔣委員長祝壽忙、上海一隅情形如此、全國情形如何、當可想知、

然而昨夕蔣委員長果在何處？據吾人所知、蔣委員長仍冒風塵、奔波在洛陽、蔣委員長之在洛陽、果爲避人祝壽歟？——此又不言可知、

唯其如此、正足稱爲勞苦功高、正足受萬民愛戴、稱觴祝壽！

學校・家庭・圖書・讀書界

充實圖書設備之好機會

中華書局（河南路福州路轉角）上海發行所特設

秋季廉價部

一貨品一
(1)本局出版圖書
(2)文明書局出版圖書
(3)原版西書
(4)各種文具儀器

滯銷及汚損圖書一千餘種

—逐日更換—

廉售二折至六折

●另有汚損過甚之書廉售一折●

本月一日起三十日止

廉價圖書、以門市現購爲限、概不記帳；貨物出門、亦不退換；外埠函購、另收郵費、約照原定價之一成、有餘找還；不足照補、各貨以售完爲止、惠購請速。

〔印有廉價目錄備索〕

（丙518）

綏察邊境情勢更形緊張
匪僞各部佈置成熟急圖西犯
李守信撥砲兵兩團到達商都

（張北通訊）近來張北僞軍長李守信、商都新編僞騎兵師師長王英、大肆屯積軍實、精編部伍、並有某方在幕後策動、代爲佈置、現在王李均已認爲成熟、似有卽行西犯之意、茲據熟悉僞匪內部情形者談、李守信近受某方之命令、撥出所部炮兵兩團、協助盤據商都之

撥助兵力　卽行西犯

王英匪部、作爲西犯綏東之骨幹兵力、另以所部（王英部）騎兵不時奇襲、擾亂晉綏防軍陣綫、此項炮兵、已於本月二十五日由張北出發、今尚在途中、大約念八日卽可到達商都、加入王部作戰、綏李王等盤據察北各部、均因某方喜怒不常、在其卵翼下、不啻燕巢飛幕、旦不保夕、更恐晉綏軍隊之剿捕、故均中心恐惶、爲先發尚可希冀制人起見、與其坐以待斃、勿寧冒險一逞、此其急於西犯之主要原因、至於近日來綏察邊境、情勢確較日前緊張、前哨接觸、隨時不免、李守信部士兵、現已有多半換着新製之草綠皮衣皮帽、式樣殆同希特拉之國社黨、在張北之某特務機中、現存儲之大批飛機引擎及零件極多、

縣府人員　紛紛離職

又據商都來人談、王英近對所部、益形放縱、故其部下兵士、時出搶掠、每晚商都城內外商店住戶、被搶者時有所聞、現在商都縣政府除縣長外、所有主要公務人員、多紛紛潛行離職、因王部苛索無饜、不供給在勢有所不能、若儘力籌應、將來實無法交代、更恐一旦事起、支應更繁、無法應付、故相率掛冠潛逃、

扣押馬販　嚴查戶籍

又據談稱、本月念四日、有馬販十二人、在嘉卜寺被某方將人馬全行扣押、此等馬販、均持有「滿洲國」護照、由多倫至嘉卜寺、至被扣原因、係該馬販至嘉卜寺、卽須再領僞蒙軍政府護照、彼等十二人只有六張、當經某方由張北派兵將馬販押解至張北、至念六日始經人關說、方行釋放、此外某方、並由東北調來稽查隊一隊、在察北各處、不時檢查旅社及住戶商店、遇有稍有可疑之人、卽行捕去、施以非刑拷訊、甚有於夜間、將捕去之人祕密處死者、聞被捕者已達十數之多、此等稽查隊、各地均有、商都康保一帶、已發生此等捕人事件數起云、

湘民關懷國難
與財政建設教育狀況
何鍵談

（京訊）湖南省政府主席何鍵、爲祝賀蔣院長五秩大壽、今（二十九）日下午四時半由漢乘機抵京、準備參加本月三十一日蔣公壽辰獻機紀念盛典、何氏下機後、卽遷赴旅邸休憩、中央社記者往訪、探詢湘省近來建設各情、承告如下、

湘民關懷國難

何氏首謂本人此次來京、專爲參加蔣院長五秩壽辰、獻機典禮、典禮舉行後、稍留卽返湘、湘省近來民衆訓練及生活啓迪、較前進步、值此國難方殷、一般人民內感激昂、但咸信救國工作、非具沉着勇毅態度、及深厚國家觀念、無足濟事、尤以青年學生心理、亦深悟救亡事業、爲長期堅苦之奮鬥、故多能安心向學、充實力量、俾有所貢獻於國家、是以湘省秩序、頗爲安謐、

財政情形拮据

湘省年來因遭共匪之禍、財政情形、甚感拮据、上年幸經勉力籌措、收支尚能相符、省府最近極力籌辦湘粵米鹽之交換、省府以大量米煤運銷於粵、而粵則以鹽轉售於湘、推行結果、成績甚佳、如此非第可禁止外貨之傾銷、卽兩省滯貨、亦可藉此流動、以增加收入、而改善財政狀況、至近來各地糧價上漲、民食驟感恐慌、湘省因能設法調劑、則無此現象、

建設教育狀況

何氏末稱、湖南公路興建、在量上固無他省之多、然在質上、却力求精良、目前各公路、已通至黔粵桂贛等省、路面平穩堅固、往來異常迅速、故交通運輸便利、湘省商業日見發達、經濟情形、亦漸繁榮、關於教育推進工作、省府向持澈底辦理方針、終因財政困難、不能廣爲推展、惟原有設施、決繼續努力、予以充實、中央令辦之義教、現已積極推進、並且縝密計劃、普及民間解法、不久卽可施行、湘省人民、對於國術原極注重、近年經省府極力提倡、益臻普及、對於人民體力之鍛鍊、獲益實多、

魯省準備金運濟
交中中交各行保管
共計九百四十餘萬

（濟南通訊）我國實行法幣以來、各地進行情形、異常順利、山東方面實行法幣後、特在濟設立現金保管委員會、並規定本省現洋一律在濟保管、由中央中國交通各行保管、濟青保管委員會爲實行前項規定、特將青島現款九百四十餘萬、分裝一千九百箱、念八日晨由膠濟路特備專車運來濟南、早五點四十分由青開車、沿途由警察百人隨行保護、下午六點二十五分到達濟南、當卽卸下、用地排車運赴中國銀行保存、至外傳二千萬元之數、純屬不確、並無如此之多云、

魯金礦劃歸省有
咨准實部維持封禁原案
舊有呈請案件一律撤銷

（濟南通訊）魯省金礦、前以種種關係、經實業部令封禁、嗣由山東省政府組織採金局、辦理全省採金事宜、一年以來、漸著成績、本年復擴大組織、改爲省營金礦管理委員會、藉資控制、並於日昨咨准實業部、以魯省特殊情形、仍准維持封禁原案、全省金礦、一律劃歸省營、由金礦管理委員會劃區領照、凡省內各產金區、除已領有礦照者外、不許任何人再進行設權、惟前實業廳及籌設採金局以前各卷內金礦、呈請案尚有多起、若不予以結束、不特該會劃區難免糾葛、而以前進行者覬覦礦利、必多方鼓動、或以舊礦影射、冀借外資以爲要挾工具、或變名礦質、希圖朦混核准、爲日積久、必致釀成重案、且其礦區既改爲省營、尤無保留之餘地、致貽將來糾紛之口實、現省府爲正本清源計、將本省之金礦、呈請案無論新舊、凡未經領有部照開採者、一律公告撤銷、以資清結、而杜覬覦、一面由省劃區領照、以符礦法、業經魯建設廳簽呈省府明令公告、所有呈請案、一律撤消、茲將省府公告原文、探誌於後、

省府公告

案查本省各區金礦、以種種關係、經部令封禁、嗣本府以山東形勢特殊、咨准實業部維持封禁原案、所有金礦、一律劃歸省營、由省設立省營金礦管理委員會分劃礦區、次第興辦、惟查前實業廳及採金局以前卷內、尚有金礦呈請案多起、應予結束、爲此公告週知、所有本省產金各區、除由本府督飭省營金礦管理委員會分劃礦區、咨部領照開辦、及已有部照、現尚開工採探、仍准開辦外、其以前之各金礦呈請案、無論新舊、一律撤銷、以資清結、合卽公告週知、特此公告、

二區行政專署召集水陸公安會議

（無錫通訊）蘇省二區行政督察專員公署、爲謀所屬無錫、武進、江陰、吳縣、吳江、常熟、崑山、太倉八縣水陸公安切實聯絡、以資捍衛起見、特於念八日召集水陸公安會議、主席臧啓芳、行禮如儀後、旋卽訓話、略謂本署因鑒於過去各縣水陸公安、往往不能互相協助、二區所屬各縣、多數濱臨太湖、地面廣闊、水上防務、尤關重要、今後應切實聯繫、以資防範、繼由水上公安隊二區區長周偉烈、及各隊長、各艦長、各公安局長、先後報告水陸防務情形、最後通過各縣改進水陸公安計劃而散、

錫米粮大批出境

（無錫通訊）本邑爲米糧薈萃之區、各地米粮運錫銷售者、爲數甚多、故每至新穀登場後、各米行儲量進貨、而各堆棧、亦滿倉滿谷、市面爲之低落、本屆新貨、雖較往年豐稔、惟本埠來源奇少、去胃頗佳、以致米市堅挺、近數日來、每有大批米稻裝運出境、聞係運往長安、洛陽、銅山等處、在此五天之內、每日約有運出米粮八百噸、均用火車、儀運、足見在本月份內運出之數量、殊所驚人、此外、麵粉市價、因銷路暢旺、亦見提高、究其原因、爲陝州、洛陽、渭南、銅山等地、採辦力濃厚所致、昨日所送出之麵粉數、約有一萬餘包、共裝貨車五列、聞在此三天之內、其數亦可驚人、事爲縣黨部得悉、卽派員前往車站貨棧調查、並一面設法制止裝運、以維民食、

絲繭業再度呼籲
棉紗張風已跌

（無錫通訊）蘇省繭行業同業公會聯合會、無錫繭行業公會、絲廠業公會、以前改進會所定秋繭價格、先後兩歧、損失重大、曾電建設廳呼籲、痛陳絲繭業苦況、旋奉廳令指示一切、惟疑慮未能盡釋、昨特續呈建廳、請予解釋者三點、（一）本年秋繭價格、先後兩歧、在官廳政令失常、在商人損失甚鉅、全國經濟委員會蠶絲改良委員會所定三級標準繭價、是否有拘束江蘇之力量、我江蘇是否在全國範圍以內、（二）蠶業改進管理委員會擬定繭價、不得低於二十九元、惟出品自有高次、高貨繅折四百斤、次貨繅折五百斤、最低價不得少於二十九元、卽次繭劣貨、亦應以二十九元收買、如有挑剔、卽係抑勒、受從嚴罰金之處分、官廳在官言官、商人在商言商、地位不同、公理則一、究竟是否公允、（三）近來會委員長、動輒憑個人意見、專斷獨行、商人偶有陳請、非云礙難照辦、卽曰應毋庸議、予智自雄、不顧一切、究竟按諸會章、是否合法、

（又訊）邑中棉紗市價、在上星期內去銷暢旺、飛漲不已、近日外棉無起色、張風已退、市上人心亦趨委疲、昨日各牌棉紗、每件跌去一元數角至二元不等、預測以後市況、尚有續跌之可能、又悉本邑米稻市情、因到貨較湧、去胃不暢、亦已跌去每担一角左右、清白粳九元二角、惟一般奸商、仍將米粮裝運出國、深望當局制止、以維民食、聞前日有米船二百餘艘、在錫澄交界處截獲、

江都公安局科長
刑禁警士被控
交卸後訴准傳訊收押

（江都通訊）本縣公安一分所傳達警士劉盛亞、前爲公安局第二科長姚雲從聽信科員汪續符唆使、以劉藐視伊等、將其斥革、姚復將劉盛亞傳局、令督察員汪錚重責劉手心、繼以軍棍、致受重傷、責後仍不能消怒、遂將劉禁閉拘留十一天、劉出局後、以姚等無故如此虐待、卽赴法院檢察處求驗、並以瀆職傷害及妨害自由罪狀、控訴姚、汪、汪等、一面將受傷情形攝影分呈黨政各機關、地檢處卽於念八日傳訊一干人證、乃該局長張澍適值更替、而姚遂避往鎭江、訊問時、僅汪續符、汪錚、及原告劉盛亞報到、偵訊結果、汪續符交保、一面函公安局將姚交案、該局遂僞以新舊辦理交代、於昨日將姚由省誘行來揚、隨卽備文將姚解送地檢處發押候審室、旋經夏檢察官惟上開庭偵訊、事先並飭警將姚身畔檢查畢、卽帶案訊問、結果諭姚交現金二百元外、並鋪保兩家候訊、姚無保、當發看守所收押、

蘇物品陳列所
徵集各項工藝品

（鎭江通訊）蘇物品陳列所、現鑒於工藝品爲人民生計、頗關重要、亟應提倡、以謀發展、頃特分函各縣政府、轉知商會將各該縣手織及機械製成之工藝品、儘量徵集、送省陳列、並述明出產歷史發明者姓氏等、藉陳列之觀摩、謀推銷之機會、

錫貨棧糾紛解決

（無錫通訊）無錫火車站西首空地、最近由申新三廠向京滬路局租賃建築新仁堆棧、並由路局鋪設鐵軌、直達棧門首、裝卸貨物、由棧方自行雇工工作、詎在開工時、突有該處湖北幫鐵路工人、恃強霸佔、幾乎發生械鬥、幸經警務所長謝杰得悉、派警彈壓、未肇巨禍、雖經錫站站長等一再調解、未有結果、車務所長沈惠等、亦來錫調查、鐵道部直轄京滬滬杭甬鐵路管理局車務處長蕭衞國、鐵路警察署長吳迺憲等、得悉上項情事、當以新堆棧運卸貨物、應由貨商自雇工人辦理、路工不得故意阻撓、昨特會銜布告週知、違者嚴懲不貸、

常熟管獄員
傳染惡性瘧疾病歿

（常熟通訊）縣管獄員兼看守所長龔元斌、來常任職、僅有月餘、週前傳染惡性瘧疾病症、迭經中西醫師診治無效、於二十九日下午二時三十分病故、高院據報、卽委第三分監教誨師貝鼎繼任、貝於卽晚來常就職、龔年四十一歲、湖北竹山縣人、妻李氏、生一子三女、

生活須知
禮義廉恥
整齊清潔
簡單樸素

讀書札記
關於四庫全書
張明仁

四月間，我因事赴杭，便道往遊西湖，曾至文瀾閣看四庫全書，我所借來的是四庫全書裏面的詩林廣記和歷代詩話・

我先看詩林廣記，書是宋人蔡正孫編的，計前集十卷，後集十卷，書中體例，正如提要所謂以「評列「詩」後的・但他所采集的材料，多是幾部常見的宋人詩話，並不很完備・比較起來，遠不如苕溪漁隱叢話之博贍，不知四庫何故收入？

其中有幾本是補鈔的，並非四庫原抄本，而補鈔的字，更寫得惡劣不堪・本來四庫全書原抄本，已經有很多抄得非常潦草；而且脫落錯誤，層見疊出・雖然抄書的人，當然要負一部分責任，但那時的「校對官」，都是所謂文學侍從之臣，不知何以任其脫落錯誤，貽誤學者？

現在且舉詩林廣記中最重要的錯誤，寫在下面：

（A）前集卷二引「路遠不可測」詩，測字誤作惻・此爲杜甫夢李白詩的名句・

（B）前集卷二，有一段云：『誠齋云：杜子美羌村詩，讀之眞有一倡三歎之妙』・倡字應作唱字，「一唱三歎」四字係成語・

（C）後集卷八引王直方詩話，直方誤作眞方・直方字立之，宋元龍間人，曾作歸叟詩話，此卽從該書引出者，並無眞方其人・

以上三條，不過就我記憶裏寫出，如果仔細校勘下去，更不止此數・我因此想起曹聚仁先生在四庫全書禮讚中說：

我在浙江圖書館服務時，親見補鈔本錯字固多，原鈔本與坊間舊刻本相較，不及刻本遠甚・文匯文宗散佚各書，民國以來稍有出現，據某氏校勘，有一卷誤脫至十字以上者・文瀾閣藏於大內，成書最早，第六千一百三十二函，尚缺司空圖詩品一卷，錯字脫字，亦疊出不鮮』・

的確，我們看見上面的例子，覺得這並不是過分的話・所以從此可以知道，四庫全書雖然爲我們保存了一部分坊間難得的書籍，但它在編校方面，並不怎樣審慎，完美，和一般人所想像的一樣・

中國像墨西哥與西班牙
豐干早

前天，在報紙上讀到一段特寫，是一位記者去訪新到中國來的美國雜誌記者勃來台脫時，所寫的，他們在談話的中間，勃氏會說到中國有些像墨西哥和西班牙・今將訪問者所寫的原文照錄如下：

後，他（指勃氏）說中國很和他曾經遊歷過的幾個國家相似・在這些國家之中，特別是墨西哥和西班牙・這兩個國家，在他目光中看來，是很富於東方色彩的・當他在北平天壇遊歷的時候，閉目沈思，覺得四周環境已使他進入墨西哥的境界之中・訪問者在寫完這一段之後，接著寫下去，就是他否認勃氏的話・今照錄如下：

中國是否像墨西哥？我們沒有去過那僻處美洲的墨西哥，但是根據我們的耳聞目觀的，（按既未去過・何從目觀！這是文字上的小誤・）那麼，中國和墨西哥是兩個截然不同的國家・

牙，但據我從書上所看到的事說來，中國是像墨西哥，而且也許像西班牙・我曾讀過中國派往墨西哥的一個領事陳以益所寫的遊記，他說墨西哥有許多風俗像中國，尤其是建築物和陶器・建築物中尤其是大門・他書中並附了許多照片・以證明他的話・

本來在好久好久的時候，就有人說最先發現美洲的人是中國人・在老早老早就有中國人到墨西哥，今在墨西哥地方的土裏曾掘出中國的古錢來，可證明中國人早已到墨西哥・這樣看來，「中國像墨西哥」這一句話一點也不奇怪・

再說西班牙罷！西班牙的的確確是富於東方色彩的國家・因爲西班牙在中世紀曾經被阿剌伯征服過・阿剌伯所遺留在西班牙的故宮，直到美國華盛頓歐文遊西班牙時，曾在那裏住過・歐文寫了一本書，這本書的英文名字我不知道，林琴南中文譯本叫「大食故宮遺載」，書中所寫的全是阿剌伯人遺留在西班牙的故事・

西班牙在較古的時代，固然和中國沒有直接的關係，但却有間接的關係・因爲西班牙曾經深受阿剌伯的影響，而阿剌伯也深深的受過中國的影響・這樣，可以說西班牙和中國相像了・

中國受阿剌伯的影響，自南北朝時開始，直到元末爲止・如今北平的故宮，本是元人的遺物，據陳垣先生說，這座故宮的建築，係出阿剌伯人的計劃，他的名字叫也黑迭兒，換一句話說，也就是阿剌伯人打的圖樣，如此說來，中國北平的故宮，也許和阿剌伯人留在西班牙的故宮有相似之處・這也怪不得美國記者說中國總像墨西哥，也許有些像西班牙・

紅葉
胡野吟

從小學起，便做過紅葉爲題的作文；從十五六歲起，心中便存着到天平山去看紅葉的願望；但自從知道了一聊將紅葉寄相思」一句詩，心中對於紅葉所生的感想，除了美以外，却似乎另有一種說不出的情緒・

可是，這樣一溜便滿了五年，我始終沒有到天平山去賞過紅葉，也沒有將紅葉當做一件寶貝似地時時擱在心上・今天，偶然走過一叢菊花前，白的菊花叢裏不知誰放了一朵小的紅葉，顏色是鮮紅的，可是上面滿是灰塵；這朵小小的紅葉大概已經在菊花叢裏就了許久了吧！不然爲什麼沒有其餘的鮮明呢？

我下意識地將牠檢起來，用潔白的手帕拭去上面的灰塵，立刻牠便恢復了原有的鮮明，牠似乎得了新生命，我也由於異外的喜悅，很小心地將牠收藏起來，像保護着一個可憐的沒有母親的孩子・

每到秋天，尤其是秋深了的時候，我心裏總浮起一個可憐的孩子，被逼或不得已地離開母親；這大概是由於落葉的沙沙之聲而起的，我幾次想把這故事演成一個長而動人的敍述，可是，我在聽秋風鳴咽之餘，覺無力舉起我的筆桿，前年是這樣的・去年也是還樣，今年仍是這樣・

可是，今天我意外被一片小小的紅葉而掀起了我的感覺，我開始細細地觀察這片小小的孤兒・在牠的上面，隱藏在牠美麗的顏色裏，是一絲絲的集脈・這好比是一個老人額上的綴紋，這裏面一定包含了許多動人的故事，我是這樣地相信着・我還發現了一個小小的焦孔，那顯然這小小的孤兒的厄運，不知怎地，我竟連起一個人的心・他的心是被人情去了的・

我曾想過，在這秋風勁厲的夜裏・許許多的枯黃葉子是被追地離開「年老樹枝，任憑秋風的主意，或者泥同污，或與水同流，於是被送到天涯，被送到地角，永遠沉埋在別離的愁海中，哭泣，掙扎，但命運是一隻鐵手，牠能抓住他所有的一切・牠毫無忌憚地拖展着牠的感慨・

我的朋友前次寫信來說：「這世界上吹遍了秋風・人生就好比一片枯黃的落葉；但那鮮明的紅葉該是很美的；不過，秋風是勁厲的，卽使是美的還不是同一的命運嗎？」我的朋友是個傷心人，自然會說出這種傷心話；這正好比一個樂觀的人，並眼裏的紅葉也許就是他的安祺兒！

我很同情我的朋友，我很愛這片小小的紅葉，同時，我更不惜地拋弃了將紅葉當做安祺兒的念頭・我要對牠發生另一般地滋味・因爲我記得「聊將紅葉寄相思」一句詩・

通用千字
烟橋

中國字變化太少，所以在應用上時常要「孳乳寖多」，到了現在，又覺得太多了，識不完，想出簡筆字來，想出注音字母來，謀教育普及的先生們，實際上還有許多窒礙・河南大學教授姜亮夫先生在「是非公論」上主張推行「通用千字」，由教育部聘請幾位於文字語言有深切研究的人，開一個會，精選出一千個合於「人民生活」「政治情勢」「國家功令」……等等字來，發各書局，限定小學教科書用字不得出此千字以外，呈請行政院通令全國各機關各報館，凡非專門學術或專門事件之記載論述，也以千字爲限・由實業部委託專家，一工廠，製造千字打字機，排字機，依他的估計，一年有半可以次第做到・

這個計畫，我認爲很切實的，以前也有過「平民千字課」，當在采用，推行的成績還不壞，至今各地的民衆學校，還在采用；所以功效並不大著，而勇敢的推行方法，也不甚着力・最要緊的是公文和報紙兩項，必須使他們恪守範圍，因爲辦公文的最喜歡咬文嚼字，而人民對於公文的觀念，極有影響於日常習慣；至於報紙，更是智識的麵包，新聞記者爲求時間經濟，對於電文的簡省，翻譯的直捷，不肯把他通俗化，也是人民不能閱覽的一個大障礙・

因此還有許多近來的文語，常用日本詞彙，把通用千字推行，句法以及一般的語句，極費解索，取其新方面還得改，爲語一顆平易生…

全市熱烈慶祝
蔣委員長五秩壽辰
到處黨國旗飄揚電炬輝煌
各機關歡宴飛機空中慶祝

昨日爲蔣委員長五秩榮慶之辰、黨政機關、因奉令停止一切慶祝典禮、惟各界領袖仍均舉行簡單熱烈之慶祝典禮、及盛大之同樂遊藝大會、甯波同鄉會、亦舉行慶祝典禮、各機關各團體均有聚餐慶祝會、全市各住戶商店、均掛燈懸旗、各大商店之玻窗、陳設蔣委員長肖像、配以花彩旗燈、各種盛況、實爲空前所未有、

★永安新廈之祝壽大電炬（啓昌攝）

恭祝
蔣委員長千秋華誕

市府同人聚餐慶祝

市政府暨所屬社會、公安、公用、財政、土地、工務、衛生等局同人、於昨日上午十二時三十分、在市中心區市府大禮堂、舉行同人聚餐慶祝蔣委員長五十壽辰、凡各局科員以上者、一律參加、到祕書長俞鴻鈞、祕書孫璞、耿嘉基、張廷榮、洪逵、韋潤若、陳克成、唐士煊、事員王長春、各局長潘公展、蔡勁軍、李廷安、徐佩璜、徐桴、沈怡等、總共五百餘人、因市長吳鐵城代表滬市民獻機晉京獻機、由祕書長俞鴻鈞代表領導祝壽、儀式簡單而隆重、全體起立唱黨歌、齊呼蔣委員長萬歲、至下午二時、始盡歡而散、

甬同鄉會盛大慶祝

甯波旅滬同鄉會、於昨晨十一時、在會所召集同鄉舉行同樂大會、自晨至午、絡繹到會參加慶祝者、有委員虞洽卿、竺梅先、方椒伯、徐聖禪、毛和源、穆子湘、張繼光、樂振葆、賓廷芳、葉翔皋、陳良園、胡西園、烏崖琴、陳翊庭、金廷蓀、陳忠皋、暨旅滬同鄉張百銘、毛松亭、魏玠、徐文霞等一萬餘人、由虞洽卿主席、一、振鈴開會、二、公推主席、三、全體肅立、四、向黨旗暨蔣公肖像行最敬禮、五、唱黨歌、六、主席宣讀開會詞、七、演說、八、唱紀念歌、九、餘興、十、禮成、餘興自下午一時至五時、計有威鎮草橋、蕩繡無疆、立志從軍、鐵影記等、主席虞洽卿報告云、各位同鄉、今日爲蔣委員長五十壽辰、全國各地均熱烈慶祝、本會除集資購置甯波號飛機一架、派傅筱庵同志晉京呈獻外、爲慶祝領袖華誕、故今日在此聯合同鄉開同樂大會、關於蔣委員長一身從事黨國之豐功偉績、毋容再爲介紹、吾人紀念蔣委員長壽辰、應當擁護領袖、以明解除國難復興民族云云、次方椒伯演說云、我國之積弱、皆外强侵凌所致、蔣委員長因鑒全國人民之舊習慣、不能革除、故發起新生活運動、以期整個改造、人民之心理、及習慣、自實行以來、成效斐然、蓋欲國家强盛、必先使人民强健、有强健之國民、才有强盛國家、新生活運動、實爲復興國家民族之唯一途徑、次徐聖禪演說云、今日爲蔣委員長五十大壽、全國民衆、爲擁護領袖、故均集資購機祝壽、蔣委員長自誓師北伐以來、不數年統一全國、肅清匪患、爲人民解除不少痛苦、惟吾國因受列强經濟侵略、致國民經濟能力薄弱、蔣委員長有鑒於此、故從事致力國民經濟建設運動、吾人今日慶祝領袖壽辰、當遵照領袖意旨、從事發揚光大、如此方不負紀念本意云云、

各界領袖祝壽同樂

各界領袖虞洽卿、黃金榮、杜月笙、張嘯林等、於昨日下午二時、在漕河涇黃家花園舉行盛大祝壽同樂大會、一切布置、甚爲莊嚴、由警備司令部公安局派軍警維持秩序、到楊虎、新餘之、陳群、陸京士、黃任之、郭秉文、徐寄廎、朱學範、袁履登、王一亭、秦潤卿、王伯元、郭順、諸慧僧、諸文綺、魏道明、鄭毓秀、蔡增基、潘公展、周作民、陶百川、林美衍、汪曼雲、吳蘊初、吳蘊齋等千餘人、於下午二時、在四教廳行祝壽禮、由主席團虞洽卿黃金榮杜月笙張嘯林楊虎錢新之黃任之等七人、領導行禮、其儀式(一)全體肅立、(二)主席團就位、(三)奏樂、(四)上壽燭、(五)行祝壽禮三鞠躬、(六)呼口號、(七)奏樂散會、下午三時、開始遊藝、下午六時三十分、在八仙廳歡宴、由虞洽卿報告云、蔣委員長自北伐成功後、努力於各項建設、今共匪已剿完、全國已告統一、今年全國農產豐收、很値得我們慶祝、今日爲蔣委員長五十壽辰、蒙各位參加、殊爲榮幸、蔣委員長頗具孝心、其努力革命、迄今奉化屋僅三椽、其刻苦精神、爲國家服務、亦爲我們所欽佩云云、繼由黃任之演說、略云、今年五穀豐收、而全國又告統一、同時蔣委員長五十壽辰、我們應予慶祝云云、錢新之演說略云、今天爲蔣委員長五十壽辰、我們熱烈慶祝、至於蔣委員長革命事略、洽卿已有詳細報告、毋庸贅述云云、杜月笙演說略云、我們大家熱烈慶祝、此爲國家服務、爲民族謀生存云云、下午七時始畢、即繼續遊藝、節目有馬連良「加官進爵」、李萬春「財神獻壽」、韓素秋雲豔霞合演「陳鶴峯「八百八年」、趙如泉周信芳袁雲「四五花洞」、厲慧森厲慧良厲慧敏厲慧蘭「小小能仁寺」、沈田華「張松獻地圖」、小蓋叫天「四平山」、趙培鑫金素雲「遊龍戲鳳」、李萬春「水濂洞」、趙培鑫李萬春張嘯林杜月笙袁森齋孫蘭亭「全本落馬湖」、馬連良章遏雲「全本法門寺」、至深晚十二時、始盡歡而散、

★各界祝壽聚餐（啓昌攝）

全市黨員敘餐同樂

市黨部爲慶祝蔣委員長壽辰、特於昨日下午六時半、在福州路大西洋西菜社、舉行黨員敘餐同樂會、到潘公展、姜懷素、陶百川、汪曼雲、邢琬、張戴伯、周復農等五百餘人、先由市黨部常務委員潘公展領導立正、向蔣委員長玉照行禮、繼由潘公展報告蔣委員長革命事略、及紀念意義、旋舉行敘餐、直至十時許、始盡歡而散、

市民聯會聚餐游藝

本市第一特區市民聯合會慶祝蔣委員長壽辰、頗形熱烈、除由各區分會通告市民懸旗慶祝外、該會全體執監委員及分會代表、並於昨日下午六時起、假座雲南路慈淑里丙子社舉行同樂大會、先行聚餐、席間由胡鳳翔張一塵會計功劉仲英朱養吾等分別致詞、講述舉行同樂大會意義、及蔣委員長革命事略、頗爲詳盡、聚餐畢、並舉行盛大游藝、以佐餘興、直至午夜、始盡歡而散、

海員郊游登塔比賽

本市海員黨部特派員楊虎、海員工會委員彭伯威、祕書王寄一、海員分會委員呂雙禧程永銘等、爲慶祝蔣委員長壽辰、特於昨日中午十二時、在霍嘉路泰瑞里黨部內、舉行海員敘餐同樂會、到者除楊虎彭伯威呂雙禧程永銘王寄一外、尚有李劇白汪藕民毛羽豐盧榮植等一百餘人、並定今日上午九時、舉行全市海員龍華郊遊登塔比賽、推定程永銘爲總領隊王仲剛爲總糾察云、

市民教館舉行慶祝

本市民教館、以昨晨上午十時、在文廟公園該館大禮堂、舉行慶祝蔣委員長壽辰大會、到社會局長潘公展、及該館全體職員、民校學生、國術平劇團、口琴隊、歌詠隊等團隊員、共五百餘人、由徐館長則驤主席、行禮如儀、主席致開會詞後、由潘局長報告蔣委員長革命事跡、對蔣委員長致力革命工作、功續之偉大、闡發極爲詳盡、旋由主席領導高呼口號、情緒至爲熱烈、

市公安局慶壽典禮

上海市公安局、昨晨八時在龍華警士教練所門前廣場舉行慶祝蔣委員長五十壽辰典禮、參加者計有高級職員及學警等數百餘人、排列整齊、行禮如儀、繼由局長蔡勁軍演講、首先闡明慶祝蔣委員長壽辰之重大意義、並述及蔣公與先總理共患難之史蹟、勉勵全體職員學警、應秉蔣委員長之大無畏精神、負起排除當前國難之使命、其次誦讀「軍人讀訓」最後高聲齊呼「中華民國萬歲」「中國國民黨萬歲」「蔣委員長萬歲」口號、全場人員情緒非常熱烈、禮成後、繼續舉行第三十一期學警畢業典禮、及三十四期學警開學儀式、由蔡局長訓詞、語多勗勉、最後頒給畢業學警獎品、受獎者答謝如儀云、

保安團隊黨部祝壽

本市保安團隊黨部、除飭所屬各級部、各就防地、懸旗誌慶及舉行祝壽儀式外、復自行舉行祝壽儀式、會場佈置、簡潔整肅、門首交叉黨國旗、禮堂內於總理遺像之下懸　蔣委員長玉照、上懸慶祝　蔣委員長五十華誕橫額、兩旁懸「振衰扶危」「百民具瞻」「樹仁由義」「萬壽無疆」對聯、四週遍懸小黨國旗及紅綠紙花綵、上午九時、儀式開始、行禮如儀後、由該黨部石書記長子椎致祝詞、繼恭讀委員長對於軍訓詞、全體循聲朗誦、最後高呼口號、情緒熱烈歡忭、景仰　領袖之意、甚爲虔誠、有至十時始畢、又同該黨部同人於當晚舉行聚餐云、

市總工會舉行祝式

市總工會、於昨日上午九時、在小南門梅家弄會所舉行祝壽同樂大會、到郵務、四區捲烟、勞動協會等六十餘工會團體代表周學湘、邵虛白、趙樹聲、張克昌、李夢南、饒雨亭、葉翔皋、顧沛雲、水祥雲等一百餘人、由朱學範主席領導行祝壽禮後、並致開會詞、略謂慶祝蔣委員長壽辰、(一)全市工界團結一致擁護領袖、(二)努力國民經濟建設充實國防、(三)統一陣線、以身心貢獻於國家、收復失地、保全領土主權完整云云、繼由常委周學湘、李夢南相繼演說、至十時半、茶點散會、

縣屬各界慶祝盛況

上海縣屬各界代表五十餘人、於上午九時集合中山紀念堂、開慶祝大會、閔行廣慈院童子軍樂隊奏樂、並另有三小隊參加、主席金作賓報告後、由各界代表縣長李直夫、縣黨部監委張翼演講、對於蔣委員長生活中之嘉言懿行及治國治軍之勳績、發揮盡至、張監委更以刻苦耐勞三幹精神以自勉、十一時散會、旋即檢閱第三區公民隊、地點縣治公共體育場、

復旦大學熱烈慶祝

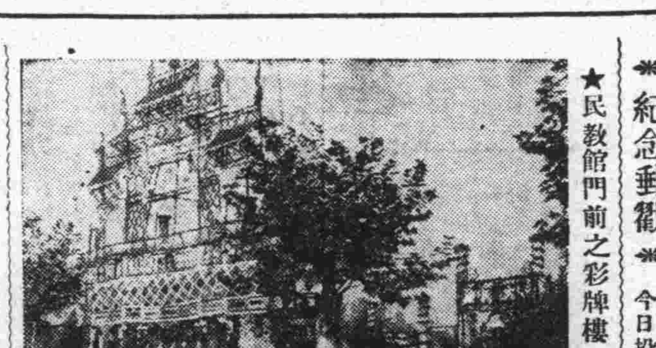
復旦大學全體師生、並高中實中男女學生、共一千餘人、於昨晨六時、集合操場、爲慶祝蔣委員長壽辰、舉行慶祝儀式、當時會場設置講台一座、舖以花式毛氈、旁置鮮花數盆、台後高架松柏牌樓、綴以花朶、頗爲壯觀、全體於晨霧迷漫中排隊後、由隊長張孔容發令舉行升旗典禮、並唱黨歌、全場肅穆、氣象莊嚴、向黨國旗及蔣委員長肖像三鞠躬後、乃由主席章支三先生報告、略謂、蔣先生乃中華民族之英雄、數年來爲國爲民、其堅苦卓絕之精神、堪作我儕模楷、故蔣先生不啻爲家庭之良醫也、繼由軍事教官訓話、言詞激昂、聽者動容、詞畢乃高呼口號、(一)效法蔣委員長堅苦卓絕的革命精神、(二)擁護完成統一的蔣委員長、(三)蔣委員長萬歲、(四)中華民國萬歲、

懸旗慶祝燈綵輝煌

本市市黨部、以欣逢蔣委員長五秩大慶、應有擴大祝賀、以伸同慶、正在進行籌備之際、接奉中央電令取消、惟逢此良辰、各界市民之歡欣鼓舞、應有相當表示、因特規定懸旗紮綵電賀等項、以示慶典、故昨日全市各馬路通衢國旗飛揚、民衆歡騰、可見市民歡欣之一斑、各機關各團體及大公司商號門前、均紮有綵牌樓、或燈綵、上有綴以電燈者、至晚燈光、與彩色輝映、國旗飄揚、盛況不下於雙十節

郵局蓋用紀念郵戳

郵政局爲紀念蔣氏壽辰起見、凡於今日投寄各項郵件、一律蓋以蔣委員長五秩壽辰紀念之郵戳、



★民教館門前之彩牌樓（啓昌攝）

飛機在天空中祝壽

美國飛機商務局駐滬代表巴徐森武官、爲慶祝蔣委員長五秩壽辰、特於昨晨十時、駕中航公司巨型機一架、由龍華飛行港出發、環繞全市天空、在天際散放烟幕、構成一中文「壽」字、以代表美國人士、爲我蔣委員長祝壽、旋即飛往南京明故宮飛行場、參加全國獻機祝壽典禮、同樣在天空散放烟幕之「壽」字、並表演駕駛技術云、

兩路慶祝火車鳴笛

京滬滬杭甬路管理局爲慶祝蔣委員長五十壽辰、兩路各站均懸旗結綵、行駛之各次列車機車、亦懸國黨旗誌慶、上午十時、並會同兩路特別黨部及公會、在新廈大樓大禮堂舉行、祝壽儀式、到各處署職員及黨部公會委員等三百餘人、由局長黃伯樵主席、行禮如儀、並致祝壽詞、略謂蔣委員長爲我黨國革命領袖、歷經數十年之奮鬥、完成統一全國之大業、艱苦卓絕、勞苦功高、立德立功、永垂不朽、今日恭逢蔣委員長五十壽辰、舉行慶祝、以表國民一致之敬意云、繼由黨部常委陳承栻報告、至十一時始散、開會時、調機車一輛、在北站鳴放汽笛三分鐘、各在職員司均起立致敬、至下午六時、則在該局七樓會食堂舉行聯歡聚餐、並有平劇清唱音樂演奏等精彩節目、以助餘興云、

耶佛教徒教儀祝壽

本市基督徒聯合會亦於昨日下午三時、假虞洽卿路慕爾堂舉行恭祝蔣壽祈禱會、到趙晉卿、高鳳池、崔通約、王完白、周志禹等千餘人、主席團高鳳池、崔通約、竺規身等、由伯特利歌詠隊唱讚美詩、韋紹會牧師講經、趙晉卿、竺規身、陳春生等爲蔣氏夫婦虔祝身體、全國內政外交及國際和平、祈禱神佑、殿以播影茶點、並悉該祈禱會、昨日郵寄蔣院長金邊皮面聖經一巨冊、作爲壽禮、以誌紀念云、

本埠中國佛教會、上海市佛教會、佛教淨業社、佛教居士林、佛教慈幼院等團體、昨日上午九時、在赫德路四一八號舉行慶祝蔣委員長壽辰典禮、計到王一亭、關絅之、屈文六、黃涵之、簡玉階、沈彬翰、趙樸初、釋圓瑛、大悲、遠塵、妙性、慧開、暨本市各寺廟代表、共五百餘人、由圓瑛主席、舉行佛教慶祝儀式、並宣揚藥師佛聖號、至十時餘、始回向祝福而散、

電台遊藝播音祝壽

四馬路中西大藥房廣播電台、自該藥房總經理發起播音恭祝蔣委員長壽辰、以敬仰國內最高領袖之消息傳出後、全市遊藝界爭先參加、實有難以支配之勢、昨日播音時間、共二十一小時、其熱烈盛況、向所未有、自晨至暮、門前車水馬龍擁擠不堪、一種擁護領袖之熱誠、慨可想見、中西大藥房方面、布置祝壽之燈彩、及室內噴洒明星香水、致送贈品等所耗達一千元以上云、

孔部長電賀蔣院長

行政院副院長兼財政部長孔祥熙氏、因臥病滬上、不克親往恭賀蔣院長之壽辰、故特馳電祝賀云、洛陽蔣院長鈞鑒、本日恭逢攬揆令辰、遐邇騰歡、九州臚頌、我公以旋乾轉坤之手、收扶危靖亂之功、領袖羣倫、奠定華夏、豐功偉業、彪炳寰瀛、報德崇功、民懷兵愛、而我公盛德謙沖、輒以時方多難、齋海欽敬、佩仰莫名、夙辱深知、原共患難、如弟者、豈不敢以案文綺節、瀆擾鈞聽、惟觀於舉國歡呼、購機獻壽、足覘全民之愛戴、於以卜盡民族之復興、祝公匪以其私、實祝國家之強盛也、還滬病臥、莫遂晉趨、謹貢蕪詞、藉伸慶賀、弟孔祥熙叩世感印、上海市理事會暨全市童子軍團、黃金榮、保險業公會、化學原料業公會、上海洋莊茶業公會、上海市回教學會、人道月刊社、新聞學社、簡輔工會、江浙絲綢會、中華醫學會、河北旅滬同鄉會、江陰旅滬學會、海外僑救鄉協會、社會教育社、中國大衆藝術建設協會等、均有電祝等云、

神經系大補劑
艾羅補腦汁
滋養經絡，調正氣血，於是精神充足，腎力堅固，一幼年發育迅速，腦力聰慧，中年治事周密，不憚繁勞，老年神態矍鑠，永不衰頹。
適應症　神經衰弱　偏頭痛　弱視　耳聾　失眠　神經麻痺　神經痛　血虛　遺精等
上海中法大藥房發行

孔仍留蔣邸療養
本週內可恢復辦公

行政院副院長兼財政部長孔祥熙、患心臟病及血壓症、自延醫兼治稍痊、因醫囑、猶須靜養、不能見客談話、截至昨晚、仍留至咸蔣邸、並未返其西愛咸斯路私邸、且亦未嘗外出、更未他往、預定本週內可恢復辦公云、

李思浩由甬到滬
留滬三四日北返視事

冀察政委會委員兼經濟委員會主席李思浩氏、日前由平來滬轉甬、探視其叔父之病、茲已於前晚乘坐三北公司之甯興輪由甬來滬、今日上午九時半抵此、當即返愚園路私邸休息、李氏此來擬謀復活中華匯業銀行、然各方對此均深表反對、李氏預定在滬三四日勾留、即將北返視事云、

須磨昨抵滬談
日本外交方針不變
但有辦法可使不趨決裂
當日午後入京晉謁川越

日本駐華大使館一等參贊兼駐京總領事須磨、於月之念二日、奉川越大使之命、返國向外務省報告川越大使與張外長交涉調整中日問題經過、並請示今後方針、業已事畢、於昨晨九時卅分、乘法郵輪阿拉米斯號抵滬、日領署代表高橋到埠歡迎、下輪後、即赴日領署休息、旋即與在滬日本外交官吏等會晤、即於當日下午一時念五分、乘坐特快車入京、晉謁川越大使復命、中央社記者會晤須磨於輪次、據談如下、

對我交涉決不讓步
答記者問

據須磨談、本人此次奉川越大使之命、返國向外務省報告、並有所請示、因時間匆促、在東京僅留滯兩日、日本朝野對華外交方志、仍秉原定主張、決不讓步、故此來實未攜有所謂新訓令、

謂有辦法

須磨繼謂、關於中日交涉是否能和平解決、實難測度、惟據本人觀察、中日交涉不致破裂、決有辦法、可以和平解決、記者詢以日本對華外交方針、仍秉原定主張、決不讓步、則何能不致破裂、須磨微笑而答曰、有辦法、決不破裂、至於日本對所謂「華北特殊地位」、及「共同防共」等問題意見、須磨未作明顯之表示、

信用放款

須磨對東京電傳日本朝野、爲增進對華貿易起見、將以英國對華鉅額長期信用放款一事、亦未作切實表示、僅示本人在東京時、尚未聞談及、

未作表示
午後入京晉謁川越

須磨下輪後、即返領署休息、旋即與大使館海軍武官佐藤中將、參事官若杉、情報部長吉岡等晤談、即於下午念五分、由滬乘特快車入京、晉謁川越大使復命、至川越與我張外長第七次會晤、日期須俟須磨抵京後、再行商定云、

香港本月五日通航
中英通航同時實現
爲遠東航空界開一新紀元
中美全線通航亦實行在即

中國航空公司昨正式發表、香港站定十一月五日通航、同日亦實行與英國皇家航空公司正式接衛直接通航、中美全線、在本月內、亦將正式開航、茲據記者探誌詳情如次、

港站本月　五日通航　昨據中國航空公司負責人正式發表、關于中國航空公司、在香港設立航站事、現已由中英雙方接洽妥當、英政府之允許執照、已由中航公司領到、航站各項設備、正在積極進行、刻定于十一月五日正式通航、該日上午六時三十分、由滬起飛、當日下午二時四十五分抵港、北上機定六日上午七時三十分、由港啓飛、當日下午三時四十五分抵滬、開航之初、仍每星期來回各飛行三次、現初次航港旅客票、預定者極爲踴躍、視情形需要、將酌量增加班次、以應需要、滬港間客票價計單程二百二十元、來回三百九十元、

中英通航　同時實行　此次主辦港站通航事宜者、中國方面爲中國航空公司、英國方面爲皇家航空公司、故香港設站自五日起實行後、中航滬粵線、與英皇家航空公司遠東航線、亦將同日起、實行正式接衛通航、此後中英旅客及郵件、均可由上海經中英聯運線抵達倫敦、從此東西兩大國間之空間交通、可以互相連接、行旅殊多便利、亦遠東航空界之一新紀元云、

中美亦將　全線貫通　中美航線、經中航公司港站實現、亦將于最短期內實行全線通航、此次汎太平洋航空公司總經理柯立伯及董事長威特耐兩氏、試飛中美全線完成、並在華視察、俟柯威兩氏返美決定後、中美全線通航日期、即可公佈、柯氏現已由港轉道倫敦返美、威特耐夫婦及美新聞記者華德氏、亦已于昨晨由滬搭中航機飛粵轉港、搭輪赴馬尼拉搭中美機返美、中美線在最短期中通航後、則遠東方面中英、中法、中美三主要幹線、均將宣告完成云、

新機運華　應付需要　中航公司滬粵線站通航後、預定客郵必極擁擠、故該公司前已預向美國訂購大號斯可斯水上機兩架、同時可容十六人方右、內部設備亦極完全、預定本年年底前後可運華、屆時即將配置滬粵線飛航、並將擴充班次、另外尚有DC三號道格拉斯巨型陸上機、亦將繼續運華應用云、

林雲陔北返今抵滬
王寵惠三日亦由港啓程

審計部部長林雲陔、及閻錫山之代表李鴻文兩氏、日前赴粵、參加胡主席之國葬典禮、業於前日公畢、由港乘坐昌興公司之亞洲皇后號輪北返、定於今日午後二時許到滬、至於中央特派之祭胡大員、除陳立夫氏業已取道粵漢路北返、王寵惠氏亦定於三日由港返滬、孫科氏則將赴澳門一行、然後北返云、

雜糧業函地方協會
條陳調劑糧食節略

雜糧業同業公會主席顧馨一氏、於前晚擬呈晉京、向行政院實業部請願後、昨晨該公會再函地方協會、條陳不宜禁止糧食出省節略、請轉呈當局、撤銷各省禁令、至被浙嘉興平湖嘉善等處所扣留之米船、均已具結放行、現已絡續抵滬、所以滬市民食、尚不受影響、價格亦穩定、未見高漲、茲誌詳情如下、

函地方會　條陳節略　頃閱報載、江蘇省政府決議、嚴禁食糧出境、紛據同業報稱、浙江省政府、業已令飭各縣實行扣米阻運、禁止米糧越省等情、若是省自爲省、各爲禁止米糧出境、勢必引起人民民食恐慌、蓋地方有腴瘠、生產有多寡、各省相繼禁止出境、則餘米之區、米糧過剩、價格低落、而缺米之區、徒感乏糧、束手無策、竊故人有移粟之義、重視民食、何等切要、故敝會對於嚴禁食糧出省、深抱杞憂、謹將不宜禁止食糧出省、緣由繕具節略、懇求鑒察、俯予轉請政府當局、撤銷禁令、收回成命、使國內食糧、仍照中央民國二十一年十一月間明令國內米穀流通辦理、庶幾調劑民食、免鬧饑荒、爰陳芻見如下、吾國政府、現正提高農村經濟、調節全國民食、復興中國、惟一政策、早經政府公佈、國內糧食流通之明令、今若禁止出省、作繭自縛之舉、殊非酌盈濟虛、顧全民食之誠意、此不宜禁止出省者一、吾國今庚幸告豐稔、然而缺米之省、仰賴鄰省接濟、比比皆是、若因甲省禁止出境、而乙省感受乏糧、如秦越相視、隱憂足慮、此不宜禁止出省者二、若謂鞏密國防、惟有嚴厲禁止出國、以杜資敵、同業有鑒於此、早經雜糧油餅業公會議決、擬具條陳、會請市政府社會局察納施行在案、而於國內極宜流通、庶幾調節民食、設使禁止出省、沿用護照、方可輸運、恐狡黠者乘機活動、滋生流弊、於民何堪、此不宜禁止出省者三、農村深懼破產、幸今庚米糧收穫稍豐、或有昭蘇之希望、茲被浙蘇禁止出省、而餘米之區、農村蒙其米糧過剩、穀賤傷農之慮、彼缺米之省區、難免鬧米荒之感、關係民生、實非淺鮮、此不宜禁止出省者四、省自爲政、縣自爲政、此軍閥時代之秕政、不待隱諱、目今政府圖精治、與民更新之時、無論省縣、何分畛域、當然一視同仁、此不宜禁止出省者五、上海市非產米之區、素仗鄰省接濟食糧、今鄰省禁止出境、而滬地來源漸稀、全市人民三百餘萬日食、端恃產區接濟、若無接濟、不惟民食恐慌、於治安關係亦甚、此不宜禁止出省者六、綜上所述緣由、敝會代表等不敢緘默、用特冒瀆鈞陳、仰祈貴會鑒察、俯賜立電當局撤銷禁令、俾維滬市民食、不勝感戴之至、謹致上海地方協會、雜糧油餅業同業公會代表顧馨一、朱子香、嚴小香、蔡裕焜、陳子彝、

市府批示　已電撤銷　上海市政府批第四一五八號、原具呈人上海市雜糧油餅業同業公會呈一件、爲蘇浙兩省禁扣食糧出境、請轉咨放行、以維民食由、呈悉、已據情分電江浙兩省政府矣、仰即知照、此批、中華民國二十五年十月三十日市長吳鐵城、

本月七日
蘇俄十月革命紀念
駐滬領署將舉行慶祝會

本月七日爲蘇俄革命第十九週年紀念、該國駐滬總領事館、將舉行慶祝大會、總領事史畢爾文尼克、特發出請柬、邀請各界於是日十一時半至十二時半、赴黃浦灘路領署參加云、

新生活運動講習會
昨日舉行開學禮
下午二時在市商會三樓

本市新生活運動促進會、爲造就推行新運人材、特舉辦新運講習會、額定學員爲二百名、由各機關團體保送足額、假市商會三樓常會室爲會址、定每星期逢二四六七課二小時、預定二個月畢業、所有講師、亦均聘定、詳情已誌本報、茲聞該會決定明日（二日）下午二時、在市商會三樓舉行開學典禮、已函請名譽會長吳鐵城、會長潘公展、會務主任姜豪、及新運會各幹事、各講師、全體學員、屆時參加典禮、茲將開學典禮儀式錄誌如下、（一）全體肅立、（二）唱黨歌、（三）向黨國旗

江蘇上海第一特區地方法院公告
（宣告通易信託股份有限公司破產一案）

爲公告事、查本院受理徐葉記等聲請宣告通易信託股份有限公司破產一案、業經裁定准予宣告破產、定申報債權期間至本年九月三十日止、並於本年八月十五日、召開第一次債權人會議、九月二十三日及九月二十五日分別召開儲蓄部及銀行部信託部第二次債權人會議、均以出席債權人之代表債權額未超過總債權額半數、未能會議各在案、並於第二次債權人會議、聲稱「在滬各債權人、多有職務不克到會、下次開會時請指定星期日」、等語、茲據破產管理人李鼎、會計師奚毓麟律師呈請定期召開第三次債權人會議、以利進行等情前來、除照准外、合將第三次債權人會議期日、地點及會議事項公告週知、仰各債權人依照後開日期分別准時參加會議、切勿自誤、特此公告、一、會議期日（甲）儲蓄部中華民國二十五年十二月六日下午一時（乙）銀行部及信託部中華民國二十五年十二月十三日下午一時、二、會議地點均在北京路青州路湖社、三、債權人會議事項分選任監查人監督破產程序進行

中華民國二十五年十月　日

聲明　遺失英冊第四七五〇號道契

茲因博易戶名之上述道契、業已遺失無踪、該契計地九分八釐六毫、坐落汶林路西近麥尼尼路一百六十號、其四址東至浜、西至小路、南至袁姓地、北至陳顧二姓地、自登報日起滿一個月後、當向英總領事署呈請補給新契、特此聲明

一九三六年十一月一日　上海博物院路卅四號博易律師啓

國民政府軍事委員會禁烟委員會總會通告

蔣委員長兼禁烟總監奉令辦理禁烟禁毒事宜、[illegible]

中國國民黨上海特別市執行委員會通告
執字第三二五號

爲通告事、查十一月二日爲先烈黃克强先生逝世二十週年紀念、是日各界應於是日下半旗一天誌哀、本會並定於是日上午十時召集各界代表在本會大禮堂舉行紀念大會、希本市各機關各團體各學校及各級黨部準時一律推派代表備函來會參加爲要、特此通告

中華民國念五年十一月一日

實業公報

本報公載關於農林鑛產工商法規公牘統計命令勞工牧漁註冊公告等項每星期出報一次全年定價大洋五元郵費在內每册零售大洋一角凡關心實業建設事業者均應購置一份以資參考如荷訂閱逕請向實業部總務科本編輯處接洽可也

日軍昨四出遊行
且在吳淞路等處佈崗

駐虹口區日軍、自上月二十八日撤退歸營後、北四川路各通衢要道、已不再見日軍佈崗、詎料昨日上午七時半起、日軍又突然派出大批士兵、分別在虹口區各通衢遊行、並更在吳淞路狄思威路方面佈崗、迄至傍晚七時許、仍未撤去、且自午後二時半起、間更有架設機關槍之機器腳車多輛、往來馳騁於途、惟未發生事件、故市面情形、仍稱安謐云、

市黨部明晨召集
黃克强先烈紀念會
十時在該部大禮堂
全市一律半旗誌哀

明日（二日）爲辛亥先烈黃克强先生紀念、本市市黨部、特通告於明日上午十時在該部大禮堂召集各界代表、舉行紀念大會、已推定陳委員君毅爲大會主席、並下半旗一天誌哀、茲錄通告原文如下、「爲通告事、查十一月二日、爲先烈黃克强先生逝世二十週年紀念日、各界應於是日下半旗一天誌哀、本會並定於是日上午十時、召集各界代表、在本會大禮堂舉行紀念大會、希本市各機關各團體各學校各級黨部、準時一律推派代表、備函來會參加、爲要、特此通告」、

招商局
同華輪船昨擱淺
在淞口獅子林江面

招商局同華輪船、載重二千餘噸、原行駛於滬海航路、近以長江貨擁、特於前日下午、由滬載運大批客貨、改駛長江漢口、昨晨輪抵淞口獅子林附近、因濃霧關係、遽告擱淺、俄頃間、以午潮高漲出淺、正以轉赴漢口而去、詎不一時許、該輪復告擱淺於獅子林對面、當以吃水關係、在在無法出淺、船主安其船特電滬報告云、「同華輪擱淺於獅子林對面、滿潮時、水深九尺、甚危險、請速派拖輪一艘、駁子三只、以便過駁、方能脫險」云云、昨悉該局船務課長陳紹基氏、已派僱康鎮記拖輪（北洋號）駁子各一艘、並小工三十人、於昨下午五時後、開赴長江口助救、大致即刻開、先將所載貨運駁予提駁、俾及減輕載量、隨以進行拖救、預計本日上午、可期出淺、但其船底有無損毀、尚待出淺後檢驗云、

今年滬雨量極少
較去年減七英寸餘

本埠自入秋以來、因雨量稀少、致旱象漸呈、四郊農民、望雨殷切、同時長江水量日趨乾涸、航行瀕於艱困、茲分錄其情如下、

今年上　海雨量　據記者向濬浦總局水理科探悉、今年上海自一月一日起至十月卅一日止之雨量紀錄、祇三十三英寸六分八、如與去年同期（亦一至十月底）雨量四十英寸七分五相較、今年減少雨量達七英寸〇七之多、

九十兩　月比較　再以九十兩月比較雨量、去年九月份上海雨量、爲四寸八分、去年十月雨量爲一寸七分二、今年九月則祇一寸七分、今年十月、則根本無片雨滴水下降、此種秋旱情形、實爲近年來所少見、無怪四郊農民、已望雨殷切、又悉揚子江流域、今年雨量尚較上海爲少、故江水日涸、亦屬理所必然、

昨晨重　霧瀰漫　連日夜間、上海迭見霧氣氤氳、尤以昨晨之霧最爲濃重、咫尺之間、殊難辨識人面、浦江溟濛、宛被大霧籠鎖、故一時帆檣、均暫停棹、至進口輪船、停留口外者尤多、是項重霧、直迄上午九時後、始行消散、水上交通即復、同時中航公司滇滬機、昨晨起飛時間、亦有延云、

市民提倡國貨會
徵求會定期給獎

上海市民提倡國貨會、第三屆徵求會員大會閉幕後、各隊仍有絡續繳分者、截至昨日止、又有一千三百七十六分、爲宓季方、鄭海若、許也夫等所徵募、連前共計八千七百五十九分、超過預定目標二千七百餘分、成績甚爲圓滿、定十一月十一日舉行給獎典禮、各國貨工廠贊同該會、願計優待會員購貨辦法者、已有泰康食品公司、中央玻璃、益豐搪瓷公司、中國食品公司、亞浦耳、華德兩電泡廠、生生、冠生園罐頭公司、中華書局、中國化學工業社、三星棉織廠、認照價七折至九折不等、至該會對各會員之一日貢獻國家捐款、已決定請其逕解市商會、以便集中彙轉政府、又以南洋考察團報告、國貨廠商、往往有貨不符樣之通病、致礙國外銷路、特分函各會員予以注意、並搜集國貨請册編造之資料云、

昨日爲十底比期
金融活潑各業穩渡
市面活潑三行拆放減少
錢業借款均已先後歸還

昨日爲滬工商業之十底比期、各業因準備充足、均告穩渡、中中交三行雖照常辦理同業拆放、因市面活潑、拆放減少、錢業借款均已先後歸還、茲誌詳情如下、

銀根寬鬆　拆放減少　中央中國交通三銀行、爲調劑同業金融起見、聯合組織拆放委員會辦理各行莊拆放事宜、凡各行莊均得以道契貨物債券等、向該會申請拆放、今年之十月底、各業均因農產品豐收、購買力增强、甚爲活潑、所以滬市銀根寬鬆、各行莊向中中交三銀行申請拆放減少、例如錢業市場、昨日上下午兩市之拆、仍爲八分、足見銀根寬鬆、

各業均告　穩渡十底　各業對今年之十底、均已有相當準備、同時滬市錢莊、對到期之信用長期放款、均予通融展期、所以昨日雖爲十底比期、市場上並無緊急現象、與往年之十底則大不相同、各錢莊新做出之信用長期放款、利息對信用好者、祇在八元至十元之間、至於展期至明年四底之手續、業已完全辦妥、各業均告穩渡十底之難關、

錢業借款　先後歸還　記者向錢業探悉、各莊於去年端節、向中中交三銀行拆放委員會所拆借之一千八百萬元、經各承借錢莊絡續歸還後、今祇辦理收賬之恆興兩莊所借之款未歸還、今該兩莊已設法收取放出之款、以便歸還三行借款、但是項借款均有確實担保品、所以三行一再允該兩莊展期歸還、因係調劑同業金融、其利息爲長年八厘、

被控誘姦保人退保
包剛律師已收押
吳宮旅館被拘移歸地院
律師知法不守諭着收押

南匯人包剛律師、（年念四歲）被公安局偵緝隊長保鏢山東人崔長貴控告、誘姦其妻楊月華、及藏匿川沙第三區區長張慶鴻家、教唆離婚一案、經地檢察處依法起訴後、已迭次研究、而包妻曹湘娥又具狀監察院告張大同等瀆職、經監察使署派吳專員赴滬調查、故地院續審時、包剛加保二千元、以防其逃亡、茶役張新奎無保收押、前日（即念九日）續審、被告包剛忽避不到案、保人黃志昌、朱族鴻恐無辜受累、前晨（三十日）乃聯名委請周永定律師具狀法院聲請退保、並報告包剛避匿在公共租界內、當由謝推事開庭審核、發出公函飭法警往特一院請得五六七號拘票、投老閘捕房會同中西探捕於昨晚八時三十分、到福建路吳宮旅社六二〇號房間、將包剛拘獲、昨晨九時解特一院、地院派法警湯世勛、曹子謙到案請求移提、由馮世德推事諭准交上海地方法院來員提回歸案訊辦、旋即由曹湯二法警押回地方法院、記者亦驅車趕往地院刺探開庭情形、至十一時念分、謝正禮推事、蒞刑六庭命提被告包剛到案前、先訊保人朱族鴻黃志昌等供、包剛案係我們兩家負擔傳票隨到及三千元保、念八日接到審訊傳票、我送到包家、他正在忙着攝貴重物件遷出、我們問他明天（念九日）開庭到否、他說有病、不去、我們即起疑心、因爲他並無患病、翌日開審、他果稱病避不到案、我們恐被他受累、不願再負責、請庭上准予退保、繼據包剛供稱、我前天實因病未能到庭、請庭長原諒、昨天保人到我家中並未見我、就說我有逃亡之虞、實際上我並無逃亡、謝推事曰、你任律師知法犯法、既犯法應該自首、法律上尚有原諒可能、你現在知法犯法尚不守法、他們既不願負責保你、着將收押、包剛聞諭、請求另外覓保、庭上未准、旋由法警帶下收押、

第一特院執達員
塗改收據詐財
經人向該院告發當被扣
偵查結果有嫌疑候核辦

第一特區地方法院執達員南匯人繆長貢、近因於送達錢興忠案支付命令時、將該法院所繳送達費收據、以法幣八角塗加爲一元八角、向訴訟當事人詐取錢財、經人向該法院院長告發、由書記官長查明屬實、報告郭雲觀院長、着令司法警察將繆執達員暫行扣押、並於昨晨由宋根山檢察官坐庭、傳提有關各人、到案偵查、結果認繆涉有塗改公文書詐欺嫌疑、論將繆還押民事管收所、聽候核辦、

中醫陶柳映侯伯洪
無照開業被取締

本埠南市唐家灣西林路口童耕一堂國藥號、店夥陶柳映、及眞茹大街八十三號侯伯洪、均無中醫常識、亦未登記領照、竟執行醫務、危害民衆、業經本市衛生局派員分別查明屬實、函請公安局勒令停止營業、並照章罰辦、以儆效尤、又聞該局以本市情形複雜、人口衆多、無照執業之中西醫士、所在均有、除由該局隨時派員查明依法取締外、凡市民有知悉實情、或確屬受害受騙者、均可隨時告發、以便取締云、

中華國貨產銷協會
邀請市健康會演講

上海市健康保障會、近來會務日就發展、加入之團體及個人會員、總數已達七千餘人、到會診察者、每日平均五十人、經各專科醫師、悉心診治、幾於着手回春、深得會員之信任、本市各國貨工廠、對於此項衛生保障大衆福利事業、已引起共同之注意、爲明該會旨趣內容起見、紛紛函邀公開演講、以保障勞動者之健康、而減少疾病之痛苦、該會以職責所在、極願爲工商界密切聯絡、昨日正午中華國貨產銷協會、在正誼社舉行聚餐、到廠商領袖百餘人、由王志莘氏主席、致介紹詞後、首由健康會總幹事陳仲久演講、大意謂近年各大工廠、適應時勢需求、頗能注意勞工衛生、但醫療事項、各廠均聘有醫師、專爲職工治療、惟現代醫藥進步、一二醫師、勢難兼治各科疾病、實有分科之必需、健康會之設、即應此種事實需要、會內聘有各科專醫、各工廠一經加入、即可在相等代價之下、得各科專醫之診察、實爲最經濟最相宜之辦法云云、繼由主任醫師李中庸博士演講、略謂工業界要求生產及工作效率之增進、須先注意職工身體之健全、市健康會於此貢獻其最大之努力、一則規定團體入會、減輕會費、二則分科治療、俾獲專家診察、三則指導工廠衛生、預防疾病之傳佈云云、各代表對陳李兩氏之意見、深表贊同、至二時半始盡歡而散、

和蘭航空線
冬季飛行時刻表

上海郵政管理局通告第一三六五號云、查關於改訂彭頓至阿姆斯特丹航空線本國、國際郵件資例、並更改互換局、業准國際局通告第一三三〇號通知在案、茲准郵政總局公署函知、和蘭航空線之飛機、自一九三六年十一月三日起、按冬季飛行時刻表飛航、所有飛行途程、稍有變更、檢同詳情表、請查照等由、准此、茲將該項時刻表開列於下、新嘉坡星期三及星期六下午三點十五分、棉蘭檳榔嶼曼谷星期四及星期日、仰光喀爾喀達星期五及星期一、查斯克巴斯拉星期六及星期二、派克達德迦薩亞歷山德利亞羅得星期日及星期三、雅典羅馬阿姆斯特丹星期一及星期四、又阿姆斯特丹至彭頓之飛機、係每星期三及星期六、自阿姆斯特丹起飛、於下星期一及星期四到新嘉坡、每星期二及星期五自新嘉坡起飛、當日到達彭頓、

甬同鄉會挽留張主任

寧波旅滬同鄉會、會務主任張申之、自任事以來、已逾七載、辦事幹練、深得該會同鄉之贊許、前因患病多時、迭次聲請辭職、前經該會執監委員會議決、一致挽留、並公推虞洽卿、徐聖禪、竺梅先、金廷蓀、孫鐵光、五委員爲代表、面行敦勸、張君以誼關桑梓、許爲打銷辭意、照常任職云、

南京路五洲藥房
現作分店照常營業

福州路五洲藥房總店、於建造新廈期內暫遷南京路營業、茲新廈已告落成、總店業部遷回、惟該公司爲便利顧客計、所遣南京路店址、決作爲分店、照常營業、開每日顧客仍甚踴躍、足徵五洲前途、與時俱進、該公司在本埠所設分店、計有天后宮橋、北四川路、小東門、靜安寺路等處、從此南京路上、該公司又增一分店矣、

出版界消息

▲顧著「銀行會計」改訂版出書　顧準氏所著「銀行會計」一書、由商務印書館發行、自民國二十三年八月間出版以來、未及兩載、已五版、即已售罄、最近顧先生本其服務中國銀行之經驗、復將其重加增删改訂、現已出書云、

▲「初級商業簿記教科書」五版出書　商務印書館出版之「初級商業簿記教科書」、頗合一般人自修之用、自去年四月間初版以來、行銷甚速、現第五版已於昨日出書矣、

滬法軍演習空彈射擊

駐滬法陸軍、茲定於十一月三日晨八時至九時半、在勞利育路空地上演習空彈射擊、屆時該處附近居民、可勿驚擾云云、

投送不出電報招領

茲有左列電報、投送不出、存本埠四川路二百號上海電報局待領、請收報人本人或備帶圖章、至該局領取、（電話一三〇八〇號）

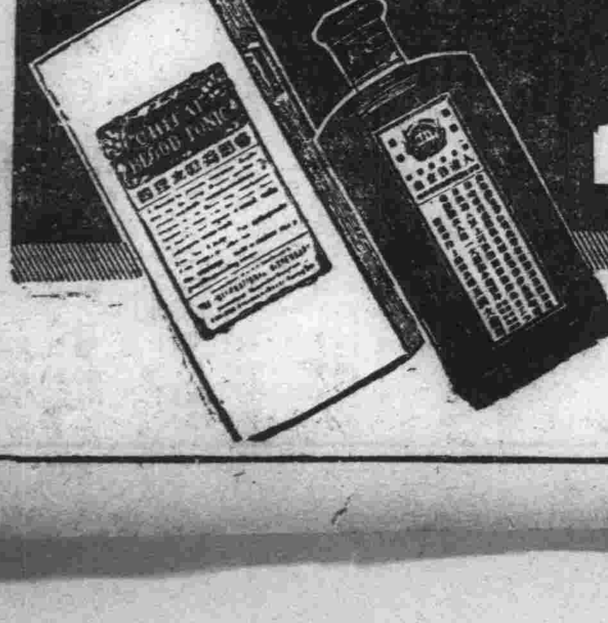
一、由陝西長安（六三〇一〇）來發交虹橋飛機場陸伏亞飛機師威求石、

二、由南京（六一一七三）來發交話社一二六七五沈仲侮、

三、由天津（六二七二八）來發交老西門和平路一一七一號新華無線電行二樓　胡海宇、

四、由鄞縣（六三一九五）來發交小東門三官堂弄四一號何阿善、

五、由鎮江（六二九二〇）來發交三馬路惠中旅社向春亭、



補血強身　人造自來血

市上補劑充斥，多標新炫異，誇大其辭、殊鮮實效，故富於經驗者始終信服。人造自來血，蓋本品係依據生理實驗之科學製劑，功效準確，無寒燥滯膩諸弊，服過者類能道之。

大瓶二元　小瓶一元二角

五洲藥房發行

教育與體育

今日滬聯甲組足球 東華葡萄牙戰于逸園

另一甲組賽西捕戰聖芳濟 猶太逢臘克斯于史高托盃

今日滬聯足球、共有十一場交鋒、甲組賽兩場、西捕戰聖芳濟、實力均等、勝負頗難預斷、東華之對葡萄牙、勝利有如磐石、况葡軍主將柯拉沙今日將出席法商硬地網球賽、以該賽錦標呼聲甚高、自必捨此而就彼、至葡商與東華之實力、可視前月東在孫買陳未歸時對葡商之友誼賽如何、堪資佐證、史高托盃一場、猶太逢臘克斯、亦屬以卵擊石、初級盃三場、均無精彩可言、其他尚有乙組賽一場、晨聯賽三場、秩序及各隊陣容如下、

▲東華會(對葡萄牙)
張榮才
李甯 李義臣
顧尚勳 馮運佑 陳鎮和
萬象華 孫錦順 戴麟經 許文奎 賈幼良

▲聖芳濟(對西捕隊)
M蘇若
史坦爾 鮑羅廷
鮑台斯 格林勃 傑胡特
惠來夫 L賈山 潘脫遜 秀卻克 F福恩

▲猶太隊(史高托盃對臘克斯)
葛芬
拉特 鮑馬利
石茲 東好脫 愛克拉斯
吉勃孟 唐勃林 奧斯脫林 考克斯 史乞脫洛維茲
(預備員)傑格、傑可勃、芬格來司、

▲今日秩序
塔德對興業銀 晨九時虹口園三 鮑羅尼
測量對震旦 晨十時三刻膠州園 德魯塞
進德對東光 晨十一時二刻虹口園三 談惠
臘克斯對猶太 史杯三時臘克斯場 馬列斯
依令對初級 初杯三時跑馬廳一 霍林斯
華捕對公聯 初杯三時虹口園一 陸順德
俄僑對羅伐亞 初杯三時虹口園三 雷顏士
葡萄牙對東華 甲三時逸園場 何春暉
西捕對聖芳濟 甲三時跑馬廳二 萊脫
蘇亮爾對西捕預 三時膠州園 列島
法陸軍對俄軍 乙三時跑馬廳五 庫倫斯尼

史高托盃初賽 昨法商淘汰蘇亮爾

▲總結果五比二

滬聯足球、昨共八場交鋒、但相遇者強弱懸殊、苦無精彩可觀、史高托及初級兩盃、在本季尚屬初賽、法商與蘇亮爾、昨日相逢於史高托盃、在法商雖以整齊之師出戰、但因對方平庸無能、純屬隨便應付、致反被蘇亮爾於七分鐘時先開紀錄、無何、法軍連中兩球、以二比一結束上半時、檸檬後、法軍又連中兩隻、蘇亮爾始造成四比二、最後勞勃斯托夫又命中、遂以五比二淘汰蘇亮爾、晉入第二週、雙方陣容如下、

▲法商會
白賽仲
牛堡 鮑極司
柯萊脫 J華特 裴爾
法凡郎 J勞勃司托夫 馬凱爾 W華特

▲蘇亮爾
鮑生
維羅 史惠克
哥而金 歇司坦壳夫 梅林奧佛司基 歇皮也夫
鮑羅甯 蘇勞列夫 開洛列區 好洛洛夫 歇司金

美國式足球賽 約翰美公和局

▲結果六對六之比 ▲下星期六決勝負

一年一舉之約翰對美公兩校之校際美國式足球錦標賽、於昨午三時、在幽靜之貝當路美公球場舉行、西方士女湧場欣賞者、有几六百之多、美公女生組有啦啦隊、助威計氣、極爲熱鬧、場際觀衆興趣不少、激戰之下、美公在上半時中先得六分、後半時約翰奮勇直追、亦得六分、造成和局、將於下星期六再戰決勝負、查該賽採用三賽兩勝制、現既成秋色平分後、以後尚須有兩度作戰、方克分高下矣、

▲約翰先失六分 於三時開始、約翰得開球權、即取猛烈攻勢、美公捍衞嚴密、幾度衝刺、曾佔領對方區域、惜在進展中失却主球權、反受掩襲、後美肉搏掙扎、好容易搶着法寶、因主將雄心過巨、踢出之球、又遭對方奪去、於是被對方前鋒長驅直入、大施威迫、在最後十五碼地、被其主將踢中門內、乃失六分、旋即宣告休息、

▲再戰後成和局 十分檸檬、戰事再起、美公先攻、左翻右衝、進至約翰最後十三碼地、約翰戰士、在茲垂危中、作殊死抗拒、得化險爲夷、轉作攻勢、費盡九牛二虎力量、迫至門前、機會雖佳、無奈主將擲球超出線外、致功虧一簣、於茲惋惜聲尚未甯靜中、約翰已奪得主球權反攻、只見余有進挾球飛馳、衝入美公陣、左避右閃、連入三道防線、遭衞士絆倒地、列陣開球、主將黃源發得球猛踢、直穿美門、即造成六對六之平局、以後尚有猛烈抗競、惟時間告畢、高唱和平曲完場、

約翰隊	職位	美公隊
黃源發	主將	勿烈蒙
賀君	左衞	安利
林慶光	右衞	譚琪特
嚴康業	中堅	B譚琪特
余有進	左前衞	飛乞頓
郭建勛	右前衞	莫拉海
謝富能	左翼	皮司
陳彼得	左鋒	司密斯
會瑞祺	中鋒	司溫特勒
邱璋	右鋒	拉琪惠
才機熙	右翼	白立頓

中體聯網球初賽 滬江光華 昨同奏凱今決賽

本市中校體聯會念五年度網球錦標賽、已於昨日下午在市體育場展開戰幕、參戰者爲滬江對復實及光華對私上諸兩組、全部戰績除光華王天鐸對私上惠英之第一單打、較爲接近外、餘均成一面之局、結果滬光及光華兩校、各以三對〇擊敗對方、獲得決賽權、定今日上午十時在市體育場、決奪錦標、預測冠軍形勢、滬江希望較爲濃厚云、兩組成績如下、

今日中華足球 比賽秩序

主隊 客隊	組	時間及場地	裁判員
光華對友聲	中	三時光華大學	唐仲光
復旦對滬德	中	三時復旦大學	張樂
東亞對廣東	華	一時大同大學	呂葛馥
浦星對太平	華	三時浦東網球場	鄧效良
華南對太平	球	十時大同大學	胡宗藩
健民對兆豐	球	三時浦東其昌棧	蕭嘉濤
華族對雙錢	球	十時浦東其昌棧	黃仁彝
華南對華豐	會	十一時半大同大學	張志仁
江灣對上水	會	一時浦東其昌棧	江振德
公安對進德	會	九時龍華路公安場	倪孝本

(註)上紡隊因故退出、凡對該隊已賽之成績、及以後比賽、一律取消、

硬地網球昨展幕 單打國人多晉級

第二十四屆法商總會秋季硬地網球錦標賽、已於昨日展開戰幕、今日男女及混合雙打均開始、

昨賽成績

▲男子單打
闞史林爵 勝 凱茲 六一二 四一六 六一二
李丕組 勝 瑪梭律 六一〇 六一二
李國璠 勝 福勃斯 六一二 六一三
孫麒方 勝 陳亦 (棄權)
柯拉沙 勝 汪樹茲 六一〇 六一二
周冠軍 勝 印迪克生 八一六 六一三

▲女子單打
好爾斯甚小姐 勝 潘脫遜夫人 六一一 六一三
凱脫夫人 勝 伏洛茲夫人 六一三 四一六 六一二
馬托小姐 勝 嚴敬姜小姐 六一〇 六一三
塔佛來斯小姐 勝 皮欽夫人 六一二 五一七 六一三
安德遜小姐 勝 馬列司小姐 七一五 六一三
海列斯夫人 勝 甘枝夫人 六一二 六一三

今日秩序

▲十時半
塔雪 皮塞爾 對 潘脫洛夫 印迪克生 男雙一週一場
柯拉沙 對 周冠軍 男單二週二場
克洛諾市夫人 對 吉洛爾夫人 女單一週三場
透納 對 卡那凡洛 男單二週四場

▲十一時半
李國璠 對 闞史林爵 男單二週一場
馬斯脫 對 沈美鎮 男單二週二場
凱脫夫人 安德遜小姐 對 瓊奎夫人 馬來夫人 女雙一週三場
梅西 瑪梭律 對 仙奈 雪爾佛 男雙一週四場

▲一時半
吉洛耳夫人 列克斯小姐 對 皮欽夫人 史托克夫人 女雙一週一場
楊人偉 李丕組 對 馬安檣 周冠軍 男雙一週二場
仙奈夫人 列蓬夫人 對 好爾斯甚小姐 甘枝夫人 女雙一週三場
海列司夫人 對 愛列司小姐 女單二週四場

▲二時半
盤孟 對 塔雪 男單一週一場
克列托蕭遜夫人 馬斯脫 對 甯飛夫人 甯飛君 混合一週二場

▲三時半
柯拉沙 卡那凡洛 對 胡旭光 李國璠 男雙一週三場
凱脫夫人 對 馬托小姐 女單二週四場
塔佛來司夫小姐 梅西 對 馬率小姐 瑪梭律 混合一週一場
福勃司 梅爾門 對 寶德 陳亦 男雙一週二場
李丕組 對 孫麒方 男單二週三場
史規鑑 對 鮑羅特司甚 男單一週四場

籃球友誼賽 辛隊對美海軍

▼今晚六時……中國

辛隊籃球隊、係徐兆熊、許文奎、孫寶慶、陸鍾恩等新將宿者組織成軍、實力極呈雄厚、現約定美海軍黑鷹隊於今晚六時假中國籃球房舉行友誼賽、俾資觀摩、裁判員張彼得、入場券一律四角、

▼辛隊
(後衞)孫寶慶 陸鍾恩 (中鋒)陳祥龍 (前鋒)馮念華 許文奎 徐兆熊
(替補員)賈幼良 凌憲揚 陸鍾恩

▼黑鷹
(後衞)鮑爾門 鮑契脫 (中鋒)那愛脫 (前鋒)史託佛 薛斯西蒙

浦東青年會 籌建民衆健身房

▲藉以提倡民衆健康

上海青年會浦東分會、對於社會各項服務、不惜餘力、開日昨舉行聯席會議、總幹事陸幹臣君、副總幹事駱維康君、各部主任及分會全體同工、均經列席、除報告既往各項事工外、並研討將來方針、尤以浦東缺少完美廣大之健身房一案、最爲關心、當經議決在最近之將來、起建健身房一所、藉以提倡民衆健康、同時建築較大之分會所一座、俾便推廣社會福利事業、並已推定該分會同工、積極研究各項進行計劃、以便就近興工云、

本市公開小球今日秩序

飈藝 對 聯北 (上) 八時半
空前甲 對 愼康 (海) 九時半
空前乙 對 永安乙 (市) 十時半
金星 對 朔風 (上) 一時
鵬青 對 健華 (海) 二時
聯青 對 三星 (市) 三時
仁勇 對 華星 (市) 四時

教電兩界合組之 中國電教用品公司 —今日開幕—

▲協助電影教育事業之促進 ▲從事電影教育用品之供應

本市黨政領袖、教育界以及電影界名流、鑒於電影教育爲世界公認之社教利器、而我國年來、政府社會提倡熱烈、惟用品取給、胥仰外人鼻息、聽其操縱、殊足爲吾國電教發展之障礙、爰有中國電影教育用品有限公司之組織、經一載之籌備、依法募足股本、已於八月二十二日開創立會、依法呈報登記、並推定方治、潘公展、蔣建白、陳公素、周邦俊、陶勝百、卞毓英、孫道勝、盧蒔白爲董事、定今日開幕、茲誌如次、

今日開幕 該公司向國外訂購最新式之縮製影片機印片機、自動沖洗機、自動測光機等設備、耗資七八萬金、業已先後運到、並聘請技術專家主持、茲已大部就緒、決於今日上午十時開幕、營業部設於本市福州路四百號、技術部設延平路二二五號、該公司除經理各國教育影片及小型正副膠片、以及各種映攝影用品、縮製及複印沖洗小型片外、兼謀自造放映機、幻燈機、接片機等、預料明春當有出品問世、藉以挽回利權、杜塞漏巵、聞該公司於開幕之前、因係惟一國人所經營、頗得各方贊助、定貨已有不少、

開幕宣言 我國文盲之多、著聞於世、今我政府、鑒于電化教育爲推行社教、灌輸民智之利器、因劃定經費、訓練專材、積極提倡推行、不遺餘力、故於電教用品之需要、甚爲迫切、我國以工業幼稚、生產落後、電教用品、尙無製造、苟有所需、胥取給於外、過去民間推行、漏巵已鉅、今後電影教育、日漸發達、其有需於外貨者既愈殷、則金錢之外溢、亦將愈甚、且外商壟斷居奇、勢所必然、長此以往、實爲電教事業前途發展之絕大障礙、敝公司經一載之籌備、承黨國名流、社會人士之贊助、得以成立、雖爲商業組織、然固以積極製造電教用品、協助政府推行電影教育爲不易之目的、創立伊始、先從縮製複印、沖洗影片着手、並經理各國教育影片及膠片、以供各方需求、兼圖製造電影機件、暨應所需、冀使杜塞漏巵、而謀政府推行電教取給便利、聊盡國民天職於萬一、茲當開幕之日、謹佈丰旨、邦人君子、幸有以督教之、

營業範圍 甲、技術部、㊀自備最新式之縮製十六公厘影片機、代客縮製影片、㊁自備最新式之印片機、代客印製十六公厘底片及副片、㊂自備最新式自動沖洗機、代客沖洗影片、乙、經售部、㊀經理各國著名小型正副膠片、㊁經理各國著名小型放映機器、攝影機、又小件與原料、㊂出售改編之各國製及自製之小型教育影片、㊃經售各國交直流發電機、擴聲機、及中華無線電研究社三用機、及各種變壓機、㊄經售各種教育唱片、留聲機、丙、製造部、㊀自製小型電影片用接片藥水、片盤、片盒、接片機、捲片機、㊁自製小型放映機及幻燈、(籌備中)丁、附帶業務、㊀代辦各機關學校團體家庭及個人紀念影片、㊁修理電化教育機件、及無線電收音機、㊂出版編輯及經售各國電化教學刊物、㊃計劃大小電影場之設施、承辦教育電影巡迴放映工作、㊄訓練電化教學工作人員、

全國獨立學院 設科概況

全國國立省立及私立之獨立學院、最近所設科系狀況、根據教部近頃調查統計之結果、摘要錄下、

㊀國立五院中、上海商學院商科、內分會計、工商管理、銀行、國際貿易四系、上海醫學院醫科未劃分、中法國立工學院工科分土木、鐵道、機械、電機四系、北洋工學院工科、分土木、鑛冶、機械、電機四系、(附設工科研究所採冶部)廣東法科學院法科、分法律政治兩系、

㊁省立九院中、江蘇教育學院教育科、分民衆教育農事教育兩系、(附設農事教育專修科及電影播音教育專修科)、湖北教育學院教育科、分農事教育、鄉村教育兩系、(附設鄉村師範及農事教育兩專修科)、河北工業學院工科分機電工程、化學製造、市政水利工程三系、河北女子師範學院文科分國文、英文、史地、教育、家政、體育、音樂專修科七系、(英文教育兩系停止招生)、河北法商學院法科、分法律政治經濟三系、商科有商學一系、(政治經濟兩系、自二十四年停止招生、逐年結束)、河北農學院農科分林學、農學、園藝三系、河北醫學院醫科未劃分、甘肅學院文科、分文史中國文兩系、法科法律一系、新疆學院法科分法律政治經濟三系、(附設稅務專修科)、

㊂私立二十三院、除北平協和醫學院、夏葛醫學院、廣東光華醫學院、湘雅醫學院、上海女子醫學院、同德醫學院、東南醫學院等七院未分系外、金陵女子文理學院理科分數理化學生物三系、文科分中國文、英文、歷史、社會、哲學、政治、經濟、體育、音樂九系、(令其自擬裁併學系辦法呈院)、上海法學院法科、分法律、政經、商業專修科等三系、上海法政學院法科、分政治、經濟、法律三系、持志學院學文科、分國文、英文、法科分法律、政經、商業、(英文系自二十四年度起停辦)、正風文學院文科、分中國文學、國學專修科、中國公學文科文學、法科分法律、經濟、商科、商學、(已令辦至現有學生畢業爲止)、中國學院理科分化學生物、文科分國學、英文、數學、教育、法科分法律政治經濟、(英文系停招新生、逐年結束)、朝陽學院法科、分法律政治經濟邊政、(邊政系、自念五年度停止報告)、北平民國學院文科、分中國文、教育、體育專修科、法科分法律、政治、經濟、天津工商學院、工科分機械、橋路、商科分普通商業、財政銀行、南通學院農科分農藝化學、農藝、醫科未劃分、紡織科、(附設紡織科)之江文理學院理科分化學、土木工程、文科分國文英文經濟政治教育、福建協和學院理科分數學、化學、生物、農學、農業經濟、文科分國文、外國文、教育、政經、歷史社會、(政經及歷史社會兩系、自念五年度停止招生)、華南女子文理學院、理科分化生物、文科分英文、教育、福建學院、法科分法律、政治經濟、農科爲農藝、(法科已令辦理結束、法律系本年暫准招生)、焦作工學院、工科分土木工程、探礦冶金、

教部電教人員分赴各地社教機關參觀

▲今日赴錫日內尚須來滬

教育部電化教學人員訓練班、修業業已期滿、分赴各社教機關、參觀電教、以資觀摩、而增智識、茲悉該班學員等定今日(一日)赴錫參觀、蘇教廳方面、已會同省民教館等籌備歡迎、並陳列電化教學圖型等、俾供參考、聞學員等在錫參觀完畢後、尙須沿京滬線一帶考察云、

蘇各縣童軍 定期舉行大檢閱

△張公任等分往指導

蘇省吳縣、太倉、宜興、沭陽等縣童子軍理事會、均定於本月十二日、分別在各縣體育場、舉行全縣童子軍大檢閱、聞江蘇省童子軍理事會、已推定陳邦才赴吳縣指導、王仰明赴太倉指導、張公任赴宜興指導、童志堯赴沭陽指導、又江蘇省童子軍幹部人員訓練班、將利用宜興檢閱機會、前往露營云、

創設子民美育研究院 中央核准備案

▲初步工作綱領將次第推行

子民美育研究院創設之目的、在闡揚蔡子民先生之學說、樹立民族文化、普及美術教育、爲子民先生留學術上永遠之紀念、其初步工作綱領、

▲學術研究 (一)本院得設美術研究所、研究與美術有關之各學科、(二)對於國內外美術專門學校畢業 成績優良或具有天才之青年志切深造者、經本院審查合格後、量予補助、

▲美術展覽 (一)與歐洲各國舉行交換展覽會、(二)每年舉行全國美術展覽會、(三)舉行各種臨時美術展覽會、

▲學術獎金 設立子民獎學金、獎勵美術上之創作及有價值之著述、

▲學術講座 設立定期學術講座、聘請國內外專家爲有系統之講演、

▲圖書出版 迻譯世界各國美學美術史藝術教育等名著、編輯美育叢書及定期刊物、上列諸項工作、得設專部或委員會辦理之、

▲設立美術館及圖書館 搜藏古今中外著名美術作品及圖書爲有系統之陳列與庋藏、

以上諸務、次第推行、俾成爲吾國最高之文藝研究機關、前經申請中央備案、當經中央執委會派員調查、認爲進行成績極佳、爰於日前以第四八五七號批答、准予備案、日下進行籌集基金事宜、各方均極所注意、致送書籍、慷交捐款、異常踴躍、聞各省市方面捐款、業由常會推請各省市教育廳局長負責推進云、

童軍總會 成立二周紀念

本市童軍今舉行慶祝

中國童子軍總會自民國二十三年十一月一日成立以來、迄已二年、市童軍理事會、昨奉總會電云、「查本年十一月一日、爲本會成立二週年之期、自應舉行慶祝、以示紀念、茲製定慶祝辦法、隨電頒發、由各省市縣童子軍於是日下午一時分別在當地舉行慶祝典禮」云、聞本市童子軍理事會已轉令各團於今日下午一時在各該團 召集全體童子軍分別舉行慶祝典禮、以誌紀念云、

氣象報告

徐家匯天文台昨日下午四時三十分氣象預報云、山東周圍天曇而晴有強烈之西北至東北風、黃河流域有不定向之風、揚子上中游天陰暗有雨及東北風、揚子下游天曇有無定向之東北至東南風、東海及台灣天曇有東北風、又昨日下午三時前念四小時內本埠氣溫最高爲八〇・一、最低五二・五、去年同日最高爲七七・〇、最低爲五三・六、

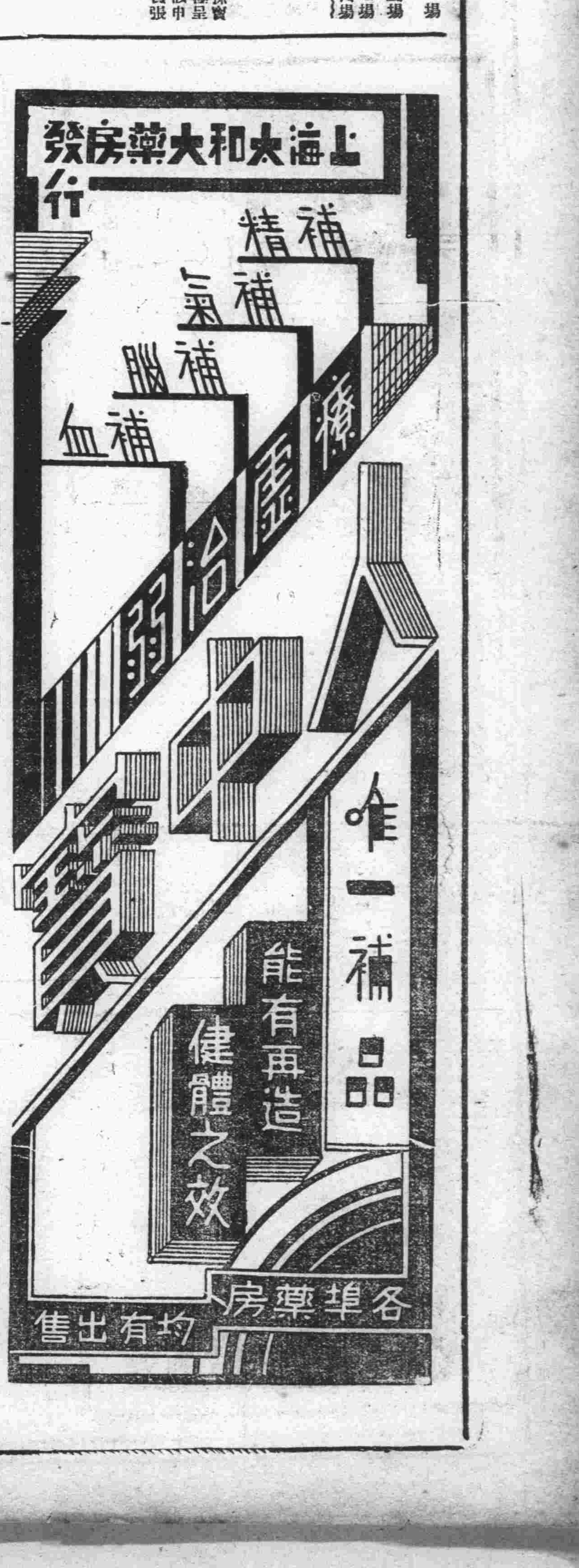
止喉痛 用此爽適便利之法子

河北石家莊電燈公司會計主任王瑞亭君來書云『鄙前患喉痛紅腫兩處勢將潰爛雖經診治數月未見痊愈後又兼患咳嗽吐痰乃取韋廉士吸入止咳片一試不到一週喉痛痊愈痰亦銷咳亦止矣謝謝』韋廉士吸入止咳片不僅善治喉痛即對於傷風氣喘氣管枝炎及其他一切喉胸各疾亦一樣有效 各藥房均有出售或逕向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購每大瓶大洋七角五分小瓶六角郵力免收

不要含藥水吹藥末吞苦汁只須取韋廉士吸入止咳片一枚置入口內好了此片在口中緩緩溶化之時立即揮發芬芳爽適防腐治療之氣體循鼻道入咽喉進氣管而達于肺同時涎中飽和此片之固體藥質緩流入喉並行治理使痛速止而炎速消

常服本品 防癆補肺
長壽
生精補血 返老還童
九星維他命乳白魚肝油
九星維他命麥精魚肝油
增加人體細胞的活躍 促進新陳代謝的機能

上海中西大藥房發行



「母愛」

洛夫

出品：民新公司
導演：金擎宇
上演：金城戲院

民新公司的第一部聲片「母愛」，是繼續了過去金擎宇君以及鐘石根君若干年來一貫的態度；如「八道」「天倫」等片，不僅在思想的範圍上與「母愛」有着很相似的地方，即在幾組人物的刻劃上，也似乎是極其相同。

金擎宇君在中國影壇裏出現，是被某些人認為了一個「衛道」的君子的。他特別着重在血統的愛上，來發揮舊有的道德。「母愛」自然也沒有例外。基於這個立脚點出發，所以他對時下一般社會上的淫靡風氣感到不滿，而這裏淫靡風氣在「母愛」上所表現的，是破壞了個人的以至家庭的幸福的。

但金擎宇君卻顯然的沒有更進一步，認清這淫靡風氣的原因，以及辨別了舊有道德是否能夠攻破這淫靡風氣的堡壘。自然，他是更沒有意識到舊有道德在目前正好成功了淫靡風氣的維護者這事實了；所以，儘管金擎宇君有着任何的悲天憫人的心懷，那最大的意義也不過是在廢墟上尋安慰吧了。

正因為如此，所以「母愛」裏關於孩子的教養與生長，我們終覺得太學究氣；一方面，使孩子面壁十年的教育方針，既已失之於陳腐；一方面，那孩子在二十幾歲上，居然能立足社會，而膺工程師的要職，也嫌太過偶然和幻想。

那麼，「母愛」這個戲的真實意味，怕是很微渺的了。

喬治·亞理斯自傳（十三）

賀光譯

二：他自己的劇社（三）

我們就是這樣來完成的。大家聚在舞台上，在那興奮的空氣中，約寒夫就會說，『我想到了．這劇名叫「到海灣一．（我們常得到一種好名稱）第一幕是在鄉下杜娜的家裏．你作杜娜，亞佛德．喬治，你作杜娜的父親．我同杜娜訂婚．我的名字是托拉維．我是個年青的農夫．我要打着裏腿布．我們正在談論我們明天就要舉行的婚事．杜娜和我都很高興，可是你却在那兒想什麼心思似的，喬治，你不時搖搖你的頭，當我談到居住這個美好的茅房中時．你可以戴上你在「守財奴與其金錢」一劇中用過假髮．待一會之後，我就說，「好的，我一定去找我那姓口」，我就走了．那麼你，亞佛悵．就問喬治｜你的父親，你要知道｜有什麼消息沒有，喬治，你又搖你的頭．正在這時候，胖子來了．胖子是個壞人．他的名字白爾丁．」（胖子太胖，又太小，很像大嬰孩，常常不得不穿上一件黑外衣戴上一頂垂邊帽子，以便裝扮成一個壞人．）『你微笑着走進來，胖子．你說，「你好，杜娜小姐」，又轉向她父親說，「好的，佛蘭克林先生」（這就是你的名字，喬治），「你巳經對她說了沒有？」你又搖你的頭，喬治，這就有一個緊張的場面了出來了，胖子有一張．這茅房的押契，要是不把杜娜給他作新娘子，那他就要把他們趕出去．你拒絕他，亞佛德；說你許給我了，需願一死也不願作另一人的妻子——就像你在「比牛偉大」一劇中所說的那樣．那麼胖子就說，「咱們瞧着吧，」拿出個小瓶子，滴了幾滴水在他的手巾上｜｜我可以借一條乾淨手巾給你｜｜捉着她，蒙着她口，說，「我手下的弟兄們帶着一輛馬車等在外面呢，」就把杜娜曳走了．你年老，無可奈何，喬治．你大概有五十歲，不過要嚷道「救命呀，救命呀．」我就拿我的馬鞭衝出來，說道，「怎麼回事？杜娜到那兒去了．」你說，「去了」．我說，「到那兒去了？」你就搖你的頭．我就說，說，說．」我就說，見回的鬼，我要拚命去找他杜娜來，」你就一個留在那兒說道，「杜娜，我的小杜娜」．第一幕完」我知道這種演出方面無論如何不是新創的．那些常表演於英國鄉村中的棚子裏的職業的小戲班，總是取材於倫敦演出的那些劇本｜如「倫敦之光」和「銀王」｜的報張上的批論，盡可能地依據那些批評家所引用的故事，完全由臨時的對話來弄出些主要的情勢，就這樣來構成四幕或五幕的戲劇．在這些表演中，那演員是要來些足使無數的人稱贊的長段的話語，從莎士比亞的劇本中借來的話語，或從別的作家那裏借來的．

南京映：「父子風流」

（林槐）

原名：Piccadilly Jim
導演：Robert Z Leonard
主演：Robeut Montgomery
出品：米高梅公司

「父子風流」只適宜於范達克導演，而范達克也只能導演「父子風流」一類題材的影片．資產階級瑣碎而煩悶的生活產生了「范達克」，他慣於從他們瑣碎的生活為題材，從中製作出一些輕鬆快樂的成份，使他的夫人亦即觀衆免去生活的枯燥和煩惱，在這一意義下，范達克是永遠成功的；就以此片而論，以父子兩個人的戀愛事件做題材，就是夠輕簿的；父子兩人的戀愛故事雖然非常有趣，然而其空虛無聊已達於極點；美國影片素來以「清教徒的好色」著名的，而范達克尤以把牠加以淋漓盡緻的描寫？

這片，我們是看到了輕巧，看到了細緻，然而也看到無聊和瑣碎．范達克把漫畫穿插在影片中，對於他的角色他也加以適當的趣味化，畫化，這在技巧上講也是很成功的．

周璇小姐

新片介紹「夜會」

「小玲子」和「母愛」之後，「夜會」將要繼續在金城公映，點綴這熱烈的秋的影市．

這是一部可喜的國產影壇的新創作．李萍倩導演，顧蘭君，黃耐霜，龔稼農，以及新人謝俊主演．

「夜會」有着非常漂亮的風情，非常流麗的格調，充滿了濃鬱的感情，充滿了憤懣的咒詛，慘酷的空氣，充滿了感喟，牢騷，呼號，和泣淚！

「夜會」是一首淒麗的詩，它低吟着少女失却了戀情，它也是一支吉太，感喟地撥動着人鬼們寂寞的心弦．

「夜會」在「女子職業」這四個都市人唱得非常響亮的字樣之下加上了兩個極大的符號！一個驚嘆號和一個問句號！「夜會」，為着一般自由職業者無保障的生命和生活之苦痛而大聲呼喊！「夜會」，如一把炎炎的烈火，要燒毀了這個可怕醜惡的夜的都城．

瘋狂的夜，它是寫着一個它的慘酷，它的哀愁和寂寞．寫着這金碧輝煌的衙瀾的一切之反面的陰暗和幽鬱．有一個最美善的妻子是怎樣被無理社會逼走上了最危險的高崖，把她的身體去換取金錢．一個年輕的少女是為着戀愛而自己把苦惱擾亂着自己；一個為愚笨的忠實欺騙到失去了雙目的光明的工程師永遠在憤懣地詛咒着一切，一個夜的魔鬼是怎樣噬嚼着女性的靈魂和肉體．導演者用着那樣熱烈，憤懣的口吻逃着這個慘酷無比的都市戲劇．它的如洪流般急切的，巨大的力量是直接地打進了你的心靈之門，使你為之深深感動！（明星來稿）

電影史料

五年前的上海製片公司概況（五）……（德蕙）

（念）聯華影片公司，為羅明佑，黎民偉等所發起．以嚴肅的態度，樹起復興國片運動的旗幟．今日國片的能向上求發展，未始不是該公司的功績呢，其第一部出品，爲孫瑜導演，阮玲玉，林楚楚等合演的「故都春夢」．迄至今日，公司所攝之片，巳達六七十部，爲同業中堅份子中之一．（念一）孤星影片公司，首片開攝為王乃鼎導演，陸福曜．錢似鶯，包古松等合演的「新玉堂春」；繼後攝有「騎俠」「女俠飛燕」等片．

▼民國二十年　國片經上年的復興運動影響後，一般投機份子，對電影事業，巳覺不能像過去數年的胡闊可幹了．所以，新公司的開設，巳見減少了．在本年裏，天一和明星二家，開始拍攝有聲影片；而華光公司，在日本配音，而拍了一部「雨過天青」有聲片，開國片的嚆矢呢．統計本年新開的公司，計有十一家．（一）華光片上有聲電影公司，首片為夏赤鳳導演，陳秋風，林如心，黃耐霜合演有聲片「雨過天青」．（二）一鳴影片公司，攝了一部蠟盤配音的「虞美人」；由陳鏗然導演，徐琴芳，朱飛，尚冠武等所合演的．（三）環球影片公司，攝有錢雪凡導演的「女俠定風珠」一片．（四）大長城影片公司，首片為「古塔姻緣」；（五）現代影片公司，首片為「血濺荒堡」，係王天北導演，王曼梨，張雨亭所合演．（六）龍馬影片公司，為王伯英等發起成立．攝有王元龍導演，蓉麗娟，雪明珠，王豔秋等合演的「梨園外史」片．（七）大華電影社，為顧無為開攝啼笑姻緣而開辦的．但因和明星的糾紛，經後來的結果，啼笑姻緣一片，讓給明星去拍攝呢．（八）紅星影片公司，攝有閔德張導演，徐素貞，袁叢美合演的「移花接木」一片．（九）國華影片公司，為陳寶琦，朱瘦梅，沈天民等合辦．開攝一部「亂世驚鴻」片．（十）華東影片公司，為南洋片商與滬紳共同發起．攝有「黃花崗」一片．（十一）中眞影聲公司，為金文濤所發起，但並未出片，而公司本身結束了．（完）

銀·色·風·景·線

▼：上海大戲院　今明兩日仍映「血花」．
▼：扭仟「靈肉之門」場務之熊淳，亦將在「靈肉之門」中上鏡頭．
▼：鍾石根之又一新作劇本，尚未定名，但大體已經完成．
▼：拍「靈肉之門」葛家臥室連飯廳內景，葛佐治演代弟黎鏗受過一場，被蕭英用藤條抽擊其肩背一下，因逐近景，故表演須完全逼真，事後檢查葛之背部，竟腫起一條紫痕，但葛連呼「沒關係」其認眞表演，有如此者．

大光明映：「鴉飛鵲亂」

于愛

原名：STAGE STRUCK
主演：狄克鮑惠爾
導演：Busby Berkeley
出品：第一國家公司

在這裏面，女主角瓊白朗黛兒扮演一個矯揉造作，行動醜怪的富家女子，從頭到尾，在影片裏亂攪一陣，看得實在肉麻．這樣一個個性，雖說意在諷刺一個毫無所知而自高自傲的女演員，但在所有的出場時候幾乎無處不過火，那種油腔滑調直催人嘔吐．

不過倘在中國，現在正從事舞台活動或電影活動，自以是大明星而且自以為了不起的人們，看看這部片子倒頗為必要．

所謂主角狄克鮑惠爾，在這裏面加上了兩撇小鬍子，討厭之至．

其他可是沒有什麼可談的．

郵筒

懷昭兄：「馬戲團」的試映日期，聞已改動．（魚日）

眸凝秋水意托微波

在我們詩詞中間有不少此類語句足見明眸善睞秋水為神幾千年來已為美之必要條件矣此條件現仍如是後亦如是但眸何以明蓋臟腑潔清之結果也苟體內污物壅滯必至目呆睛黃了無生氣矣所以要清澈晶熒之美眼必須保持內臟之潔淨玲瓏清導丸即為適應此項用途之妙品也

清導丸為韋廉士醫生藥局奇效之潤腸通便環宇馳名因其藥性和平而功力確切能清內臟幷促其履行排洩廢料之職務焉不僅有造成明眸美眼之功效更能使人精神健旺容光煥發口氣芬芳對於日常工作不感疲倦厭煩請不時吞服一劑清導丸俾身體常佳容貌常好可也

清導丸各藥房皆有出售或逕向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購買每瓶大洋七角六瓶三元五角郵力免收

韋廉士紅色清導丸　TRADE MARK　PINKETTES

招商局船期廣告

招商總局電話一一九〇七

江華快輪　於十一月二日星期一晚開往漢口沿途各埠均靠　本輪電話八二一六〇
江靖快輪　十一月三日星期二晚開往漢口沙市宜昌沿途各埠均靠
新江天快輪　准於十一月三日星期二下午五時開往鎮海甯波　本輪電話八三一六五
海晏快輪　准於十一月四日星期三晚開往溫州
新豐快輪　於十一月一日星期日下午二時開往威海衛烟台天津
海利快輪　准於十一月四日星期三下午五時開往汕頭香港廣州
海貞快輪　准於十一月七日星期六下午五時開往汕頭香港廣州
海祥快輪　准於十一月六日星期五下午六時開往海州連雲港
建國快輪　准於十一月四日星期三晚開往漢口沿途各埠均靠
新銘快輪　於十一月五日星期四下午五時開往福州靠南台碼頭

細目問訊處上海外灘九號

南京	父子風流
大上海	善惡昭彰
國泰	失子得子
融光	小霸王
巴黎	鳳于飛
麗都	霓裳春夢
中央	小姊姊
光華	狂歡之夜
新中央	狂歡之夜
明星	狂歡之夜
恩派亞	蹦蹦戲
東海	到自然去
卡德	申曲
榮金	女權
萬國	三鏢客
蓬萊	古屋奇案
浙江	小英雄
共和	新婚大血案
華德	萬能腳
西海	迷途的羔羊
九星	鐵血鴛鴦
東南	小姊姊
金城	母愛
山西	到自然去
威利	古城末日記
百老匯	小霸王
世界	迷途的羔羊

回力球場

每晚八時起賽　星期日下午加日場　霞飛路亞爾培路口

1 后蘭多　2 普登巧　3 勞萊查　4 伊利古咸　5 爾加　6 蘇羅沙伯
1 依甲蘇　2 沙特浪谷　3 莫克力骨　4 皮而抱　5 安杜利　6 依思高
1 亞爾培地　2 阿斯佩蒂　3 白羅地　4 加拉地　5 拉摩司　6 爾拉那
1 爾魁地　2 海拉多　3 卡禮加　4 拉拉爾　5 齊飛法　6 賈棣多

黃金大戲院

本院地址 八仙橋
電話 八四一一四　八四一二三　八四一一二　八五〇六八
注意價目：上樓　三樓二角　樓廳四角　花樓六角　月樓一元　下樓　正廳五角　特廳八角　官廳一元二角

劉文魁　王芸芳　（小楊）月樓　麒麟童　劉漢臣　王桂卿　張德祿

今夜初次公演　三本　封神榜
好戲演時不多　不要失去好機

實業部註冊中國首創第一家　精益眼鏡公司

OPTOMETRISTS & OPTICIANS

戴眼鏡決不能如購普通物件可比，因為配不合光度之眼鏡，對於智識及進步均有莫大之阻礙，本公司為全國最精神之眼光學專家

驗光準確　儀器精良
品質高尚　價格平廉

請戴高超無上之科視明眼鏡片

質料純粹，琢磨精良，誠為有益可靠之眼病救星，視覺不健全者戴之，目光明晰，舒適，能恢復天然視覺，與健全者一樣

總公司 上海南京路七百九十八號勞合路口　分公司 南京　北平　天津　漢口　香港

生活須知　禮義廉恥　整齊清潔　簡單樸素

榮記大世界

門票每位小洋二角　優待遊客 買一送一

蹦蹦戲：宋筱舫　朱紫霄　評劇皇后 朱寶霞　陳翠鈴　玉蓮花
日戲：全體男女演員百十餘人　鋸碗丁
夜戲：桃花庵

乾坤大劇場　日戲：白玉鑄　鴻君瑞　蓋天紅　黃永芳　筱玲紅　榮嬌鶯　白叔安　宮寶榮　翠嵐霞　穆蘭春　何玉蓉　趙旭聲
小放牛　嘉興府　南天門　白水灘　拾玉鐲　九曲橋　挑華車　花木蘭　鳳凰山　嘆月　獨木關
夜戲：二本 樊梨花 移山倒海

滑稽話劇：日戲 兄弟爭美　夜戲 天從人願
常錫新戲：日戲 殺狗勸夫　夜戲 紅鬃烈馬
古裝蘇灘：日戲 薄情女郎　夜戲 紅娘寄書
童子技藝

星期團：日戲 脂粉蛇蠍　夜戲 俠蹤
維揚戲：日戲 粉粧樓　夜戲 大紅袍
施春軒：日戲 陸賣餅　夜戲 毛家村
話劇社：日戲 人道賊　夜戲 女醫殺人
南方戲：日戲 笑中緣　夜戲 香山得道
筱英沈：日戲 雙脫花　夜戲 趙皮匠
桃花團：少女歌舞

南北滑稽　中西魔術　全部對白歌唱巨片　熱血忠魂　驚人武技　合種雜耍

法言

法律常識 親屬——婚姻（三四一）

弘之

「未成年人結婚，應得法定代理人之同意」，此為民法第九百八十一條所明定。違反此項規定者，亦為婚姻實質條件之欠缺，其婚姻得以撤銷（民法第九百九十條）。

未成年未得法定代理人同意之婚姻，雖得撤銷，然撤銷權專屬於法定代理人，婚姻之當事人，並無撤銷之權。惟法定代理人行使撤銷權，以當事人結婚未得其同意為要件，若已得其同意，卽無違反第九百八十一條，自不生撤銷與否之問題。

法定代理人之同意結婚，不限於明示同意，卽默示同意，亦包括之，例如未成年甲乙結婚，其法定代理人，先經明示反對，乃屆期蒞臨主婚之情形是也。且亦不限於事前同意，卽事後追認，亦非無效，例如未成年之甲乙結婚，事前雖未得法定代理人之同意主婚，而事後經其法定代理人承認其為子媳女壻是也。凡有此種情形，均無害法定代理人對其子女婚姻之同意權，均不能撤銷婚姻。

法定代理人因未成年人結婚未得其同意而撤銷者，須於知悉其事實日起六個月內，或結婚後一年內為之，逾此除斥期間，撤銷權卽歸消滅；此外婚姻當事人已懷胎者，為顧全子女之利益計，亦不許撤銷（民法第九百九十條但書）。

未成年人結婚，未得法定代理人同意，其法定代理人，於除斥期間內行使撤銷權，而婚姻當事人已經成年者，究竟應否加以限制，實為立法上值得討論之問題，依我現行法之規定以論，則應解為並無限制，卽子女雖已成年，法定代理人之撤銷權，仍不因而喪失。

灌雲建築新監獄 本月五日開工

徐州通訊 海屬灌雲縣監獄狹小，年久失修，門窗破壞，致年前不時發生囚犯越獄情形，現該縣各界另籌建大監獄一所，因經費困難，未能動工，現得淮北鹽業公會補助一千元，下月五日卽動工云。

佈告

□第一特院

▼拍賣動產 ▲十一月三日下午二時拍花華昌電器行新閘路善昌里八五五號內動產最低價二百七十七元 ▲十一月三日上午十時拍賣光明耀記經濟安全燈廠周家嘴路七二一弄九〇號內動產 最低價一百五十二元二角 ▲十一月三日上午九時拍賣泰安棧九馬路十橫街五八號內動產 最低價三十一元五角又福康棧六〇號內動產 最低價七十四元 ▲十一月三日拍賣曹少堂北海路越翠坊八號內動產最低價六十一元七角 ▲十一月三日拍賣陳根耶小沙渡路六七九弄一七二號內動產最低價八元 又陳阿桂海桂路馬路四〇九號內動產 最低價十一元五角 ▲十一月三日拍賣趙仁法 昆明路八三二弄九號內動產最低價四十九元五角 ▲十一月三日拍賣武文斌昌平路一八弄二號內動產最低價三十五元 又王俊臣同路七號內動產最低價七元 ▲十一月四日上午九時拍賣陳敏理在本院之交通銀行 股份二十股計二千元最低價一千四百五十八元 ▲十一月四日拍賣沈順泰號北江西路二九六號動產最低價三十一元六角 ▲十一月四日上午十時拍賣王譽記北蘇州路一五七號內動產最低價三十八元五角 又泰興印務局同路四九八弄二〇號內動產最低價一百五十五元 ▲十一月四日上午九時拍賣陳文彬 北浙江路南陽里一五四號內動產最低價三十三元 ▲十一月五日上午十時拍賣大明虹光電氣公司克京路三四〇號內動產 最低價二百五十七元三角 ▲十一月五日上午九時拍賣金磁青卡德路一五四弄二五號內動產 最低價八十九元二角 ▲十一月五日上午十一時拍賣陳德友七浦路山西路口二四六號內 黃包車三部六百元

□第二特院

▼拍賣動產 ▲十一月三日上午九時拍賣陳維輪薛華立路九十五號內動產 最低價六十二元七角 ▲十一月三日下午二時拍賣金晉卿西愛咸斯路八八號（三二進平房內）動產最低價十四元八角

▼債權會議 ▲中孚顏料股份有限公司因不能清償債務聲請和解一案 茲定於十一月三日下午二時在本院 第四法庭開第二次債權人會議展期 仰各債權人等準時出席切勿自誤 ▲鴻寶商輪股份有限公司宣告破產一案 茲定於十一月七日上午九時三十分在本院第五法庭開第三次債權人會議 屆期仰各債權人等準時出席幸勿自誤

□地方法院

▼拍賣財產 ▲十月三十日在本院投標十一月四日開標拍賣 林記線網廠星加坡路均安里十一號內線網電機三部 最低價一百九十五元 ▲十月三十日在本院投標十一月四日開標拍賣紀冬生 北四川路廣東街口八號內財產最低價二百八十六元一角 ▲十月三十日在本院投標 十一月四日開標拍賣童彼山大興道四六號內財產 最低價九十六元二角 ▲十月三十日在本院投標十一月四日開標拍賣顧文生方斜路一四三號 及民國路一四一八號內財產 最低價九十七元四角 ▲十月三十日在本院投標 十一月四日開標拍賣大中國福利橡膠廠 邢家宅路新福里四號內財產最低價七百零九元四角 ▲十月三十日在本院投標 十一月四日開標拍賣張萬金國華銀行倉庫及江灣路七〇六號內 財產最低價一千二百六十一元

判決

□第一特院

▼民事判決（卅一日）▲哈德莫生訴朱勝記等借款及保證案（主文）被告朱勝記應償還原告國幣三百元限令均分三十個月給付其中國幣一百元如無力償還時由被告薛松亭負代償之責 訴訟費用由被告朱勝記負擔▲陳一飛訴楊德甫等票款案（主文）被告楊德甫應償還原告國幣一百二十六元並自起訴日起各至執行終結日止週年六厘之利息 訴訟費用由被告等比例負担 本件應予假執行▲上海銀行信託部訴姚寶卿等租金案（主文）被告姚寶卿偕金才庸各支付原告國幣一百八十六元被告吳志慶應支付原告國幣二百十七元訴訟費用由被告等比例負擔 原告如提供國幣五百元 或相當價額之有價證券為担保後本件准予假執行▲駿記經租賬房訴費阿貴等租金案（主文）被告費阿貴應向原告支付租金國幣一百六十元小洋二十角被告陳田雲應向原告支付租金國幣 四十九元並均應遷讓出屋 訴訟費用由被告等比例負担本判決第一項關於被告陳田雲欠租部份應予假執行▲鄉生訴蔣德和等借款及保證債務案（主文） 被告周德和應償還原告國幣二百五十元准自判決確定之日起 均分二十五個月給付如經執行無效時被告陳祖林應負代償之責 訴訟費用由被告蔣德和負担▲何滿丞訴吳錦清等借款及保證債務案（主文）被告吳錦清應償還原告國幣八十元並自民國二十年十二月五日起至執行終了日止週年一分八厘計算之利息准自判決確定之日起均分八個月給付如執行無效時由被告蔣家珍負代償之責 訴訟費用由被告吳錦清負担本件應予假執行▲謝洛柯左夫訴馬章洛馬提請求履行契約案（主文）被告應依照民國二十四年九月三十日與原告所訂契約將買賣煤炭賬簿及一切單據提出供原告核對訴訟費用由原告負担 本件應予假執行▲連益地產公司訴鄭勝廣保證債務案（主文）被告應代鮑正才償還原告國幣八十元訴訟費用由被告負担本件應予假執行▲鄧王氏訴李鳴恩等借款及保證債務案（主文）被告李鴻恩應清償原告國幣三百元及自民國二十二年十二月三十一日起至執行終了日止按月一分六厘之利息但已給付之四十元應扣除之原告其餘之訴駁回 訴訟費用由被告李鴻恩負担十分之八其餘由原告負担▲渭記經租賬房訴史永帆租金案（主文）被告應清償原告國幣四十八元八角 原告與被告間之租賃契約終止訴訟費用由被告負担 本判決關於租金部分應予假執行 ▲吳振才訴王雲林等借款及保證債務案（主文）被告王雲林應清償原告國幣卅五元如無力償還由被告當士明陳之峯連帶代償 訴訟費用由被告王雲林負担 本判決應予假執行▲恆業公司訴張溯雲租金案（主文）被告應清償原告國幣二百五十六元均分五期給付 以一月為一期 訴訟費由被告負担 ▲泰利公司訴王瑞慶等請求清租金掃街費案（主文）被告王瑞慶應將所欠原告國幣百卅五元 均分六期給付被告賈錫臣應將所欠原告國幣一百卅二元五角均分五期給付 各以十五日為一期被告李源應將所欠原告國幣一百九十二元五角均分七期給付以每十日為一期 被告高鵬千應清償原告國幣九十八元 被告林祝三應清償原告國幣三百六十元 被告江祥源應清償原告國幣一百一十元 前項判決關於高鵬千部分應予假執行 訴訟費用被告比例負担▲梁松榮訴梁李氏等求分割遺產案（主文）原告之訴駁回 訴訟費用由原告負担 ▲莊嘉盛訴周兆芳等租金案（主文）被告周兆芳應清償原告國幣五百十一元二角 被告陳銀記應清償原告國幣四百六十六元一角 原告其餘之訴及假執行之聲請駁回 訴訟費用由原告負担十分之一餘被告比例負担 ▲上海惠中銀行訴均益利國聯合印刷所求償債款案（主文）被告應清償原告國幣二千六百五十元零八角七分 及自民國念五年六月一日起至執行終結日止 按月一分之利息原告假執行之聲請駁回 訴訟費用除關於 假執行之聲請部分由原告負担外餘由被告負担 ▲茀英豬房股份有限公司訴侯光迪貨款案（主文）被告應清償原告 國幣一百十四元另五分及自起訴日起至執行終了日止 週年五厘之利息訴訟費用除撤回及和解部分外由被告負担▲哈同洋行訴天發池浴記浴室等租金案（主文）被告天發池浴記浴室應償還原告國幣四千三百六十九元 如經強制執行無效果時由被告惠泰浴記浴室代償 訴訟費用由被告天發池浴記浴室負担 ▲周威先訴黃溯初等賠償損害案（主文）被告黃溯初應賠償原告國幣三千一百元 原告其餘之訴駁回訴訟費用除駁回部分由原告負担外由被告 黃溯初負担▲老德記汽水廠股份有限公司訴 戴文彬貨款及返還空瓶案（主文）被告應就德和汽水行清償原告國幣二千三百五十七元 六角七分及自起訴日起（卽民國二十五年九月十一日）至執行終了日止週年五厘之利息並返還原告汽水白瓶三千六百四十九打八只 木格三百十八只如不能返還 時汽水白瓶每打應賠償國幣八角 木格每只應賠償國幣一元如該行財產不足清償時 被告應負清償之責原告其餘之訴駁回 訴訟費用由被告負担▲永泰和烟草股份有限公司訴沈兆祺 保證債務案（主文）被告應代鴻泰昌德記號償還原告國幣一百二十五元 並自起訴日起至執行終了日止週年五厘之利息 訴訟費用由被告負担▲楊祝三訴沈阿榮借款案（主文）被告應償還原告國幣十七元 並自民國念四年十月二日起至執行終了日止 按月一分五厘之利息准自判決確定之日起均分五個月給付訴訟費用由被告負担本件應予假執行▲四明銀行訴王達東保證債務案（主文）被告應代關庚醫償還原告 國幣三百二十一元訴訟費用由被告負担▲中國實業銀行訴華伯根租金案（主文）被告應償還原告國幣一百三十四元原告假執行之聲請駁回 訴訟費用除假執行之部分由原告負担 外其餘由被告負担▲哈同洋行訴符萬豐祥鐵店等租金案（主文）被告等應連帶清償原告國幣五十元被告附萬豐祥鐵店應清償原告國幣一百五十元 訴訟費用由 告等連帶負担四分之一 被告百萬豐祥鐵店負担四分之三 ▲羅榮允訴張符生欠款案（主文）被告應清償原告國幣二二十二元內中一百四十二元 自中華民國念五年十月十七日起至清償日止 週年五厘之利息 原告其餘之訴駁回訴訟費用由被告負担▲泰興煤號訴中央化學玻璃廠等貨款案（主文）被告中央化學玻璃廠應清償原告國幣二十八元 被告美豐猪油作應清償原告國幣二十七元 被告 何惜玉應清償原告國幣十七元二角六分訴訟費用由被告等比例負担 本件應予假執行▲桂錦馨訴毛茂庭票款案（主文）被告應清償原告國幣一百四十元訴訟費用由被告負担 本件應予假執行▲英商平治明公司訴李守怡等租金案（主文）被告李守怡應清償原告國幣三百二十二元 被告孫實發應清償原告 國幣二百七十一元 訴訟費用由被告等比例負担

▲刑事判決（卅一日）▲虹口捕房訴張德如竊盜案（主文）張德如竊盜累犯處有期徒刑四月贓物發還失主 ▲虹口捕房訴何利元竊盜案（主文）何利元竊盜累犯處有期徒刑三月贓物還主 ▲匯山捕房訴楊春傑竊盜案（主文）楊春傑竊盜累犯處有期徒刑三月刀片一件沒收贓物還主 ▲嘉興路捕房訴朱信來竊盜案（主文）朱信來共同竊盜處拘役二十日贓物還主 ▲匯山捕房訴汪德勝毒品案（主文）汪德勝吸用毒品處有期徒刑一年六月於執行前送戒烟醫院 以一月以下之禁戒處分褫奪公權二年 海洛英及烟槍沒收▲老閘捕房訴馬有才等結夥竊盜案（主文）馬有才張法林李寶橋連續結夥三人以上竊盜各處有期徒刑一年六月李樹龍連續結夥三人以上竊盜累犯處有期徒刑一年九月▲普陀路捕房訴何瑞璨使人受重傷 未遂等罪（主文）何瑞璨使人受重傷未遂處有期徒刑一年六月緩刑二年小刀一柄沒收 ▲戈登路捕房訴許金香累犯夜間侵入住宅竊盜案（主文）許金香累犯夜間侵入住宅竊盜處有期徒刑一年二月於執行完畢後令入勞動場所強制工作一年 ▲匯司捕房訴王小弟搶奪案（主文）王小弟搶奪處有期徒刑三月▲匯司捕房訴許阿品夜間侵入住宅竊盜案（主文）許阿品於夜間侵入住宅竊盜處有期徒刑六月▲普陀路捕房訴楊英等詐欺案（主文）楊英以詐欺為業減處有期徒刑六月緩刑三年 孫素珍共同連續以詐術使人交付金錢處有期徒刑三月緩刑二年 孫來生共同連續以詐術使人交付金錢處有期徒刑十月 孫翠蘭共同連續以以術使人交付金錢處有期徒刑五月緩刑二年 陳關泰共同連續以詐術使人 交付金錢處有期徒刑一年六月 張學祥無罪▲李慶慶與汪志裕因誣告互訴案（主文）汪志裕李慶餘均無罪 ▲靜安寺捕房訴方阿康等竊盜及贓物案（主文） 方阿康王長明孫龍連續結夥竊盜累犯各處有期徒刑一年 朱寶生共同故買贓物累犯處有期徒刑六月張美榮共同故買贓物處有期徒刑四月緩刑二年 ▲總巡捕房訴宋長源等強盜案（主文）宋長源結夥携帶兇器強盜一罪 處有期徒刑六年褫奪公權六年收受贓物一罪 處有期徒刑執行有期徒刑六年四月 褫奪公六年高金生葛俊生連續結結携帶兇器強盜 處有期徒刑七年各褫奪公權七年陳成卿連續結夥 携帶兇器強盜累犯處有期徒刑八年 褫奪公權八年江志祥連續結夥携帶兇器強盜 累犯處有期徒刑十三年褫奪公權十年 顧金德幫助結夥携帶兇器強盜 處有期徒刑四年楊鳳亭連續結夥携帶兇器強盜 處有期徒刑十年褫奪公權十年吳根泉幫助圖供犯罪之用 持有軍用槍彈處有期徒刑三年子彈九十九粒沒收 朶長源陶金德被訴在漢口路 同安里十五號行刧部分無罪李志敬無罪 ▲張阿金與顧文和因妨害名譽互訴案（主文）顧文和散布文字誹謗處罰金三十元如 如無力完納時以二元折算一日易服勞役 張阿金無罪 ▲林長慶訴曹鑒衡濫發支票案並附帶民訴案（主文）曹鑒衡明知已無存款又未經付款人允許 墊借而對之發支票處罰金四十元 如易服勞役以二元折算一日被告應賠償原告國幣 四百四十元▲王增方訴陳德喬濫發支票案（主文）陳德喬連續故意超過存額 而發支票處罰金三十元如易服勞役以二元折算一日 被告應賠償原告國幣二百四十元 ▲榆林路捕房訴陸裕根等傷害等罪案（主文） 陸財發包金寶施裕根共同傷害人致死 各處有期徒刑七年六月褫奪公權八年其他部分無罪 黃金生共同傷害人致死 處有期徒刑十五年褫奪公權十年其他部分無罪王松廷高連明無罪 ▲虹口捕房訴張金福等竊盜案（主文）張金福累犯連續結夥三人以上毀越牆垣 於夜間侵入住宅竊盜處有期徒刑二年邢五鄧元祥 張兆清連續結夥三人以上毀越牆垣 於夜間侵入住宅竊盜各處有期徒刑一年二月 閔模恆累犯連續結夥三人以上毀越牆垣 於夜間侵入住宅竊盜處有期徒刑一年六月 電筒一只鐵棒一根溝鐵絲一根沒收 ▲新閘捕房訴任祥金持有紅丸案（主文） 任祥金持有毒品處有期徒刑四月紅丸五十六粒沒收 ▲普陀路捕房訴孫榮富吸食鴉片案 （主文）孫榮富持有鴉片處有期徒刑四月生烟一小包 烟丸一小聽均沒收 ▲老閘捕房訴張阿法等吸食海洛英案（主文） 張阿法沈雲山林會榮吸用毒品各減處有期徒刑一年六月 褫奪公權二年張阿法林會榮各先施以二月以下之 禁戒毒品毒具照單沒收 ▲老閘捕房訴金祥林運輸鴉片案（主文） 金祥林運輸鴉片處有期徒刑 四月烟灰照單沒收 ▲戈登路捕房訴閻興培詐欺案（主文）閻興培詐欺 處拘役五十日閻興培交五百元之保證書後准予停止羈押 ▲老閘捕房訴左小二等傷害案 （主文）左小二余根生韓瑞生袁阿泉李阿靑共同傷害人 身體各處拘役五十日木棍二根沒收 以上被告等各交二百元之保證書後准予停止羈押 ▲總巡捕房訴丁阿生竊盜案（主文） 丁阿生竊盜處拘役五十日贓物存庫招領 ▲普陀路捕房訴袁世敏竊盜案（主文） 袁世敏累犯竊盜處有期徒刑三月贓物還主 ▲老閘捕房訴張阿元等竊盜案（主文） 張阿元共同竊盜處拘役卅日趙阿二共同竊盜 處拘役五十日原贓還主

□第二特院

▼刑事判決 ▲警務處王漢生竊盜案（主文）王漢生竊盜累犯處有期徒刑三月▲曹長生竊盜案（主文） 曹長生竊盜累犯處有期徒刑六月 ▲楊金生竊盜案（主文） 楊金生竊盜處拘役十五日 ▲蔡林木竊盜案（主文）蔡林木竊盜累犯處有期徒刑三月 ▲華爾甘斯登濫發支票案（主文）華爾甘登連續於發支票時故意將金額超過其存數 處罰金一百二十元如易服勞役以二元折算一日 ▲何蓮鑫自訴余班侯濫發支票案（主文）余侯班發支票時故意將金額 超過其存數處罰金十元如易服勞役以二元折算一日 附帶民事訴訟原告之訴駁回 ▲王匯生等強盜 及公共危險案（主文） 王匯生結夥三人以上携帶兇器於夜間侵入住宅強盜處有期徒刑 五年褫奪公權三年 孫子佳張阿毛結夥三人以上携帶兇器於夜間侵入住宅強 盜累犯處有期徒刑五年六月 各褫奪公權四年譚耕根不受允准持有軍用槍炮而無正當理由處役五 二十日其餘被訴強盜部分無罪手 槍一枝子彈六粒強盒一只蓮蓬手槍一支沒收 ▲任春桂等鴉片案（主文） 任春桂幫助他人吸食鴉片處有期徒刑二月周生康孫金榮李阿二 吸食鴉片各處有期徒刑三月 均交醫限一月內戒絕烟槍一支烟斗一只燈一盞烟戳二支 烟扦四支烟盤一只烟杓一只烟泡二枚均沒收 韓孝輔定吸食鴉片各處有期徒刑三月 均交醫限一月內戒絕烟槍一支烟燈一盞烟 扦二支烟泡一枚均沒收▲李子榮等竊盜案（主文） 李子榮陸阿四無罪 ▲周福康搶奪案（主文）周福康意圖為自己不法之所有搶奪 他人動產處有期徒刑六月 ▲王義文等竊盜案（主文）王義文張阿毛毛月庭何傑免訴 ▲徐西樓自訴馮靜波等侵占詐欺案（主文） 馮靜波嚴正倫無罪 ▲吳關根殺人案（主文） 吳關根傷人處無期徒刑褫奪公權終身尖刀一 把沒收▲費息爾贓物案（主文） 費息爾無罪 ▲李阿興搶奪案（主文） 李阿興共同意圖為自己不法之所有搶奪他人動產處有期徒刑 三月▲張阿三竊盜案（主文） 張阿三累犯夜間侵入住宅竊盜處有期徒刑十月 ▲刁德寶搶奪案（主文）刁德寶搶奪他人動產處有期徒刑三月緩刑二年 ▲警務處訴何平陽等竊盜及贓物案（主文） 何平陽共同竊取他人動產處有期徒刑二月錢生川收受贓物 處罰金二十元朱榮桂故買贓物處罰金三十元 錢生川朱榮桂罰金如易服勞役以一元折算一日 ▲李南修等毒品案（主文） 李南王長文吸食毒品各處有期徒刑一年六月 各褫奪公權一年各交醫限於二月內勒令戒絕嗎啡 二小包針頭三只小烟筒一只玻璃管二支沒收銷燬▲周季民毒品案（主文） 周季民施打嗎啡處有期徒刑一年六月褫奪公權一年 並交醫限於二月內勒令戒絕嗎啡兩包白粉一包嗎啡針 一只沒收銷燬▲張老二妨害家庭案（主文） 張老二利誘未滿二十歲之女脫離有監督權之人 處有期徒刑一年▲王金生搶奪案（主文） 王金生搶奪他人動產處有期徒刑六月 ▲何家友搶奪案（主文）何家友累犯搶奪他人動產處有期徒刑九月 ▲余志大等強盜案（主文）余志大張根發夜間侵入住宅結夥 強盜各處有期徒刑二年六月各褫奪公權二年假 手槍一支沒收▲張永昌累犯竊盜案（主文）張永昌累犯竊盜處拘役三十日▲王林弟鴉片案（主文）王林弟明知為烟及專供吸 食鴉片之器具而持有處罰金六十元 如易服勞役以二元折算一日烟泡等件照單沒收▲吳阿根竊盜案（主文）吳阿根毀越竊盜處有期徒刑六月▲金桂卿妨害公務案（主文）金桂卿為 違背公務員所施查封標示效力之行為處罰金一 百二十元罰金如易服勞役以二元折算一日 被訴損害債權部分不受理 ▲張吉堂竊盜案（主文）張吉堂 竊盜處拘役 二十日 ▲季阿二竊盜案（主文） 季阿二竊盜 處拘役十日 ▲周正林竊盜案（主文） 周正林竊盜累犯 處拘役四十日▲陳阿毛竊盜案（主文）陳阿毛竊盜未遂累犯處有期徒刑三月 ▲周阿未竊盜案（主文）周阿未竊盜未遂累犯處有期徒刑三月 ▲楊一平又名楊富強恐嚇案（主文）楊一平連續偽造私文書足以生損害於他人 處有期徒刑六月意圖為自己不法之所有以 恐嚇使人將本人之物交付未遂處有期徒刑八月 執行有期徒刑一年信五件沒收 張鳳來等自訴石金生等妨害風化及家庭案（主文）本件妨害風化部分不受理妨害家庭部分 管轄錯誤

□地方法院

▼民事判決（卅日）▲舒天和藥號與曾泰生因欠租遷讓案（主文）被告應給付原告租金國幣 四百五十元自來水費國幣十二元並遷讓出屋前 項判決關於遷讓部份予以假執行訴訟費用由被告負担 ▲蔣玉書與周裕生因貨款案（主文）被告應給付原告國幣三百九十九元九角 訴訟費用由被告負担▲楊定富與楊陳氏因同居案（主文）被告應與原告同居 訴訟費用由被告負担▲戴國金與朱同慶因欠款案（主文）被告應償還原告國幣一百五十元原告其餘之訴駁回 訴訟費用由被告負担四分之三原告負担四分之一▲陳慧生與趙康清因票款及貨款案（主文）被告應償還原告國幣六百 八十三元零九分並自民國念五年十月 十七日起至執行終了日止週年五厘之利息 訴訟費用由被告負担▲曾松與陸潔鈞因借款案（主文）被告應償還原告國幣一百 三十二元訴訟費用由被告負担▲普益地產公司與僧守楨等因租金案（主文）被告僧守楨王金記各應償還原告房租國幣二百四十元被告王金堂吳阿六應償還原告房租國幣一百零五元被告吳阿六應償還原告房租國幣一百二十 元訴訟費用由被告僧守楨王金記各負担六分之二 被告王金堂吳阿六各負担六分之一 ▲陳蓮卿與近勒戡生執行異議案（主文）確認坐落方斜路三六七號延齡堂蓮記國藥號內一切動產為原告所有不得供被告與郭裕生成漢河等債務 之執行訴訟費用由被告負担 ▲張恆德堂經租帳房與葛氏等因欠租一案（主文） 被告葛氏應償還原告國幣 一千四百二十六元自中華民國念五年九月念 一日起至執行終了日止週年百分之五之利息 如對被告葛氏之財產執行無效當由被告 天香村仁記號負代為履行之責 訴訟費由被告葛氏負担 ▲朱庭祝等與信成一經租處因減租 及給付租金案（主文）原告朱庭祝等之訴駁回 朱庭祝應給付信誠一經租處國幣四百七十六 元楊麒麟應給付四百七十 六元金茂林應付國幣三百四十二元陳康爵應給付 國幣四百六十二元王大明應給付國幣 四百五十五元吳錦芳應給付國幣四百四十八元周雪華 應給付原告國幣三百四十八元韓鴻聲應給付國幣 二百四十五元袁序廷應給付國幣四百 四十八元五角何元武應給付國幣四 百零八元顧通甫應給付國幣二百四十二 元芮聽魚應給付國幣九百九十七元五角前項判決信誠一經租處如能提供担保金 一千二百元准假執行本訴及反訴訟費均由原告等 比例負担（卅一日）▲蔣仲廉與馮正月因遷讓房屋案（主文）被告向原告租賃閘北恆豐路 均和里卅五號房屋一間應卽遷讓 並應予以假執行訴訟費由被告負担▲阿木生與黃叙炳等因借款一案（主文）被告黃叙炳應償還原告借款 國幣二百五十元如經強制執行 而無效果時應由被告高張氏連永祥 負連帶代償之責原告假執行之聲請駁回訴訟費由被告黃叙炳負担 ▲徐志海與陳坤生等因借款案（主文）被告陳坤生應給付原告抵款 國幣二百元及自民國念三年廢曆九月初二日起至執行終了日止 按月一分六厘之利息並確認原告對於 念二保四十二圖罪字圩 四百三十五號則田一畝一分二厘七毫有抵押權得就其賣 得價金優先受償經強制執行而無 效果時應由被告王阿大負代償之責訴訟費用由被告負担 ▲胡金龍與王志鴻因會款案（主文） 被告應償還原告會款國幣四十元原告其餘之訴駁回 訴訟費用由被告負担四分之一原告負担四分之三▲孫子桃與顧祥麟等因借款案（主文）被告顧祥麟應償還原告借款國幣 三百元並自中華民國二十年二月念九日起至 執行終結日止週年百分之二十之利息 如被告顧祥麟不為履行時應由被告顧小寶代為清償之 責訴訟費用由被告顧祥麟負担 ▲陳敦和堂與賈恆順米店等因支付租金 案（主文）被告賈恆順米店應支付原告 租金一百九十二元被告嚴松茂應支付原告租金 一百十八元被告趙茂昌應支付原告 一百三十八元 被告陳金記應支付原告租金一百四十七元 訴訟費用由被告賈恆順米店負担五十分之十九 被告嚴松茂負担五十分 之三被告趙饒品負担五十分之三十四餘由被告 陳金記負担▲顧關元與李趙氏因確認生活費不得執行案（主文）原告與李新英於民國念五年 六月十八日就本院等訴字第一八六六號案內所為 訴訟上和解關於原告尚未履行 之李新英生活費九百元部份被告不得聲請執行 訴訟費用由被告負担▲夏宗鵬與方九皋因貨款案（主文）被告應償還原告貨款 國幣三百五十七元七角二分並自起訴 日起至執行 終結日止常 年五厘計算之遲延利息 訴訟費用由被告負担▲宋承濂與羅明禮等因支付租金案（主文）被告羅明禮應支付原告租金 等五百二十五元 及自起訴日（卽民國念五年十月念一日）起至執行終結日止常年五 厘計息之遲延利息如其財產不足清償時被告 周志高應代負履行責任訴訟費用由被告 羅明禮負担▲顧浩清與朱善富因定金案（主文）被告朱善富應償還原告定金國幣 三百六十三元零七分原告其餘之訴駁回訴訟費用除被告 朱伯祥所支出者由原告負担外由 被告朱善富負担▲豫和昔記猪行與萬鴻儒等 因貨款案（主文）被告趙炳根應於民國念六年一月 底及二月底各償還原告貨款國 幣五百零三十八元四角八分五厘並自起訴日（卽民國念五年九月十八日）起至執行終結日止常年五厘計算之遲延利息原告其餘之訴駁回 訴訟費用由原告與被告趙炳根 平均負担▲沈金魁與徐耀祖因票款案（主文） 被告徐耀祖給付原告國幣一千七十二元並 應予假執行訴訟費用由徐耀祖負担 ▲黃福高與胡瑞芝等因借款案（主文）被告胡瑞芝給付原告國幣 三百元並自民國念四年 五月四日起至執行終了日止週年二分之利息如 執行無效果由陸春山代為履行訴訟費用由胡瑞芝負担 ▲倪鏡寰與元元農場等因執行異議案（主文） 原告之訴駁回訴訟費用由原告負担 ▲潘成記木行與劉新記等因貨款案（主文）被告劉新記給付原告國幣一百零七元八角韓木生給付七十六元六角訴訟費用由 劉新記負担五分之二餘由韓木生負擔 ▲葉順記製帽廠與金有發因貨款案（主文）被告金有發給付原告國幣二百二十二元九角 訴訟費用由被告負担

▼刑事判決（三十日）▲殷民康竊盜案（主文）殷民康以犯竊盜為常業 處有期徒刑一年 ▲張小喜子竊盜案（主文）張小喜子竊盜處拘役三十日 ▲朱小龍竊盜案（主文）朱小龍夜間侵入住宅竊盜 減處有期徒刑三月 ▲陳玉郎竊盜案（主文）陳玉郎累犯竊盜處有期徒刑三月 ▲錢有仁竊盜案（主文）錢有仁於夜間侵入有人居住之船艦竊盜 減處有期徒刑三月 ▲章強法竊盜案（主文）章強法竊盜處拘役三十日 ▲王永定搶奪案（主文）王永定結夥三人以上搶奪處有期徒刑一年▲杜成林等竊盜贓物案（主文）杜成林竊盜二罪各處拘役念日 執行拘役三十日朱福生無罪 ▲朱阿五傷害案（主文）朱阿五傷害累犯處有期徒刑六月 ▲豬福清偽造文書等罪案（主文）豬福清行使偽造私文書 處有期徒刑五月 豬福清應登報聲明侵占吳志逸之原白契一紙作廢 偽造白契印文署押沒收▲萬松山竊盜案（主文）萬松山竊盜處拘役三十日 ▲宋洪波等竊盜案（主文）宋洪波湯林泰共同竊盜各處拘役四十日（三十一日）▲楊廷珍竊盜案（主文）楊廷珍共同在埠頭竊盜處有期徒刑六月▲朱如銑濫發支票案（主文）朱如銑發支票故意將金額超其存數處罰金二十元 如易服勞役以二元折算一日朱如銑償還虞衡銓國幣五十四元 ▲榮秦橋等竊盜案（主文）榮秦橋榮士友故買贓物各處拘役四十日 ▲季鶴雲等強盜案（主文）季鶴雲季鶴葉無罪 周喜鳳附帶民訴駁回▲葉生濤等妨害家庭案（主文）葉生濤陳夏氏妨害家庭之公訴不受理 葉生濤無罪 ▲徐廣興濫發支票案（主文）徐廣興明知無存款而發支票處罰金二十元 如易服勞役以一元折算一日 ▲唐海清等竊盜及贓物案（主文）唐海清結夥三人以上 於夜間毀垣侵入住宅竊盜減處有期徒刑三月 唐振江寄藏贓物處拘役三十日 ▲劉秀英訴溫常氏等傷害案（主文）本件自訴不受理 ▲周國元等賭博案（主文）周國元李汝黃丁樹村劉通興共同在公共場所賭博財物各處罰金十元 如易服勞役均以一元折算一日 不全牌九一副鈔洋一元二角法幣一角小洋二角沒收之 ▲蕭才發等竊盜公共危險等案（主文）蕭才發共同毀越牆垣於夜間侵入住宅竊盜 處有期徒刑八月其餘被訴部分無罪 王輔規無罪 ▲王阿清竊盜案（主文）王阿清竊盜處拘役三十日 ▲楊金城詐欺案（主文） 楊金城共同以詐術使人將物交付處有期徒刑二月 ▲張天廣過失致人死案（主文）張天廣業務上過失致人於死處有期徒刑四月 ▲張和尚等妨害婚姻案（主文）張和尚有配偶之人相姦 處有期徒刑三月 許馮氏卽許郭氏幫助相姦處有期徒刑二月 ▲孟榮喜竊盜案（主文）孟榮喜在埠頭竊盜處有期徒

質疑

□扶養義務□

▲問 前請問「扶養義務」一則，已蒙賜答，局勝感激，惟尚有疑點，仍祈解答為感，㈠「同財共居應負扶養義務」，此是否指未曾析產而尚共同居住而言，查李君祖遺三間平屋，為同族五房共有，其他並無恆產，所以弟兄二人，並未舉行分家形式，娶妻後，各自炊爨，在事實上已分家，依此情形，是否仍係「同財共居」，㈡寡婦再醮，訂立脫離夫家字據時，其子女必欲帶去，可否批明將來子女長大，與夫家斷絕一切關係，敬希賜答，（陳昌運）

▲答 ㈠依來函所述情形，李君對其弟婦，不負扶養義務，㈡祗能脫離家屬關係，親屬有血統關係，不能脫離，（昔醉）

□回贖典物□

▲問 敝友甲向乙典屋兩間，屈指計算，至今已有卅年之久，乙未來取贖，乙之取贖權有無消滅，甲不諳法律，故請貴報在質疑欄內指示為禱，（德明）

▲答 甲乙設定典權時，不知約定若干年回贖，乙於約定期限屆滿後，經過二年不以典價回贖者，甲卽取得典物所有權，（例如典權之約定期限為三十年者，則須再經過二年，乙之回贖權方始消滅），如典權未定期限者，則乙自出典後經過三十年不回贖者，甲卽取得典物所有權，（昔醉）

□分割遺產□

▲問 ㈠甲妻與子分割遺產一事，屢蒙賜教，銘感無旣，前日招集親屬會議，因主要人未到，故無結果而散，頃蒙賜答「依法繼承，無召集親屬會議之必要，甲妻甚喜，惟恐自動取產，雖不違反法定分配，其子無賴，將來若因無證人而與其母所依之人（如尼寺或兩女）交涉，謂騙吞其母之產，屆時甲妻雖在，其奈不善言詞何，為免多事起見，可否將取得之產，請律師或親屬作證，辦一合法手續，㈡甲之遺產為田產與房產兩種，因地居鄉僻，房產出租不若城市容易，甲妻因年事已高，不耐出租之煩，且分產後卽將離家他去，自以取得田產為便，甲妻所取田產之價值，如不違反法定分配數額，可否任擇不與其子連在一起之田產，（王碧華）

▲答 ㈠無論甲妻所立之遺囑，或全體繼承人所訂之分割遺產契約，均得依公證暫行規則第四條規定，聲請法院公證處為私證書之認證，㈡可，（昔醉）

刑六月▲冷德成竊盜案（主文）冷德成連續竊盜處有期徒刑一月 又夜間侵入有人居住之建築物未遂處有期徒刑三月 執行有期徒刑四月▲俞阿寶竊盜案（主文）俞阿寶竊盜處有期徒刑六月▲傅小銀子預備強盜案（主文）傅小銀子共同預備強盜處有期徒刑一年▲許鴻元訴陸永輔詐欺案（主文）陸永輔無罪▲張成五妨害自由案（主文）張成五共同意圖營利而略誘婦女處有期徒刑六月▲郁靜宇誣告案（主文）郁靜宇無罪▲張煥文等贓物案（主文）張煥文連續牙保贓物處罰金五十元 如易服勞役以一元折算一日 刁朝慶牙保贓物處罰金念五元 如易服勞役以一元折算一日 徐明生搬運贓物處罰金十元 如易服勞役以一元折算一日

裁定

□高二分院

▼民事裁定（卅一日）▲徐仁生與陸阿章欠款再審一案（主文）再審之訴駁回 再審訴訟費用由再審原告負担▲中國營業公司與石寧庭欠租假扣押抗告一案（主文）原裁定廢棄 應由江蘇上海第一特區地方法院更爲裁定▲孫福昌與孫桂榮借款再審一案 再審之訴駁回 再審訴訟費用由再審原告負担

□地方法院

▼民事裁定（卅一日）▲裁定范蟲舟與水鳳蕃因同居一案（主文）原告之訴駁回 訴訟費用由原告負担▲裁定徐關明等爲遺產不敷清償債務宣告破產一案（主文）聲請駁回 聲請訴訟費用由聲請負担

批示

□第二特院

▼民事批示（卅一日）▲中一信託公司爲聲請保留債務人動產由 狀悉 查劉炳榮並無動產存院 所請保留一節 應毋庸議此批▲維記經租賬房聲請更正判決由 狀悉 查本件關於遷讓之訴業已判決駁回在案 如有不服儘可依法上訴以資救濟 所請更正一節於法不合 應毋庸議此批

□地方法院

▼刑事裁定（卅一日）▲田志宏因病初愈請准保外調養由 狀悉 查該被告業經判處罪刑 所請保外調養未便照准此批

▼民事執行（卅日）▲胡湯氏等狀請啓封由 狀悉 該氏如以爲查封錯誤 儘可依法另案提起執行異議之訴 請求裁定停止執行以資救濟 據狀遽請啓封 於法不合 未便照准此批▲番周珠狀請拍賣由 狀悉 俟上海縣政府估丈函復過院 卽予依法布告拍賣此批▲胡王氏狀請再予減價拍賣由 狀悉 當經三次減價拍賣無人承買 仰仍遵傳來院領取不動產移轉證書 所請再予減價拍賣 應毋庸議此批▲盛百克地產部份狀請拍賣由 狀悉 已定於十一月十七日拍賣 仰卽知照此批

公示送達

□第一特院

▼民事案件▲上海銀行信託部與華成公司因欠租涉訟一案 被告華成公司張金順應爲送達之處所不明 文件無從送達▲周渭記經租賬房與孫阿炳等因欠租涉訟一案 被告錢啓華應爲送達之處所不明 文件無從送達▲上海商業儲蓄銀行與孫澤甫因借款涉訟一案 被告孫澤甫應爲送達之處所不明 文件無從送達▲英商上海啤酒公司與史勤甫因貨款一案 被告史勤甫應爲送達之處所不明 文件無從送達▲達理地產部與王聘三因欠租一案 前因被告王聘三應爲送達之處所不明 文件無從送達▲伍澄宇與王蔭庭等因借款一案 前因被告王蔭庭孫國璋應爲送達之處所不明 文件無從送達

▼定期開審▲俞馥景等與周恭泰等因返還保證金案 本院於十一月十四日上午十時卅分開審▲大同實業公司與慎大車行法代兼被告孫耀因貨款一案 本院於十一月念五日下午二時開審▲泰利公司與俞傳樂等因欠租一案 本院於十一月念七日下午三時開審▲顧止元等賭博一案 本院於十二月四日下午二時在刑事第九法庭開審▲顧者君掩蔽漏稅一案 本院於十二月四日下午二時在刑事第九法庭開審▲張徐氏掩蔽漏稅一案 本院於十二月四日下午二時在刑事第九法庭開審▲朱華之掩蔽漏稅一案 本院於十二月四日下午二時在刑事第九法庭開審▲杜阿二掩蔽漏稅一案 本院於十二月四日下午二時在刑事第九法庭開審

□第二特院

▼民事案件▲周李儀仙與周健吾因財產糾葛一案 前因被告周健吾應爲送達之處所不明 特此公示送達

▼刑事案件▲警務處訴吳小三子竊盜案（卽最高法院二十三年非字第一八八號吳小三子竊盜非常上訴一案）前據法警報稱被告吳小三子所在不明 判決正本無從送達

▼定期開審 英商威利汽車公司與方子衛爲報酬一案 規定十一月念二日上午九時開審▲源昌公司俞靑培與唐心一等爲欠租一案 規定十一月念五日上午九時開審

□地方法院

▼定期開審▲均益證券號與叶良夫因墊款事件 定於十一月念一日上午八時開審▲張耀東與楊愈春等因借款事件 定於十一月十日下午二時開審

公債與金市

公債市寥落蕭沉

—無可記述—

昨日華商證劵交易所各債劵市況、交易依然清淡、經過絕無可記、一言蔽之、始屬盤旋徘徊而已、蓋外交消息、縣此蔣委員長上壽之期、一切暫告沈寂、市人進出、遂失標的、於是推移力量、僅恃一般散戶之五千一萬、市價起落、因是微末而細小矣、昨市四盤之經過、初開之際、過程小疲、多數在另戶抛售下、見挫五分一二角間、次盤愈益呆木、根本無記述可言、後市兩盤、亦在盤旋狀態中渡過、四盤結果、較前大部微跌五分至二角之間云、玆將市價參差、列表於後、

債別	前開	最高	最低	後收	較前	參差額
統戊十一月	六○·○五	六○·一○	五九·九五	六○·○○	平	○·一五
統戊十二月	六○·○○	六○·一○	五九·九五	六○·○○	跌○·○五	○·一五
統丁十一月	六○·八○	六○·八○	六○·七五	六○·八○	漲○·一○	○·○五
統丁十二月	六一·○○	六一·○○	六○·八○	六○·八○	跌○·二○	○·二○
統丙十一月	六○·二五	六○·三○	六○·一五	六○·一五	跌○·一五	○·一五
統丙十二月	六○·三五	六○·四○	六○·三○	六○·四○	跌○·○五	○·一○
統乙十一月	六三·四○	六三·四○	六三·三○	六三·三五	平	○·一○
統乙十二月	六三·三五	六三·三五	六三·三○	六三·三五	跌○·一五	○·○五
統甲十一月	六八·三五	六八·四○	六八·二○	六八·三五	平	○·二○
統甲十二月	六八·二五	六八·二五	六八·二○	六八·二○	跌○·一五	○·○五
金長十一月	未開出					
金長十二月	未開出					
九六十一月	九·二五	九·二五	九·二○	九·二○	跌○·一○	○·○五
九六十二月	九·二五	九·三○	九·二五	九·三○	跌○·○五	○·○五

標金昨回漲

▼純金關金轉漲 ▼買者稍形活動

—半天回好四角—

昨十月卅一日週六金交祗半天營業、標金稍漲、因純金關金俱升、人心稍佳、且以福興永等進、曾次好爲一千一百五十五元、上落、結果比上日回好四角、自晨大條降一二五、美匯勿動、匯兌英美俱降、生金升一□士、關金大二厘、迨九時標金開盤、爲一千一百五十四元六角、元茂永先售降至五十四元五角、俄元茂永復進、同福亦買、漲四角、匯豐掛牌勿動、價無關係、十點十八分、到五十四元八角、同太昌恆餘售、回小三角、見五十四元六角、此後成大福興永買進、漲四角、十一點五十六分、拍至五十五元、以後盤小一角、到十二點收盤價爲一千一百五十四元九角、茲以半天市價列後云、

▲前市 十二月份

開盤	一千一百五十四元六角
最高	一千一百五十五元
最低	一千一百五十四元五角
收盤	一千一百五十四元九角
補水	一千一百五十一元
登賬價格 十月	一千一百五十一元
十一月	一千一百五十三元
十二月	一千一百五十五元

交換所交換數報告

上海聯合準備委員會票據交換所十月三十一日票據總數、國幣一萬一千四百七十八萬六千另十九元一角五分、內計交換數四千四百三十七萬九千四百五十七元三角一分、轉賬數、五千九百三十一萬五千一百六十二元六角五分、代收數錢業、五百念萬四千三百四十二元七角、其他、五百八十六萬七千另五十六元四角九分、又上海銀行業同業公會聯合準備委員會 昨日公單拆息、每千元每日一角、銀行承兌匯票九十日期貼現率、每千元每日一角四分、

輪船進口報告

▲十月三十一日到

船名	來處	公司
新江天	由甯波	招商
甯紹	由甯波	三北
武昌	由長江	太古
富華	由長江	甯紹
溫州	由香港	太古

輪船出口報告

▲甯波班

船名	日期	公司
新北京	二日	太古
新甯紹	二日	甯紹
新江天	二日	招商
甯興	三日	三北
新甯興	三日	三北

▲長江班

船名	日期	公司	往
新州	二日	太古	漢口
瀘華	二日	招商	漢口
吉和	二日	怡和	漢口
明興	三日	三北	漢口
德和	三日	怡和	漢口
江靖	三日	招商	漢口
大通	三日	太古	漢口
建國	四日	招商	宜昌
江和	四日	怡和	漢口
醒獅	四日	三北	宜昌
吳淞	四日	太古	漢口
江順	五日	招商	漢口
湘和	五日	怡和	漢口
江潭	五日	太古	漢口

▲南華班

船名	日期	公司	往
海元	一日午	招商	汕港粵
甘州	一日午	太古	汕港粵
新疆	二日	太古	汕港粵

船名	日期	公司	往
怡生	三日	怡和	汕港粵
太原	三日	太古	廈港粵
海利	四日午	招商	汕港粵

▲北洋班

船名	日期	公司	往
同華	一日午	招商	青烟津
新豐	一日午	招商	威烟津
新南	二日	太古	威粵
成都	二日	太古	島青
利生	三日	怡和	威烟津
岳州	四日	太古	威烟津

▲通揚班

船名	日期	公司
大豫	一日	大達
鴻大	一日	大通
大達	二日	大達
隆大	二日	大通
大和	三日	大通
正大	三日	大達
大慶	四日	大通
志大	四日	大達

▲瑞安平陽班

船名	日期	往	公司
新瑞安	二日	樂瑞平	申
新瑞平	四日	瑞平沙	申
瑞平	六日	樂瑞平	申
瑞興	八日	楚瑞平	申
三江	十日	瑞平	申

▲溫州班 海晏 四日 招商 溫州

▲福州班 靖安 三日 三北 福州

▲溫台班

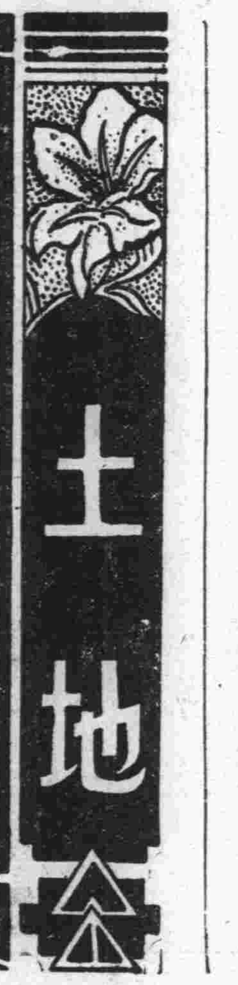
船名	日期	往	公司
舟山	二日	定海石浦	聯安
達興	三日	海門	聯安
穿山	四日	定海石浦	聯安
益利	五日	溫州	聯安
大?	六日	定海石浦	聯安
台州	七日	黃岩	聯安

外洋出口輪船期

班	船名	日期	公司
香港小呂宋班	坎拿大皇后	四日	昌興
	林肯總統	七日	大來
世界班	哈立遜	十一月三日	大來
西雅圖班	傑克遜	十日	美郵
英國倫敦班	蘇丹	三日	大英
法國馬賽班	阿拉梅斯	一日	法郵
廣港爪哇班	芝錦鵬	十二日	渣華
舊金山紐約班	柯立志	三日	大英
溫哥武班	亞洲皇后	一日	大來
德國亨堡班	雙保司	十一月七日	亨寶
澳州班	登達	十一月十日	大來
印度班	希里拉	十一月三日	大來

上海市土地局公告升字第一六四號

查沈巧號等請升科……本局派員……[illegible]



生活須知

禮義廉恥

整齊清潔

簡單樸素

民衆廣告

遺失田單

[illegible]

遺失聲明

緣胡雲賡於本年九月十日將坐落滬南區六圖署字圩……[illegible]

遺失聲明

[illegible]

聲明遺失土地執業證作廢

[illegible] 沈木林啓

遺失聲明

[illegible]

遺失聲明

[illegible] 胡松松啓

聲明遺失土地執業證作廢

[illegible] 姚阿根 秦泉 同啓

遺失方單作廢聲明

[illegible]

遺失田單

[illegible]

遺失田單

[illegible] 黃義生 妙根 長生 啓

聲明類

離異聲明

[illegible]

脫離聲明

[illegible]

推受盤聲明

[illegible]

讓受聲明

[illegible]

推受盤聲明

[illegible]

江蘇上海第一特區地方法院公告

第九七○七號（聲請執管劉澂如遺產）

[illegible] Lieu Chien Kee [illegible]

推盤啓事

[illegible]

甯海鼎福號 海游泰記 啓事

[illegible]

離婚聲明

[illegible]

潘序倫會計師 陳朝萬律師 代表東堂總號清理帳目召集債權人會議

[illegible]

招商局股票特票人注意

[illegible]

推聖地堂國盤併號聲明 盤受母大春藥合聲

[illegible]

出租受租聲明

[illegible]

張振泰洞記營造廠啓事

[illegible]

退股聲明

[illegible]

推受盤復興園菜館聲明

[illegible]

聲明作廢

[illegible]

遺失類

遺失棧單

[illegible]

遺失印章

[illegible]

遺失聲明

[illegible]

遺失聲明

[illegible]

遺失儲蓄證聲明

[illegible]

遺失聲明

[illegible]

聲明遺失美冊第三五道及柄單契號一○一號

茲因WALTER SCOTT與W.J.B.CARTER戶名之美冊道契第一千三百零五號 [illegible] BUME & REID [illegible]

遺失上海世界書局存證圖章及款作廢聲明

[illegible]

遺失聲明

[illegible]

遺失聲明

[illegible]

遺失聲明

[illegible]

遺失支票聲明

[illegible]

遺失支票聲明

[illegible]

生活革新 乃除惡習 最先着手 規矩清潔